DIAHUEBS 19 JULI 2018

# DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

HUDICIAL

Polis ta boet esnan cu no pone señal na rotonde

## Asina amigonan a despedi di Wendell na Tanki Flip



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon merdia a tuma lugar entiero di e hoben Wendell de Leeuw, kende siman pasa a fayece den accident tragico. Y dilanti Isla Bonita Mall na Tanki Flip, nan a rindi honor na e persona conoci den mundo di Motorsport.

# Desde 2013 caba a exigi pa rapport encuanto efecto di huma riba Barcadera

Reaccion di trahadornan riba plan di WEB

- Nan ta hopi preocupa di haya cancer
- Nan kier sa kico 0.2% menos di sulfur nifica

## Na Augustus WEB lo cuminza usa fuel oil cu 0.2% menos sulfur



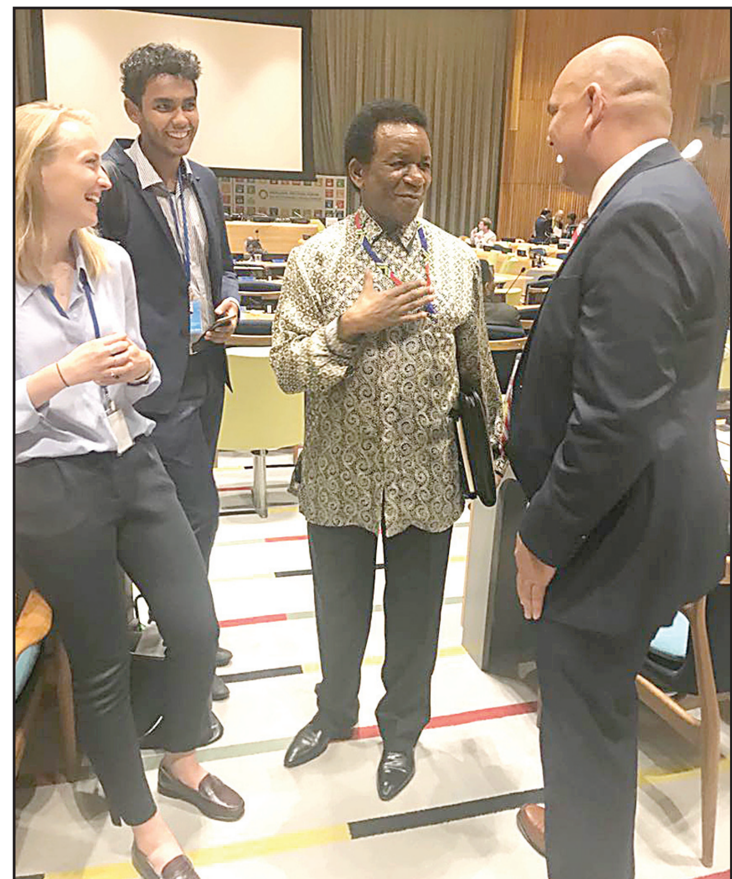

ORANJESTAD(AAN): Durante un conferencia di prensa cu a tuma luga hunto cu gobierno, Luis Oduber, director di WEB a splica cu nan a bin ta reuni cu Refineria di Aruba pa por cambia e fuel oil cu nan ta uzando pa uno cu un contenido mas abao di sulfur. Awor aki, a base di midimento, datonan cu tin den e fuel durante e ultimo 5 añanan, nunca a baha bao di 1.7%. Ta pidiendo awo aki, hunto cu e refineria cu uh siguiente cargamento di 1.5% di sulfur. Cu esey lo bay logra bah'e bao di e nivelnan actual y bao di e nivelnan durante cu tabata tin duante ultimo 5 añanan.

# Aruba a resalta como isla promoviendo e importancia pa hobennan carga e mensahe di desaroyo sostenibel

ORANJESTAD (AAN): Dia 17 di juli Minister Otmar Oduber den e funcion como lider di delegacion di Reino pa locual ta e “High Level Political Forum” di Nacionnan Uni a ricibi espacio pa duna un declracion nacional di parti di Reino durante di e debatenan general di Nacionnan Uni.

Algo cu a resalta pa diferente motibo ta cu conhuntamente cu e miembro di hobennan di Nacionnan Uni, Minister Otmar Oduber por a presenta e diversidad pa locual ta e Reino Hulandes y asina logra contribui na posiciona Aruba como un Pais cu ta hopi diverso y visionario, pa locaul ta e diferente temanan di Nacionnan Uni y di metanan sostenibel cu a worde formula den aña 2015.





Por bisa cu den un sala cu diferente Pais grandi y chikito Aruba a resalta di tal forma unda cu no solamente por a mustra e diversidad di Reino por medio di e diferente paisnan pero tambe a trece dilanti e importancia di e hobennan cu lo carga e mensahe cual ta desaroyo sostenibel.

Tambe tabata hopi aparente e sosten cu Minister Oduber a duna den forma di trece dilanti e hoben cu ta representante di Nacionnan Uni cu yama Emma Clemmens pa asina duna un declaracion di e importancia di semper envolvi tur actor, especialmente hobennan pa locual ta metanan den futuro. E sesion a bay hopi bon y a ricibi hopi elogio pa locual ta Pais Aruba su esfuersonan. Banda di esaki a duna informacion pa loke ta plannan pa futuro y tambe a comparti retonan cu sigur tur Pais ta comparti y asina conhuntamente siñando di otro! (treciendo back e aspecto di “Lessons to be Learned”.

Di e forma aki conhuntamente, Aruba por a contribui na locual ta metanan internacional pero tambe riba nivel local di sostenibilidad.





40% OFF*
PAINTS & STAINS
INCLUDING KOOL SEAL® ROOF COATINGS

THE 4-DAY SUPER SALE
JULY 20 – 23



Your neighborhood Sherwin-Williams stores are right around the corner

**Oranjestad**
LG Smith Blvd #120
297.588.2211

**Aruba North**
Boegoeroei 85-D
297.587.7788

30% OFF*
PAINTING SUPPLIES

*Valid on retail sales of retail products only. Discount taken off of our list price. Sale pricing or other offers that result in greater savings will supersede this offer. Offer excludes previous purchases, and purchases of gift cards, Multi-Purpose primers, HGTV HOME™ by Sherwin-Williams Ovation® Paint, Sketch Pad® Dry Erase Coating, ladders, spray equipment and accessories. Other exclusions may apply, see store for details. Valid at Sherwin-Williams retail paint stores only. Offer valid July 20-23, 2018. ©2018 The Sherwin-Williams Company

Trahadornan di Astec ta kere cu storia di WEB Aruba NV ta 'smokescreen'

# Desde 2013 caba a exigi pa traha rapport encuanto efecto di huma riba Barcadera

ORANJESTAD (AAN): Trahadornan di Astec cu ta labora riba Waf di Barcadera, a tuma nota cu WEB Aruba NV y Gobierno a bin cu un plan pa purba na reduci e efecto di Sulfur den e huma cu ta sali di stacks di e planta na Balashi.

WEB Aruba NV kier bay busca Fuel Oil awor cu ta contene 0.2% menos sulfur ("azufre") compara cu esun anterior. WEB kier baha sulfur di 1.7% pa 1.5%.

Kico opinion di trahadornan di Astec ta? Nan a keda asombra cu kier baha di 1.7% pa apenas 1.5%. Asina poco.

"On the long run, e lo afecta nos tog," un trahador di Astec a relata Diaranzon atardi na DIARIO. Nan ta opina cu e Conferencia di Prensa di WEB Aruba NV tabata djis un "smokescreen" pa gaña nan algo.

"Cu e nivel nobo aki di Sulfur, awor envez di duna nos cancer den 5 aña, e lo bay duna nos cancer den 8 aña. Pasobra apenas a baha e sulfur di 1.7% pa 1.5%."

Pa colmo, WEB ta bay paga mas hopi pa e fuel oil aki, cu tur consecuencia cu aumento di costo di bida, pasobra na final pueblo lo bay carga tur esaki riba nan schouder, esta pa e aumento di prijs di fuel oil, y aumento di prijs pa carga, etc.

**RAPPORT EXIGI DI 2013:**

Tur esaki ta socede aworaki, siendo cu desde aña 2013 caba, durante cu un negociacion entre UPA cu Astec den presencia di Mediador Anselmo Pontilius, a haci un exigencia di e compania pa traha un rapport riba efecto di huma di WEB riba Waf di Barcadera.

E exigencia aki a tuma lugar durante un reunion na 2013 na Dr. Edward Cheung Center for Innovation riba Sasakiweg. Mediador Pontilius e tempo ey a haya e peticion aki valido, y a pone den protocol cu Astec tin di haci un investigacion y traha un rapport riba e efecto di Huma di WEB riba e trahadornan.

Efecto di huma di WEB....



UPA ta pensa cu kizas gerencia di Astec kier pa trahadornan existente muri, pa pone uno mas 'barata' na nan lugar.

Pues, aki por mira cu 2 aña prome cu Waf di Carga a muda, ya caba tabatin preocupacion. Esaki a bin debi cu atravez di añanan, varios trabao di chikito a wordo haci door di trahadornan di Astec riba Barcadera. E poco oranan cu nan tabata keda eyriba tabata suficiente pa nan keha di e huma.

Pues desde 2013 caba UPA a ring e bel. Sinembargo nan no tabata haya ningun reaccion di Astec. Cada biaha nan tabata recorda Director di Astec riba e rapport di huma, pero nada. Asina 2014 a bin te bay. Nan tabata pidi e Director pa respeta e protocol y presenta cu e rapport, pero nada. Y finalmente 2015 a drenta y ainda nada di rapport. Nunca e Director a haci caso di nan, ni responde nan peticion.

Mey-mey di luna di Februari 2015, Waf di Carga a muda di Playa pa Barcadera. Y e cambio a dal e trahadornan duro! Den apenas 2 siman, nan tur tabata pasa den malestar cu wowonan ta pica, garganta doloroso, y mucho mas debi na e huma.

E ora numa, durante un reunion na final di Februari 2015, ata e Director di Astec a presenta cu e rapport di huma, traha pa e compania 'Arbo Unie' di Hulanda.

E rapport ta cuminza cu relatonan bunita na fabor di Astec, pero na final e rapport ta manera laba man pa cualkier cos den Corte, y ta finaliza cu un advertencia serio.

E rapport di Arbo Unie ta adverti tur trahador di Astec riba Waf di Barcadera, cu si diripiente bo sinti hopi malestar di e huma, ta urgi cada trahador, pa e momento cu bo sinti cualkier sintoma di e huma, ta bo DEBER di bandona pia di trabao.

E tempo ey e rapport a dal duro! Pasobra e trahadornan kier sa, con e Director di Astec por a tog aproba e mudamento di Playa pa Barcadera, siendo cu e rapport di Arbo Unie ta adverti esaki?

UPA e tempo ey a mustra cu den e protocol tabata poni tambe, cu nan como Sindicato mester wordo inclui den tur plan di Astec pa e mudamento di Playa pa Barcadera. Mediador Pontilius ta hasta na altura di e dos puntonan aki.

Pesey awor ta hopi comico, pa mira con e Director ta 'play di ta victima', siendo cu e tabata bon na altura di e rapport di Arbo Unie cu a adverti e asunto di huma. E cu su team ta culpable di e salud cu ta bayendo atras.

Trahadornan cu ta opera Trekkernan, esta conoci como "Haulers", tambe cu tin éénmanszaak ta sufriendo di e consecuencia di e mudamento desastroso. Nan ta haya kimamento di wowo, dolor di garganta.

**UPA TAMBE CU ESTUDIO:**

DIARIO a haya sa, cu Sindicato UPA tambe riba su mes a haci un estudio na 2015, riba e efectonan di huma di gas, conteniendo sulfur, riba trahadornan cu ta inhala esaki 8 ora pa dia of mas.

E rapport aki, formula pa Specialistanan Medico na Ft. Lauderdale, Florida, a adverti cla y raspa, cu esnan cu ta inhala huma cu contenido halto di sulfur, lo por bay sufri muy pronto di Cancer.

Tur esaki por a wordo evita si e Director tabatin oido pa e e protocol y e advertencianan cu UPA cada rato ta manda recorde di dje! Si acaso esakinan a sali publico, kizas Gobierno mes lo a cancela e mudamento di Waf pa Barcadera.

Pero di con a keda keto? Di con a mantene e rapport secreto y tog laga Waf muda pa Barcadera?

Algun miembro di Sindicato UPA ta hayando impresion, cu ta parce mas bien cu gerencia di Astec kier pa trahadornan existente muri, pa pone uno mas 'barata' na su lugar. Kizas pesey nan kier a haya cheap-labour, siendo gerencia sa drommels-goed di e situacion peligroso.

# UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

E barancanan cu e astronautanan a trece back di Luna ta igneo. No tin barancanan sedimentario na Luna. Esaki ta asina pasobra Luna no tin atmosfera, y pesey mes no tin erosion di desgaste causa pa awa, solo of otro elementonan di tempo.

Proverbio Frances: Un baby ta un angel. Su halanan ta bira mas cortico ora cu su pianan bira mas grandi.

Na aña 336 Prome cu Cristo, Felipe di Macedonia a ser asesina. Alexander III (the Great), yiu di Felipe y Olimpias, a bira Rey di Macedonia te aña 323 Prome cu Cristo. Alexander a aplasta un revuelta di Atenas, Tebes y otro ciudadnan Griego inicia contra dje.

Bo tabata sa cu ta sodio y cloro ta duna e awa di lamar e sabor sala cu e tin?

Bob Hope: "Un banco ta un lugar cu lo prestabo placa si bo por proba cu bo no tin mester di dje."

Na aña 334 Prome cu cristo, Alexander the Great a cuminza un campaña contra Persia. El a derota Darius III di Persia na e rio Granicus, na Asia Menor.

Sondeadornan di eco ta e instrumentonan usa pa traha mapa no tin ningun placer."

Na aña 333 Prome cu Cristo, Alexander the Great a bolbe derota Darius II den e Bataya di Issus, capturando e Reina di Persia y su yiunan. Alexander a nenga e oferta di Darius di Cumpra e libertad di su Reina cu placa y parti di su imperio. E mesun aña ey, Alexander a captura Tyro y a pone un fin na e Imperio Fenicio.

Surtsey ta un isla volcanico cu a surgi for di lamar, cerca di Iceland, na aña 1963.

José Ortega y Gasset: "Barbarismo ta e ausencia di normanan na cual por haci un apelacion."

No ta tur planeta tin satelite. Por lo menos dos planeta den nos sitema solar (Mercurio y Venus) no tin satelite conoci te awor.

Te unda cu ta conoci, e Faraonnan di Egipto tabata tin 31 (trintiun) Dinastia. Nan a cubri un periodo den historia cu ta bay di aña 3100 Prome cu Cristo (tempo cu Egipto tabata unifica den un solo Reino) te aña 332 Prome cu Cristo, ora cu Alexander the Great a conkista Egipto.

Winston Churchill: "Prome cu El Alamein, nos no tabata conoce un solo victoria; despues di dje, nos no a conoce un solo derota."

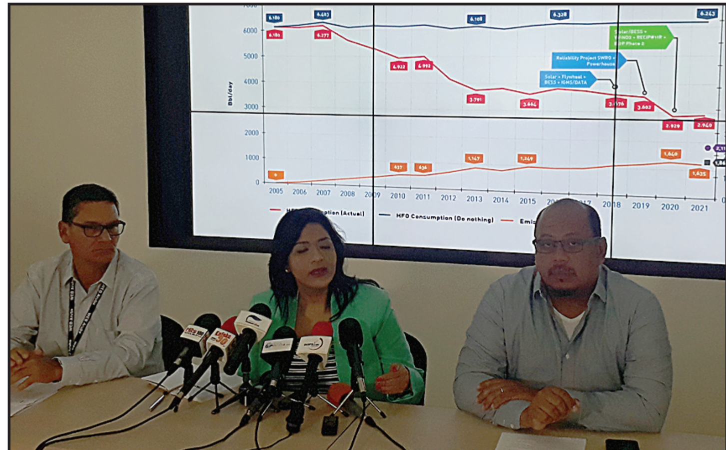
James Cook tabata e navegante mas famoso despues di Colombus, Vasco da Gama y Magallanes. Su viahenan a marca e fin di e gran viahenan di exploracion pa descubri teranan nobo, y e comienzo di exploracionnan cientifico.

Prome Guera Mundial a start na aña 1914. Na un banda tabata tin e Imperio Austro-Hungaro (Austria, Hungria y Alemania) y na e banda opuesto tabata tin Francia, Inglatera y Rusia, cu Italia uniendo su mes na nan na aña 1915.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro:

# Halto nivel di gobierno atendiendo e problema cu huma di WEB a crea na waf di Barcadera



ORANJESTAD (AAN) – WEB Aruba NV, a convoca un conferencia di prensa, Diaranzon mainta, den cual a wordo elabora tocante e medidanan cu e compania lo tuma, pa soluciona e problema di huma na Barcadera.
A hiba palabra Minister mr. Xiomara Ruiz Maduro, representando Minister Presidente, mr. Evelyn Wever-Croes. sr. Luis Oduber, CEO di Web Aruba NV y Francis Ras, Sector Manager di e compania.
Minister Xiomara Ruiz-Maduro a menciona cu e dianan aki el a bin atende cu e problematica cu a surgi cu e huma di WEB ora cu e biento bira, cu ta causa molester den e waf na Barcadera.
E mandatario a indica cu door di esey accionnan a cuminza tuma lugar, unda cu e waf su operacion a wordo para totalmente, locual ta trece cune un presion pa loke ta concerni comercio y tambe pa Aruba en general, pa motibo cu ta 80% di los que nos tin pa consumi, ta wordo importa.
Esaki tin atencion di gobierno pasobra e aspecto mas importante ta salud di hende, y logicamente di e trahadornan, y nan a bin dilanti pone paro na trabao, y esnan cu ta yega na waf cu truck grandi, cu ta e promenan cu a cuminza cu accion.
Pa tal motibo e entrada principal di Barcadera a keda cera y cune, atencion di gobierno tabata directo y e dignatario a bay personalmente tuma nota di kico ta pasando.
E mandatario a indica cu asina por wak kico ta na e solucionnan practico cu mester yega, den e realidad existente na e momentonan aki.
E realidad ta cu WEB ta un compania vital pa Aruba como esun cu ta produci awa potable y coriente, y banda di dje e otro compania vital cu ta e waf di Barcadera, ambos de suma importancia pa nos pais, cu ta rekeri di atencion na e nivel di mas halto di gobierno y esaki ta wordo brinda aworaki.
Minister Ruiz-Maduro a menciona cu nan a sinta e siman aki hunto cu ehecutivonan di WEB, ATIA cu a mustra su preocupacion, y tambe cu ASTEC y APA cu ta esnan cu tin e parti di waf bao di nan responsabilidad. Aki nan a yega na solucionnan practico, den sentido cu WEB ta indica kico nan ta bay haci di nan banda, kico por tecnicamente pa por atende cu e asunto aki y kico den corto, mediano y largo plazo kico nan ta haci pa resolve e situacion aki. E mandatario a informa cu nan a haci un apelacion na ASTEC ya cu nan ta esnan encarga cu e waf. Pues un compania vital cual operacion mester sigui, y teniendo cuenta cu e salud di esnan cu ta traha por brinda nan e pañanan di seguridad pa e trahadornan por tin e trankilidad cu ta tene cuenta cu esaki. Ademas a pidi pa nan traha den shift pa asina no expone nan tanto na e huma aki. E partidonan a bin hunto y ASTEC a indica kico nan ta bay haci pa nan trahadornan y pa asegura e aspecto di operacion. A pidi Douane tambe nan cooperacion pa e parti di operacion keda asegura. E mandatario a subraya cu nan kier pa WEB tambe duna pueblo e seguridad cu nan tambe ta haciendo nan trabao riba e aspecto aki. Minister Ruiz-Maduro a expresa cu tin cierto decisionnan cu ta gobierno mes tin cu bay tuma, pero ta importante pa sa kico tecnicamente por wordo haci.





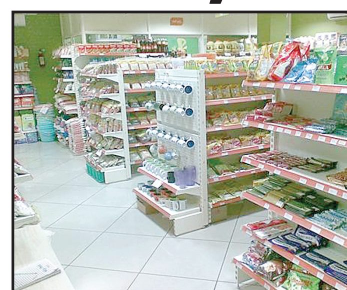

FRIDAYS JUST GOT CRAZY!
PROGRESSIVE IS NOW MORE THAN
AFL 89.000,-
FRIDAY JULY 20TH AT 8PM
WIN UP TO AFL 5500,-
IN PRIZES
FULL CARD STARTS AT AFL 3600,- CASH!
$9/AFL 16,- / BINGO CARD
9 Games plus the poweball, increase your chances to
WIN 1X PROGRESSIVE POWERBALL
Buy 4 Bingo Cards Receive the 5th for FREE! / Buy a stamp for $2 to double up your prizes. / Raffles, LIVE Entertainment by Francis Jacobs,snacks and MORE

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
MORE FUN VALUE VARIETY
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org


E Asociacion di Conseheronan di Impuesto (AVvB) ta aclarea

# Abo como cliente tin e poder pa dicidi si bo ta cumpra na esnan cu ta cobra 6% of 6,38%



ORANJESTAD (AAN): Desde 1 di juli 2018 tin diferente cambio cu a worde incorpora den ley di BBO y BAZV. Den e sistema di impuesto di Aruba a inclui un impuesto nobo, esta e 'Belasting op additionele voorzienigen PPS-projecten ('BAVP) cu un tarifa di 1,5%.

E tarifa di BAZV a subi di 2% pa 3%. E tarifa di BBO a keda 1,5%. En total e BBO/ BAZV y e BAVP a bira 6%.

Banda di e adaptacion di tarifa tin algun otro cambionan cu a worde incorpora pero cu nos lo no trata den e articulo aki. E Asosacion di Conseheronan di Impuesto (AVvB) ta spera di por duna un splicacion cu ta aclarea e sistema di cobransa di e BBO/BAZV/BAVP cual ta na vigor tanto prome y despues di 1 di juli 2018.

E tipo di impuesto:

E BBO, BAZV y e BAVP cu a keda introduci recientemente ta tiponan di impuesto cu ta worde cobra riba e volumen di benta cu e empresarionan ta realisa den cuadro di nan empresa of profecion pa duna servicio of entrega di producto na Aruba.

Como volumen di benta ta worde considera e total di e compensacion cu e empresario ta haya, incluyendo e BBO/ BAZV/BAVP cu e empresario a cobra e cliente, pa e servicionan duna y productonan entrega den e cuadro di su empresa. E unico diferencia entre e BAZV y e BBO/BAVP ta cu e BAVP ta un cobransa destina ('bestemmingsheffing') cual ta nifica cu e impuesto no ta bay pa gobierno su caha general sino ta destina pa e fondo di AZV.

Notificacion riba e factura:

Na momento cu a introduci e ley di BBO na 2006 tabata poni den e concepto di ley un prohibicion pa menciona e BBO riba e factura. E tempo ey e sector comercial a protesta contra e prohibicion aki y asina a saca e prohibicion for di e ley definitivo.

Esaki ta ensera cu a base di ley actual e empresario ta liber pa dicidi si e kier pone e BBO y awo e BAVP riba e factura/bon of no. Contrario na esaki, pa e BAVP (cual ta un cobransa destina) si tin un obligacion pa ley pa e empresario menciona e BAZV cu 'e mester paga' na Departamento di Impuesto riba e factura/ bon.

Tambe en caso e empresario ta cobra e BBO/BAZV/BAVP na su clientenan y kier menciona esaki riba su factura/ bon, e mag di duna e BBO/ BAZV/BAVP un otro nomber, por ehempel 'sales tax', 'tax', 'impuesto', 'heffing'.

Tarifa:

E empresario ta liber pa dicidi si e ta cobra of no cobra of cobra parcialmente e 6% cu e mester paga na Departamento di Impuesto' na su clientenan. Cu tin empresarionan cu ta cobra un tarifa diferente, por ehempel 6,38% tambe ta permiti.

Por ehempel, door di cobra e porcentahe di 6.38% e BBO/ BAZV/BAVP cu empresario mester paga na Departamento di Impuesto ta worde carga completamente door di cliente. Esaki ta un decision di e empresario, y cu ta permiti pa ley.

Conclusion:

A base di e ley actual, empresarionan tin e libertad pa dicidi con nan kier cobra e BBO/BAZV/BAVP y na cual tarifa nan kier cobra nan cliente. For di punto di bista di e cliente esaki por trece confusion, si cada empresario trata e BBO/BAZV/BAVP na un manera diferente.

Ta keda e ora na cada cliente




Since 1924



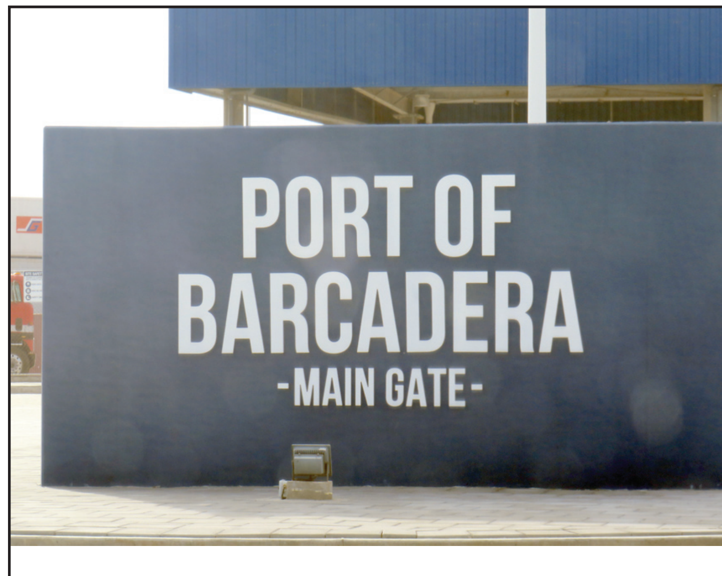

ONLY AWG 749.-
PER MONTH
Retail price AWG 34,900.- ecl

2019 Model
Warranty 3yrs/60,000KM
1.5L Automatic Transmission - Dual Airbags - ABS/EBD - Engine Immobilizer
Touchscreen Entertainment - Apple Carplay & Bluetooth for Handsfree Operation
Alloy Wheels - LED Daytime Running Lights - Reversing Sensors & Back -Up Camera
Monthly Payments Based on 6.25% Bank Interest Rate , No Downpayment at 5 years


MOTOR WORLD
www.motorworldaruba.com
Cura Cabai 137 San Nicolas Tel: 584.1828
Kalalu Plaza #3 Tanki Leendert Tel: 587.7098

Pa Departamento di Operations Astec

# UPA a manda pidi Referendum cerca Mediador




ORANJESTAD (AAN): Na e compania Astec, di e trahadornan cu ta labora riba Waf di Barcadera, tin 2 Sindicato cu ta representa e trahadornan. Ta trata di Sindicato UPA y tambe Sindicato STA.

Pero un desaroyo cu a bin ta presenta su mes ultimo luna na Astec, ta cu hopi trahador a bin ta bandonando Sindicato STA. Nan ta haciendo esey, pasobra atravez di aña nan a realiza cu awor cu nan ta cu STA, nan mes a bay como 60 porciento atras, tanto cu nan beneficionan personal y tambe atras den aumento.

A ser splica na DIARIO, cu varios biaha e trahadornan miembro tabata tratando di contact e dirigente di STA, pero sin resultado.

Ultimo lunanan esaki a bin ta manifestando mas. Pesey e otro Sindicato, esta UPA a bin haya hopi peticion di e trahadornan cu ta cay bao di STA, cu awor nan kier bay bek cerca UPA.

Trahadornan ta lamenta, cu desde cu STA a drenta, cu nan a perde un di e clausulanan cu semper nan tabata proud di dje den nan CAO.

Sindicato UPA semper tabata orguyoso di tabatin Articulo #4 den nan CAO cu Astec. Pa nan malasuerte, ora cu Sindicato STA a cuminza negocia e CAO, pa motibonan ainda incomprendible, STA a decidi na acepta y a laga Astec bari e Articulo #4 for di mesa. Articulo #4 a wordo elimina, danki na STA.

E asunto aki cu STA a kita e Articulo #4 aki, ta cay masha duro mes cerca e trahadornan. Pero gerencia di Astec a keda contento cu e eliminacion.

Pesey awor e trahadornan di Astec a bin ta ripara kico ta pasando, y nan ta bandonando STA.

Sindicato UPA mes ta adverti tur trahadornan di companianan grandi na Aruba y cu a “cay den trampa di STA”, pa nan habri wowo! Ya caba e trahadornan di APA a fada y saca STA afo, y awor Astec ta siguiendo e paso ey. Pues miembronan di STA tin di tne cuidao. Varios lugar e dirigente di STA ta sweet talk nan, y na final sin resultado.

DIARIO a haya sa cu e siman aki, UPA a manda pidi Mediador pa cuminza cu e proceso pa referendum. Esaki ta un caminda di 4 siman. Pasobra hopi ex-miembro di STA lo kier bay bek den UPA, pues ‘bin cas bek’.

# Polis a duna boet na tur chauffeur cu no ta pone señal na rotonde Tanki Flip









ORANJESTAD (AAN): Percura pa bo auto ta den bon condicion! Check si bo tirenan ta bon of ta tur na lona. Check si bo luznan ta funcionando. Hopi auto coriendo ultimo tempo cu luznan kima, of cu no ta pone signlight na rotonde.

Ta increible pa kere cu ainda na 2018, tin miles di chauffeur cu tur dia no ta ni worry pa pone nan señal ora di ‘sali’ for di un rotonde.

Chauffeurnan cu ta floho pa pone señal, no sa cu nan ta stroba otro chauffeurnan cu ta wardando un chens pa subi rotonde pa bay.

Debi cu un chauffeur iresponsable no ta pone señal... e otronan ta keda pega den e fluho di trafico y pesey filanan ta bira asina largo.

Polis tambe sa esey, y pa tal motibo regularmente nan ta tene control na rotondenan di Aruba! Nan ta gara tur auto cu ta sali di rotonde sin pone signal-light. Comosifuera cu e palanca di signal-light den nan auto tey pa ‘adorno’.

Pero awor cu nan a haya boet, nan cartera lo bay pica ora cu nan haya sa ta con hopi nan lo mester bay paga!

Pesey mes! No bira mescos cu e chauffeurnan aki Diaranzon mainta na altura di rotonde di Tanki Flip. Cuminza pone bo señal cada biaha cu bo ‘sali’ for di rotonde! E ta ley, y bo mester respeta esey.

TESTRONG




UN SUPLEMENTO NATURAL, COMPLETO Y POTENTE PA HENDE HOMBER

*Cu edad, mantene e nivel optimal di hormona den nos curpa ta bira mas difisil. E miho manera pa yuda fortalece potencia sexual y e libido ta cu nutricion.*

*Testrong ta un suplemento natural, completo y potente pa hende homber cu ta stimula energia, stamina y potencia sexual.*

AWOR BEK DEN STOCK!

Obtenibel exclusivamente na

Nature's Discount® NUTRITION CENTER

Savaneta
Seroe Blanco
Palm Beach

Pa un siguiente carga di fuel oil cu menos sulfur

# WEB ta den combersacion cu RdA pa cambia contrato cu e supplier

ORANJESTAD (AAN)— Den conferencia di prensa yama pa WEB Aruba NV, hunto cu Minister Xiomara Ruiz-Maduro, relaciona cu e situacion di huma produci den e proceso di produccion di awa potable y coriente, e CEO sr. Luis Oduber a duna di conoce cu el a reuni tambe cu funcionarionan di Refineria di Aruba.

El a reuni Diaranzon mes, prome cu e conferencia di prensa aki, cu RdA cu ta bay haci un yamada tambe na e supplier, cu cual tin un contrato di dos aña pa e fuel actual.

Nan ta bay wak con nan ta bay cambia e contrato, pa en todo caso e siguiente cargamento cu lo yega Aruba entre 16 cu 18 di Augustus, lo tin un concentracion mas abao di sulfur, y pa e momentonan ey ta bay tin un duracion di tres pa cuater dia prome cu cuminza sinti



e efecto di e cargamento di fuel cu menos sulfur na WEB y consecuentemente, den e area di ASTEC.

El a reitera cu lo midi aire y biento mas continuamente ya cu antes tabata wordo haci esporadicamente na April y na December cu tin mas biento. Actualmente, den e luna di luna no tin resultado cu midimento a tuma lugar, pero nan ta bay pone un aparato pa hacie di manera continuo, durante alomenos un aña, y posiblemente despues tambe pa keda monitorea e progreso cu nan ta bay ta logrando.

Na termino mediano nan ta evaluando un instalacion nobo di motornan recipe, y na momento cu esaki ta cla nan lo bay over na switch e boilernan cu ta causante mayor di e huma cu ta sali for di e pipanan, y esaki ta bay reduci grandemente.

E proyecto aki tin un duracion di mas of menos un aña y mey, y nan ta bezig den tramite y ta spera cu den e siguiente lunanan lo firma contrato, y di entre 12 cu 14 luna despues, e motornan lo por bay den servicio pa asina nan tin un mihor resultado cu e boilernan actual. En todo caso lo reduci e huma drasticamente, y esaki lo resulta den eficiencia di e produccion y e consumo di fuel oil lo baha na mas of menos 800 pa 850 bari adicionalmente. Esaki ta pas den WEB su plan estrategico na termino corto y largo.

Na termino largo combersacionnan ta tumando lugar y e intencion ta pa bay na gas natural. Nan ta trahando riba e posibilidadnan pa trece e producto aki na Aruba, mas pronto posible, di manera cu e huma ta bay disparce y e problema lo keda pa pasado.

Importante ta pa den e siguiente dianan, con WEB na largo plazo lo por carga e gastonan imprevisto di fuel oil, y nan ta pendiente di e costonan relaciona cu esey y den e siguiente lunanan lo trece claridad pa nan tuma un decision corecto.

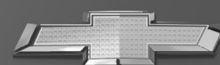
CHEVROLET COLORADO® LS
THE MIDSIZE TRUCK THAT'S BIG ON THE JOB!



SPECIAL PRICE:
AWG 47,000*
*Special price includes BBO/BAZV/BAVP. Limited time offer. Normal price is Awg. 49,820.00.

2.5L Engine, Turbo Diesel DOHC,
6 Speed Manual Transmission.
A/C, Power Windows/ Locks /
Mirrors, Dual Airbags, Keyless Entry,
Radio AM/FM, Aux/USB, Bluetooth,
Front Bucket Seats, Immobilizer and
much more...

#DiscoverChevrolet / FIND NEW ROADS

CHEVROLET 

STERN®
TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 CHEVROLET ARUBA

Sr. Francis Ras:

# Tecnicamente esfuerzonan ta wordo haci pa reduci efectonan di huma di WEB Aruba NV



ORANJESTAD (AAN)—Sr. Francis Ras, funcionario di WEB Aruba NV, den conferencia di prensa Diamars mainta, y el a referi na aspectonan tecnico.

El a reitera cu banda di tur nan esfuerzonan nan tin un sistema di smokestacks, cu ta un diseño cu nan tine na un haltura aproba internacionalmente.

Pero awor cu un empresa bisiña di WEB tin molester cu esey, nan ta treciendo un ingeniero civil structural, cu ta biniendo Aruba den e dianan aki pa hunto determina si ta posible tambe, banda di e esfuerzonan pa reduci e sulfur, hisa e smokestacks un tiki mas pa asina alivia e huma cu ta baha door di e biento.

Tambe lo haci investigacion si por laga e fluho di gas sali cu un velocidad mas halto y asina pasa net over di e area di e waf di Barcadera of di ASTEC, pa limita e exposicion di e gasnan aki na e trahadornan y e stakeholders cu ta traha na Barcadera.

Ras a sigui indica cu e duracion di esaki ta rekeri un tempo mas largo, inversion y ingenieria. Esaki nan ta bay hacie parallel pa wak si esey por yuda.

Sr. Ras a haci preguntanan na e partnernan, tocante otro opcionnan, pero no ta sin mas por hinca filter of otro den e sistema. El a wordo diseña cu cierto specificacionnan y no por hinca un filter den dje pasobra e por crea problema. E lo rekeri tambe pa baha e plantanan y pa haci esaki mester tin otro ekiponan pa back up. Ademas e gastonan lo bira prohibitivo, cu mehor no bay den e direccion aki. Mehor ta e opcion di baha e sulfur di e fuel oil, y ora ey ta logra reduci e gas cu ta baha y cu ta molestiando e personanan.El a referi tambe na e biodiesel cu WEB ta usando aworaki ta 3500 bari pa dia, y e ta algo cu mester importa y e prijs riba mercado tambe ta bira un reto y e logistica riba dje no ta haye riba mercado. Aruba tin un economia cu ta depende di awa y coriente y no tin suppliers na abundancia manera den e caso di fuel oil.

The Mill
Resort & Suites
Aruba

Enjoy the entire package during Summer!

SUMMER SPECIAL PACKAGE

Package Includes:
Breakfast, Lunch, Dinner And Stay
*Beverage is not included

Starting At:
Afl. 199,00
Per Person, Per Night, Double Occupancy

Rates are including taxes and are in Aruban Florin

For Reservations, Please Call: 526-7706 or 526-7708
E-mail: reservations@millresort.com

Vacature

*Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA)* is verantwoordelijk voor de uitvoering van de pensioenregelingen die gelden voor ambtenaren en daarmee gelijkgestelden, en werknemers van aangewezen werkgevers.
APFA valt vanaf begin 2011 onder het toezicht van de Centrale Bank van Aruba.

APFA is op zoek naar een kandidaat voor de functie van:

Officer Kredietbewaking & Special Assets

De Officer Kredietbewaking & Special Assets functioneert binnen de afdeling Backoffice Beleggingen & Special Assets en legt verantwoording af aan de Manager Backoffice Beleggingen & Special Assets.

Taken en Verantwoordelijkheden
•Ondersteunt de Manager Backoffice Beleggingen & Special Assets bij de voorbereiding, uitvoering en evaluatie van het achterstanden- en voorzieningenbeleid hypotheken en het incassoproces;
•Bewaakt de hypotheekportefeuille door het betalingsgedrag van klanten met verhoogd potentieel risico te monitoren en rapporteert hierover;
•Signaleert tijdig kredietrisico's en continuïteitsproblemen bij klanten die in bijzonder beheer zijn genomen, brengt advies uit in de bijsturingmaatregelen;
•Zorgt voor de voorbereiding van voorstellen voor de Directie ter goedkeuring;
•Bewaakt, beheert en administreert het incassoproces en het achterstandenbeleid hypotheken en zorgt voor periodieke rapportages hierover;
•Bereidt voor en voert uit het proces met betrekking tot het uitwinnen van de zekerheden;
•Voert gesprekken met debiteuren omtrent het overeenkomen van een betalingsregeling en zorgt voor de vastlegging en nakoming van de gemaakte afspraken e.e.a. conform de vastgestelde richtlijnen en procedures;
•Levert managementinformatie aan op basis van managementrapportages en bespreekt periodiek de voortgang van de vastgestelde doelstellingen in de verantwoordelijkheidsgebieden;
•Zorgt voor de beheersing van compliance op het vakgebied.

Functie-eisen
•HBO diploma dat relevant is voor het desbetreffende vakgebied
•Minimaal 1 tot 3 jaar relevante werkervaring
•Kennis en ervaring op het gebied van het desbetreffende vakgebied
•Kennis van en ervaring met relevante wet – en regelgeving
•Uitstekende mondelinge en schriftelijke beheersing van Nederlands, Engels en Papiamento

**Sollicitaties dienen schriftelijk met CV en kopie relevante diploma's gericht te worden aan:**
Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba, Seroe Blanco 4, of via email info@apfaruba.org, ter attentie van mevr. Z. Rampart-Angela, Manager Human Resources, uiterlijk 9 augustus 2018.
Een medische keuring maakt deel uit van het wervingsproces en een psychologische test kan tevens hiervan een onderdeel zijn.




Seroe Blanco 4, Oranjestad Aruba | (297) 525.27.32 | www.apfaruba.org

THE FREEWINDS BAND
WITH SPECIAL GUESTS
Angela Croes
& Fausto Miño
Free Entrance
LIVE CONCERT ON THE FREEWINDS
SATURDAY 21 JULY - 7:30PM
Copyright © 2018 CSFSSO. All Rights Reserved. The Freewinds Logo is a trademark owned by Religious technology Center and is used with its permission. Printed on-board the Freewinds. The Freewinds is registered in Panama

Johnson
notary services

AUCTION
ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

JULY 26, 2018

On Thursday July 26, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential two story house locally known as:

SERO PATRISHI 316

standing on a parcel of public land, 167 m2 in size, situated in Sero Patrishi in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 3393. The lease rights expire on August 27, 2062

**Starting bid: Afl. 64.435,--**

2. A residential house locally known as:

NOORD CURA CABAI 108-B

standing on 2 parcels of public land, 382 m2 and 48 m2 in size, situated in Noord Cura Cabai in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E numbers 1006 and 2052. The lease rights expire on December 3, 2023.

**Starting bid: Afl. 193.000,--**

**Auction notary: mr. T.R. Johnson**

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

E pueblo Arubano ta bisa AVP:

# Di cada florin 93 cent ta bay pa paga debe cu AVP a crea




ORANJESTAD (AAN) -- Den un comunicado di Fraccion di MEP emiti ayera, ta wordo menciona cu recientemente por a tuma nota di un articulo di AVP cu e titulo "Crisis imaginativo di Gabinete Wever Croes...". y cu e expresion aki ta un bofta den cara di nos Pueblo.

E comunicado ta menciona seguidamente: "Cu e expresion aki AVP ta tira salo riba e herida habri cu nan a ocasiona cu nan maneho descabeya y iresponsabel di ultimo 8 añanan. Danki na e dies mil ex votadornan di AVP cu a spierta di e "prosperidad imaginativo" cu AVP a bin ta bende mediante tur nan periodistanan cumpra, cu Aruba awor ta den man di Gobernantenan responsabel.

"Ora cu un Partido ta capaz di referi na e crisis financiero di bo Pais cu por cierto abo mes a causa, como un crisis imaginativo, e ta indica bo cu e partido aki di berdad ta biba den la-la-land. AVP a causa hopi daño na e pais aki cu un maneho economico cu full rond mundo a fracasa. Pero Mike Eman kiermen cu na Aruba si e lo funciona. E consecuencia ta cu awe Aruba pa cada florin cu e tin, 93 cen ta pa paga debe cu Mike Eman a crea cu hopi orguyo pa abo cu mi paga.

"Pero e farce di e "prosperidad imaginativo" di AVP, a afecta tur hende cu na september 2017 e pueblo aki a bisa AVP, TA BASTA!

E inhusticia ta cu ta tuma MEP un biaha mas pa sali na rescate di nos Pueblo. E diferencia ta cu MEP a asumi e reto aki sin titubia! Ta tuma MEP un biaha mas pa lucha pa un futuro sigur pa nos yiunan.

"Husto ta paga pa pecador pero penado no ta pena pa largo. Tardi of trempan husticia lo vence e farce y engaño di AVP. Lo no resta AVP nada otro cu uza nan "imaginacion" pa surpasa locual cu nan a ocasiona full un pueblo", e comunicado ta termina cune.

# Asina amigonan a despedi di Wendell na Tanki Flip











ORANJESTAD (AAN): Diaranzon merdia a tuma lugar entiero di e hoben Wendell de Leeuw, kende siman pasa a fayece den accident tragico.

Despues di a ricibi condoleer na Royal Funeral Home na Tarabana, e corteho funebre a sali rumbo pa Misa di Noord.

Manera a ser planea, ora cu nan a yega na Tanki Flip na altura di Isla Bonita Mall, nan a stop pa un rato. Esaki ta unda Wendell, mihor conoci como "Djaka Muis" a perde su bida.

Di e forma aki, su amigonan den mundo di Motor Sports, a rindi tributo un rato. Aparte cu a pone un kraans caminda cu e hoben aki a fayece, tambe a tuma lugar poco burnout cu brommer y quadracers, ya cu na bida e hoben aki tambe a forma parti di e mundo di motorcycle y ta custumber ya caba, cu amigo y conocirnan ta rindi tributo di e forma aki. Nan a core cu e quadracer di Wendell tambe eynan.

Despues di esey, e corteho funebre a sigui pa Misa Santa Anna na Noord.

DIARIO ta manda palabra di hopi forza na su famia y amistad nan cu a keda atras cu un bashi hopi grandi. Cu Wendell sosega na paz.




Johnson notary services

## AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

## THURSDAY JULY 26, 2018

On Thursday July 26, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house under construction locally known as:

**PAPILON KAVEL 14**

standing on full ownership land, ca. 422 m2 size, situated at Papillon in Aruba, being a part of the parcel as further described in cadastral measure document number 98/ 1967, with index 12132.

**Starting bid: To be announced**

2. A residential house locally known as:

**SABANA BASORA NOORD 126**

standing on a parcel of public land, 197 m2 in size, situated at Sabana Basora Noord in Aruba, locally recorded as Third Division Section G number 2735. The lease rights expire on December 14, 2065.

**Starting bid: Afl. 103.915,-**

3. A residential house locally known as:

**COCHINILLA 52**

standing on full ownership land, ca. 689 m2 size, situated at Papillon in Aruba, being a part of the parcel as further described in cadastral measure document number 98/1967, with index 12353.

**Starting bid: Afl. 212.000,--**

**Auction notary: mr. T.R. Johnson**

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

**Telefonnan di DIARIO 582-6747**
**Fax 582-8551**

# "TOYS 4 US"

Coi HUNGa di calidad!













































Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207

Cumprando serca nos bo placa ta keda circula na Aruba.

# Maggy's a rindi honor na nan fundador y mustra cu nan ta sigui lucha pa Caya Grandi sobrevivi















ORANJESTAD (AAN): Diaranzon atardi na sucursal principal di Maggy's den Caya Grandi, a tuma un observacion special. Tur esaki na honor di e di 15 aña di fayecimento di nan fundador, sra. Maggy Abrahams.

Audrey Lacle di Maggy's, a mustra cu nan a celebra e legado di Maggy. Un dama kende den decada di 1950, como un di e poco muhernan di e tempo ey cu a bay Banco pa asina busca un hipoteca pa cumpra un edificio den Nassaustraat na Playa.

E tempo aya, mayoria di edificio y casnan den Nassaustraat tabata wordo cumpra pa empresarionan cu tin antecedente di Israel of di India.

Pero Maggy Abraham tabatin e corahe di bay Banco y pa asina cumpra un edificio y habri negoshi. E tabata un excepcion, y su vision a cristaliza den un empresa cu a sigui crece, y awor na 2018 ya caba ta den nan di tercer generacion.

Nan ta spera di por sigui cu Maggy's pa hopi aña mas.

Si Maggy Abraham awe tabata na bida, e lo a cumpli 88 aña di edad. E tabata un muher hopi emprendedor. Den tienda e siman aki por mira den Maggy's mes, hopi dicho cu el a yega di usa frecuentemente den henter su bida, aunke el a fayece bastante hoben cu 74 aña di edad.

Tur aña Maggy's ta recorda nan fundador, y e biaha aki mirando e situacion den caya, a dicidi na haci esaki den forma di 'celebra e famia di Aruba', y a invita nan clientenan regular pa pasa un anochi placentero. Asina a recorda nan, pa nan sigui conta nan yiunan kende tabata Maggy, y kico ta Maggy's awendia.

Ya caba e di tercer generacion ta na cabez. Aki Audrey a mustra cu e mes ta cu pensiun, pero e ta costumbra di traha, y pesey cada rato e ta bishita e tienda pa mira su hendenan.

RETONAN PA COMERCIO:

Aworaki pa Maggy's den Caya Grandi, e negoshi ta un lucha pa por keda riba pia. Special debi na situacion economico mundial, y e 'online shopping' cu a stroba e negoshi di benta. Y aworaki negoshinan di benta tin di 'inventa nan mes' di nobo na diferente forma pa asina por sobrevivi.

Esey ta loke Maggy's a haci aworaki. Nan a bin cu un Café Interior, tambe "Precious Nature" cu ta un salon cu no ta usa ningun producto quimico, sino ingrediente natural. Pues ta sigui e trend mundial.

Maggy's asina a celebra grandemente e legado di Maggy y ta spera cu nan por bira ehemplo pa resto di Caya Grandi, pa asina nan haya forza pa sigui traha pa progresa. Hopi decision a bay fout desde Juni 2010 cu e kibramento di Caya. Aworaki falta hopi luz den caya, falta mas vivienda den caya. Tambe mester sigui, y no tin di bin cu 100 Café den Caya. Tin di check bon ki rumbo ta bay tuma.

E agasaho di Diaranzon atardi na Maggy's a yuda haci clientenan conciente di nan estimulo pa yuda comercio y economia.

Comerciantenan no mester rindi, y busca forma pa inventa bo mes y di e forma ey bo por logra haci Caya Grandi fabuloso atrobe. Tambe sperando cu lo por tin mas muher emprendedor manera Maggy, pa sigui yuda futuro di Aruba.

LONG LIFE

Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154


**Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion** na **San Fuego** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, durante un luna desde dia **23 juli 2018** durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente pa medio di Management Team DIP.


Johnson notary services

**AUCTION**

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

**THURSDAY JULY 26, 2018**

On Thursday July 26, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

**PASTOOR HENDRIKSTRAAT 98-C**

standing on a parcel of full ownership land, ca. 555 m2 size, situated at San Nicolas in Aruba, as further described in cadastral measure document number 2 d.d. January 24 ,1996.

**Starting bid: To be announced**

2. A 2-story building locally known as:

**MIDDENWEG 24/25**

standing on a parcel of full ownership land, 492 m2 size, situated at Middenweg in Aruba, locally recorded as First Division Section A number 786.

**Starting bid: Afl. 795.000,--**

3. A residential house locally known as:

**POS CHIKITO 247-R**

standing on a parcel of public land, 538 m2 in size, situated at Pos Chikito in Aruba, locally recorded as Third Division Section G number 3236. The lease rights expire on October 29, 2075.

**Starting price: To be announced**

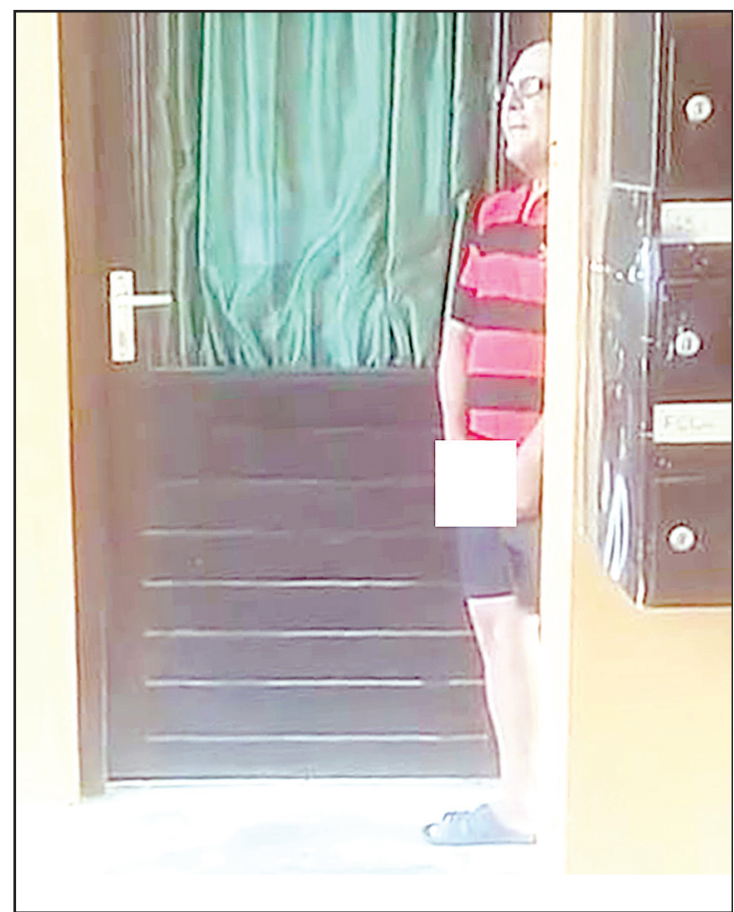
**Auction notary: mr. T.R. Johnson**

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS


# Video graba di homber cu acto inmoral den casnan na Bushiri




ORANJESTAD (AAN); Un disgusto enorme, cu hopi hende furioso riba social media na Aruba, por a nota Diaranzon den oranan di atardi.

Esey ta ora cu un habitante di un Compleho di Casnan di Pueblo, a pone un prueba palpable di un homber perverso. Esaki na e casnan di piso di FCCA.

E video ta mustra con un homber bisti cu un short blauw-scur, cu shirt preto/cora, ta para den pasiyo dilanti e trapi di e casnan di pueblo na Bushiri.

Aki e tabata haci un acto inmoral cu su parti intimo, y pa colmo den bista di hopi mucha. Un persona eynan a logra saca su celular y a grabe.

A compronde cu algun rato despues, e video a circula tur caminda y hasta a yega na oido di FCCA como tambe di Cuerpo Policial.

Un unidad di Polis a ser manda na e compleho di cas na Bushiri, y aki a bay pa e cas unda e persona ta biba. Nan no por a haye na prome instante, pero despues cu yudanza di mas hende, a localiza unda e ta biba.

E homber a resulta di tin problema cu bista, den sentido cu e por ta ciego. Polis a logra di detene, y a bay cune Warda di Polis. Aki nan lo bay papia seriamente cune riba su comportacion. E no por bin gaña cu e ta ciego y pesey no tabata sa cu e ta 'pafo', pasobra aki bo ta haya sa mesora cu bo ta sea paden of pafo di un cas.

Habitantenan den e area ta furioso, y nan ta hasta exigi di FCCA pa saca e homber perverso aki for di e compleho di casnan, pasobra ya Aruba no ta acepta e tipo di hendenan aki den nan vecindario. Ni si nan ta handicap cu problema cu bista.

Solamente pa airco na scol ta 150 pa luna

# Gobierno mester pone man na curazon pa tur mayor cu tin cu afford gastonan escolar

ORANJESTAD (AAN) -- Mas yamada di opinion publico ta sigui drenta na nos mesa di redaccion, relaciona cu e aumento di prijs riba tur articulo di consumo na Aruba, no solamente comestible pero tambe otro tipo di articulonan.

Den e caso aki pañanan escolar, ya cu e famoso "Back to school" a cuminza y mayornan ta mira cu locual ta flanel pa scol, a bira mas costoso cu añanan prome, mescos saya y jeans, ni papia mes di keds.

Algun mayor a yega di menciona caba den nos corant cu lo ta bon si gobierno por exonera di e aumentonan di BBO, BAZV, BAVP y sigur di e impuesto nobo tur articulo cu tin di haber cu e aña escolar.

Gobierno mester pone man na curazon, mirando cu tin cu pa cada yiu mester paga e schoolgeld cu ta nada barata, plus 150 florin PA LUNA, pa cada alumno cu ta bay un scol tin airco den klas y mayornan cu tin yiu ta drenta Colegio cu tin cu paga sea 1.750 of 2.100, of hasta 2.800 Florin pa buki, fuera di otro gastonan, entre otro uniform.

Gobierno, Camara di Comercio, sindicatonan, etc., ta pidi pueblo pa mara faha, pero con por mara faha ora tin yiu cu tin cu studia pa su futuro?

Ta mayornan tin cu asumi e gastonan logicamente, no ta tur mucha ta haya subsidio di gobierno, solamente esnan cu ta depende di bijstand. Pues gobierno mester pensa tambe cu tur e aumentonan aki ta afecta e clase trahador drasticamente, y sin duda e clase trahador tin yiu cu ta den e trayecto di enseñanza y no por para esaki pa falta di placa!

Abogado a logra convence Hues

# Sospechoso di a sende auto na candela laga liber pendiente caso penal

ORANJESTAD (AAN) – Hues despues di a scucha abogado mr. Scheper y reaccion di Fiscal, a dicidi di laga e Venezolano biba na Aruba F.P. liber pendiente di e caso penal. Ta asina cu e caso a bin dilanti pro forma pasobra ainda e procesverbaal oficial no ta cla.

**ACUSACION**

Fiscal ta acusa F.P. cu riba 7 April 2018, intencionalmente a sende un auto na candela riba acera. Fiscal a bisa cu F.P. intencionalmente a benta gasoline riba e auto y sende na candela. Na opinion di Fiscal esaki tabata forma peliger. Fiscal a bisa cu e caso a bin dilanti pro forma pasobra ainda e procesverbaal oficial no ta cla. El a propone pa pospone e caso pa dia 28 September 2018.

Den sala di Corte tabata presente e victima, e homber M., kende a presenta cu abogado. E abogado a bisa Hues cu lo entrega demanda di daño dia di e caso.

**ABOGADO: NO TIN PRUEBA**

Abogado mr. Scheper a bisa Hues cu tres luna a pasa y ainda no tin un procesverbaal.



Despues di interogacion di F.P., Recherche no a haci nada.

Na opinion di mr. Scheper, e victima M. a haci keho cu a tende desorden y a mira su auto na candela. Segun M., e lo a mira un auto core bay y cu e persona cu lo a sende su auto na candela ta F.P.

E abogado a sigui bisa cu tin problema entre F.P. y M. pasobra M. lo a horta documentonan di F.P. Awor M. ta presiona F.P. pa placa pa F.P. por haya e documentonan. Segun abogado, F.P. a bay Polis pa haci denuncia pero nan a bis'e pa yama bek pero nada a sosode.

E abogado a bisa Hues cu e victima M. lo a entrega na Polis imagennan pero no sa con el a haya esakina. Asina mes for di e imagennan aki no por identifica F.P.

E abogado a mustra cu su cliente F.P. ta para riba cu e no a haci'e. Na opinion di e abogado, tur e tempo cu F.P. ta encarcela, e no a wordo interoga mas. E no ta haya cu tin motibo pa tin F.P. sera ainda. El a pidi Hues pa laga F.P. liber pendiente e caso. E abogado a sigura Hues cu no tin peliger di huy. El a splica cu F.P. ta bibando 14 aña na Aruba y ta casa cu un Hulandes. E abogado ta haya cu no tin motibo di peso y investigacion cu lo hustifica su detencion.

**REACCION FISCAL**

Fiscal a bisa Hues cu si ta haya cu tin motibo di peso. Na opinion di Fiscal, tin indicacion cu e auto cu e victima a trece imagen di dje, ta cuadra cu e auto di F.P. Fiscal ta haya cu e kimamento di auto a sacudi comunidad. El a mustra cu pa e delito aki tin un castigo maximo di 12 aña di prison. Fiscal a remarca cu F.P. a sende e auto intencional na candela y no sa ki peliger esaki lo tin pa comunidad. Na opinion di Fiscal, e ta haya cu Hues mester rechaza e peticion di abogado. E Fiscal a bisa cu e no ta haya cu F.P. tin hopi tempo sera cu por bisa cu a surpasa e tempo cu e lo haya di castigo.

**DECISION HUES**

Hues a bisa cu un persona tin e derecho pa warda su caso penal den libertad. Hues a mustra cu tin un problema entre F.P. y M. pero no mester ta asina cu si laga e sospechoso liber cu nan lo bay confronta otro. Hues a puntra F.P. con grandi e risico ta cu F.P. lo ta sigui busca problema. Segun F.P. e lo no busca mas problema y lo bay sigui traha. El a bisa cu e ta trahando pa diferente compania grandi y riba su mes.

Hues a bisa cu e ta ordena pa laga F.P. liber y cu F.P. mester presenta 28 September 2018 dia di tratamento di e caso. Hues a stipula condicion cu F.P. no ta causa problema. Ademas cu F.P. no por tin ningun forma di contacto cu M. y keda leu for di unda M. ta biba. F.P. a bisa cu e ta cumpli cu e condicionnan stipula pa Hues. E caso a keda posponi te 28 September 2018.




**OPROEPING:**

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

**- Luis Ernesto PADILLA LAVERDE,** zonder bekende woon- of verblijfplaats,

om op **30 oktober 2018 om 8.45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Mildred Eldred Maritsa Bareño, ingediend verzoek m.b.t. nakoming echtscheidingsconvenant (AUA201802083 EJ).

de Griffier,
E.E. de Weever


# Dos morto durante un atraco riba un truck grandi Venezolano carga cu pasahero



ORANJESTAD (AAN): Informacion for di Valencia (Venezuela) ta indica cu dos persona a perde nan bida, esta un homber y un muher, debi na un atraco arma cu a socede riba un truck di carga cu tabata yena cu pasahero, riba e autopista Valencia Campo Carabobo.

Ainda no a identifica e victima masculino, pero e dama a resulta Yaidit Alejandra Torres Acevedo di 18 aña di edad.

Polis Venezolano a confirma cu e truck a sali di distribuidor Santa Rosa carga cu pasahero riba Diadomingo atardi 4:00 pm. Ora e tabata pasando banda di Barrera, como tres anti-social a trata di comete atraco riba e pasaheronan. Un homber a trata di stroba nan, pero un di e delincuentenan a tire mata.

Apesar cu e no a participa den e resistencia, e mucha muher tambe a haya un tiro y a perde su bida. Despues di e atraco, e delincuentenan a huy.


**KANTOORRUIMTE**

**— TE HUUR —**

**Mooie locatie te L.G. Smith Boulevard 22, modern gebouw goed onderhouden. Parkeerruimte, vlak bij Airport. Oppervlakte 90 m2 bestaande uit meerdere ruimtes. Prijs Afl.3.500,- per maand.**

**Telefoon: 582-4417 of 594-0640 of 594-1826.**

CEO di WEB Aruba NV Luis Oduber:

# WEB ta tumando stap na corto, medio y largo plazo pa sigui uza fuel cu menos sulfur



ORANJESTAD (AAN) – Luis Oduber, CEO na WEB Aruba NV, a hiba palabra durante conferencia di prensa, relaciona cu e situacion cu e huma cu e compania ta emana, den e proceso di produccion di awa potable y coriente y cu, manera ta conoci den pueblo, esaki ta causando problema pa e operacion riba waf na Barcadera.

Sr. Oduber a cuminza pa mustra un grafico cu cual el a repasa locual WEB a bin ta haci e ultimo añanan, como parti di nan vision pa e proceso ta mas limpi y mihor pa nos medio ambiente, y ademas, eventualmente, liber di fuel oil.

Desde 2005 te cu aworaki, a logra reduci mas of menos 42% di fuel oil a base di ekiponan nobo y tambe di eficiencia den mehoracion di e produccion di energia y awa potable, y tambe door di uza energia di biento y di solo.

E motibo pa cual WEB a scoge e sistema aki ta pa, na prome lugar pa por ofrece e pueblo un tarifa mas abao posible, y nan ta orguyoso cu nan ta un di esnan cu tarifa mas abao den e region, y riba e caminda aki a scoge pa bay reduciendo e uso di fuel oil, cu tur hende sa cu ta dañino pa medio ambiente, na lugar di switch pa un fuel oil cu ta mucho mas caro.

Esaki a nifica cu durante e añanan nos tras WEB a paga tarifanan mas halto compara cu nos mesun region, of mesun prijs cu nan ta pagando den paisnan bisiña.

A base di e situacion actual, sr. Oduber a indica cu e por confirma cu WEB ta ricibiendo e fuel oil for di "Fuels Marketing & Supply Aruba NV" (FMSA) cu ta un subsidiario di Refineria di Aruba y cu e producto aki ta cuadra cu tur e specificacionnan cu WEB ta uza durante añanan anterior. Mas ainda, recientemente nan a reduci e porcentahe di sulfur di e fuel na 2.8% di 3% cu tabata den pasado.

El a subraya cu e fuel aki ta wordo uza mundialmente, y no na Aruba so. E ta wordo prepara primordialmente pa transporte maritimo, y incluso un average di rond di 4 miyon bari ta wordo produci diariamente, di cual WEB ta consumiendo un average di 3.500 y esey ta resulta cu Aruba ta uza menos di .09% di e total cu ta wordo produci diariamente.

Esaki ta pa confirma cu no ta algo ilegal ni ta contra nos medio ambiente, sr. Oduber a acentua.

Despues cu WEB a ricibi keho di ASTEC nan a bay bek pa mira y confirma cu e balor di 3% y recientemente 2.8% di sulfur den e fuel, a wordo mantene. Locual si ta asina, segun sr. Oduber, ta cu e porcentahe ta varia. Tin momento cu ta baha te na 1.7% y durante e ultimo cinco añanan no a bay atras pa mira.

Pero si ta asina cu tin biaha e concentracion tabata un poco mas halto, pero semper dentro di e limitenan cu ta stipula den e contrato. A base di esaki WEB ta bay tuma e siguiente pasonan.

Sr. Oduber a indica tambe cu un factor cu ta influencia e area di APA, ta e direccion di biento. E velocidad, direccion y densidad di e biento ta haci un diferencia cu e huma, cu sea e por pasa pazuid di APA, of por pasa door di dje, of na un nivel mas halto. Si no tin biento e ta zak y enberdad ta crea un molester pa e empleadonan di ASTEC.

El a splica cu despues cu WEB a haya e reclamonan di ASTEC nan a cuminza haci diferente estudio pa wak e posibilidadnan pa:

Mehora e situacion, pasobra WEB tambe kier opera mas limpi posible.

A haci estudio con pa mehora na termino corto, medio y largo pa yega na un solucion duradero.

Na termino corto, nan ta reuniendo cu Refineria di Aruba, pa por cambia e fuel oil cu WEB ta usando pa un cu un contenido mas abao di azufre. Aworaki, e medicion y datonan cu nan tin di e ultimo cinco añanan, e no a baha di nivel di 1.7% y aworaki nan ta pidiendo hunto cu e refineria un cargamento di 1.5% azufre. Cu esey ta bay logra bahe bao di e nivel actual y di e nivelnan cu tabata tin durante e ultimo cinco añanan.

Paralelo cu esey, sr. Oduber, a indica y a agrega cu intencion ta pa monitorea continuamente e aire y e biento tanto na WEB como riba tereno di APA, pa mira realmente kico ta e contenido y e molester cu ta wordo ocasiona door di e huma, y tambe e contenido y porcentahe, y alavez, pa nan tin datonan na e sitio di WEB encuanto e direccion di biento, y asina por traha den mihor coordinacion cu ASTEC y e bishitantenan di APA.

# Cueste loke cueste nan ta hala baranca djis pa yega na beach di Bushiri

ORANJESTAD (AAN); Desde 2017 ora cu Gobierno a cuminza basha e ex-edificio y compleho di Bushiri Beach Resort abao, a anuncia cu e pida beach aki lo bay keda pa pueblo disfruta di dje.

Un poco tempo atras, e departamento di D.O.W a dicidi cu nan lo bay restringui trafico di motor riba e beach aki. Asina nan a laga pone hopi baranca pa asina cera un area.

Esey tabata pa evita cu hende nan ta yega cetca di lama cu auto y asina daña e santo blanco.

Ni asina hende no ta siña! Riba e potret aki por mira con un of mas hende antisocial a haci lo maximo pa move dos di e barancanan y asina duna nan acceso pa yega cerca di lama cu nan auto.





Crown Pest Control N.V.
Nos ta spuit contra kakalaka, furminga, kriki, bashaka, purga y carpata.
Prijs special contra Houtluis.!
Yama nos na: 582-6030 / cel: 730-5147

INTERNATIONAL ASTROLOGER & SPIRITUAL HEALER
Internashonal astrólogo í spritual healer
Master : Ram Das shastry
Face Reading * Hand Reading * Horoscope Reading
11 Times More Powerful than other Astrologers
Pandit is Expert in Removing Black Magic,Obeya,
Evil Energy, Butu, Witchcraft, Evil spirits & Bad Luck
TAKE RIGHT DECISION AT RIGHT TIME
solves BUSINESS PROBLEMS SEXUAL PROBLEM
CHILDLESS COUPLES HEALTH PROBLEMS. LOVE PROBLEM
MARRIAGE ,WORK PROBLEM COURT CASES. ENEMY PROBLEM
FINANCIAL PROBLEM, EVIL SPIRIT DEPESSION, EDUCATION
DIVORCE PROBLEM. BAD LUCK.CHILDREN MISTAKES
100% RESULTS
PH:6308528 # 2 SWEELINCKSTRAAT ORANJESTAD. ARUBA
Near EL Goucho Downtown

Oportunidad pa trabow Security officer/Full time-part time pa area di Hotel
- Papia Papimento, ingles y spaño -Mester por traha warda, dia di fiesta y weekend -Comunica bon specialmente ku turista -Edad entre 25-55 -Mester tin nacionalidad hulandes / permiso valido por wordu konsidera -Documento di Buena conducta -Registrashon di Censo. Nos to ofrece: Salario cornpetitivo Ambiente di trabow agradabel
Pa mas informashon jama 5619666

Lider di fraccion Marlon Sneek di AVP

# Gobierno ta haya dividendo y pueblo ta haya aumento di awa y electricidad

ORANJESTAD (AAN): Ora c'un gobierno no tin vision, no tin plan di gobernacion, tur loke por spera di un gobierno asina, ta e serie di castigonan cu pueblo ta worde confronta cu'ne den ultimo simannan.

Lider di fraccion di AVP den Parlamento, sr Marlon Sneek ta mustra cu na momento cu gabinete Wever Croes den su ocho luna den gobernacion, ainda no a duna pueblo algo for di cual pueblo por saca beneficio.

Al contrario, tur loke pueblo ta hayando ta un cuenta pa paga pa incapacidad di un gobierno MEPPORRED, caminda famia y amigonan ta worde beneficia pero pueblo mes tin cu cubri e peso di un falta di vision riba tur tereno.

"Loke si e gobierno aki ta bon aden, ta manipulacion di e berdad, experto den fabrica scenarionan negativo pa trata di acomoda su incapacidad pa goberna nos pais.

Na momento c'un ministr di finansa ta bay sinta den un conferencia di prensa di WEB Aruba NV pa atende c'un asunto cu ta regarda maneho di e compania aki, ya caba e ta duna tur hende e impresion cu e minister na nomber di su gobierno, ta preparando pueblo pa otro atraco di su gobierno den cartera di pueblo.




A trata di splica henter e proceso di con mester bay cambia e tipo di fuel cu WEB ta usando pa asina atende cu e situacion di huma cu ta molestia trahadonan na waf di Barcadera, sin bisa pueblo ainda kico nan tin cu bay paga extra den simannan nos dilanti, ya cu prijs di awa y coriente ta bay subi.

Ta mesun gobierno cu a dicidi di elimina henter e concepto di 'green energy' cu a inicia bou di gabinete Mike Eman I y II, un minister ta bin splica di con pueblo awor tin cu bay paga mas, pa motibo cu su gobierno no sa kico e ta haci of kico e tin cu haci.

Un minister cu ta forma parti di un gobierno cu no a mira e balor di un parke di molina di biento na Noord, kico esaki ta nifica pa logra energia limpi den futuro, awor ta bin dilanti pa hustifica cambio di uzo di fuel oil di WEB, pa asina evita polucion, siendo cu ta mesun hendenan aki a dicidi di bandona henter e proceso di green energy di Aruba, cu rond mundo tabata ser sigui di cerca.

E meta principal di e gabinete Wever Croes ta dirigi riba cartera di pueblo, trata di ranca mas tanto cu por for di pueblo pa financia un plan di maneho cu no ta existi ainda.

Ta mesun minister di finansa aki, kende a impone accijns riba gasolin, cu a bisa pueblo cu aumento di BBO y BAZV lo primi un tiki so, ta preparando pueblo pa un aumento di prijs di awa y coriente cu ta ser calcula lo bira un aumento di 7% den proximo simannan nos dilanti.

Y loke ta mas serio y tristo di henter e asuntonan aki, ta esaki ta mesun minister y su gobierno cu ta ranca placa di dividendo for di tur compania estatal pa financia nan incapacidad di maneho, caminda atrobe gabinete Wever Croes lo saca miyones for di WEB Aruba NV como dividendo, cu ta pone cu cualkier gasto extra of intencion di reduci prijs di awa y coriente, no ta posibel mas.

E caos ta continua den nos pueblo, crea pa un gobierno cu a dicidi cu no ta bay 'hedge' mas y e decision aki a worde tuma ora cu bari di fuel oil tabata costa $50 pero awor cu ta manda WEB bay 'hedge' tog, e prijs di bari di fuel oil ta para na $75 cu ta bolbe his e prijs perhudicando pueblo un biaha mas.

Esaki ta mesun gobierno cu a priminti solucion sin medida, baha pa 7 minister pa scapa 50 miyon pero a keda na 9 minister y costando mas, elimina schoolgeld pero pueblo pagando schoolgeld prome cu aña escolar nobo inicia.

A priminti pueblo cu lo baha prijs di gasolin pero ta gobierno mes a impone accijns y gasolin ta sigui subi y a priminti cu lo soluciona problema financiero sin medida, pero pueblo ta casi hoga den un tsunami di medida cu gabinete Wever Croes a bin ta forsando riba pueblo," Parlamentario Marlon Sneek ta mustra.

Debi cu no a hedge e fuel oil ora e tabata $50 pa bari, WEB awor mester paga $75 pa bari. Awor cu e problema cu huma na waf di Barcadera, lo bay usa un FO cu un percentage mas abou den sulfur cu lo tin su costo cune. EWC ta haci politica cu esaki y ta blame gobierno di AVP pa esey.

Awor e prijs di awa y coriente lo bay subi sigur y e culpa lo worde tira riba e fuel oil cu segun EWC ta un problema cu AVP no a take care di dje. Pero e realidad ta cu door cu gobierno no a duna permiso pa hedge na tempo, e prijs lo bay subi sigur.

# Canciyer hulandes Stef Blok a causa conmocion cu expresionnan haci tocante sociedadnan multi-cultural

ORANJESTAD(AAN)— Expresionnan haci pa canciyer hulandes Stef Blok di conversacion den un circulo cera y di cual imagennan a cay den man di programa di television Zembla, a haci cu e minister mester a duna splicacion y lamenta su expresionnan.

El a expresa entre otro di no ta kere den sociedad multicultural. Esaki pasobra diferente cultura simplemente no por biba pacificamente cu otro y cu esaki ta den naturalesa di hende di no mara nan mes na "hendenan desconoci".

Esaki e ministro pa asuntonan di exterior lo a bisa mas o menos den e conversacion cu e tabata tin siman pasa cu hulandesnan cu ta traha den organizacionnan internacional y cu lo a wordo graba.



E grabacion ta mustra unda e ministro ta puntra e publico pa duna un ehemplo di un sociedad multi etenico of multicultural unda e poblacion original ainda ta biba y unda tin un lazo di cooperacion pacifico.

E pregunta retorico aki e mes a contesta cu: "Mi no conoce".

Ora cu un persona di publico a laga sa cu Suriname ta wordo considera como un pais cu un sociedad exitoso multicultural, Blok a laga sa cu tabata trata di un expresion intrepido y seguidamente a bisa cu Suriname ta "un estado fracasa" cu segun e a bini di e division etnico.

Esey ta un puñal den lomba di e pais cu ta masha orguyoso cu hendenan di tur sorto di etnicidad ta biba hunto harmoniosamente.

Den capital Paramaribo tin un sinagoga hudiu y un mezquita islamista banda di otro y ademas e cinco puntonan di e strea geel riba bandera di Suriname ta significa e 5 comunidadnan mas importante cu ta biba den e pais.

El a bira rond tratando di defende su expresion mientras cu e conversacion di xeno fobia y miedo di migrantenan cu el a tene cu e hendenan di e diferente organizacionnan internacional, a haci cu hasta den gobernacion tabata tin expresionnan di politiconan cu no a keda contento cu locual nan a scucha di e ministro. Den Kamer a exigi clarificacion di e ministro. Partner di coalicion D66 tambe a exigi esaki mientras cu a lamenta tambe e mal scogencia di palabranan .

E ministro mes despues a manera hala tras indicando cu cu expresionnan tocante entre otro migracion y e "Suriname fracasa" a resulta despues di no tabata adecuado of corecto. E no mester a haci esaki asina , el a reaccion riba e conmocion.

E ministro a lamenta e expresionnan y cu el a bay mucho leeuw y no a scoge su palabranan bon.

# Bondnan di taxista y minister Chris Romero a aclarea nan diferencianan

ORANJESTAD(AAN): E desaroyo di e situacion entre e taxistanan y minister Chris Romero a continua. Diamars tabata tin un conferencia unda cu e taxistanan a trece nan preocupacion riba un cantidad di cos cu no ta corecto den nan bista, di cual motibo den oranan di atardi, mesora a haya atencion di gobierno pa aclarea e diferencianan cu ta existi.

Linda Orman, vocero di e bondnan di taxi, a splica cu nan a yama nan pa presenta 3'or di atardi diamars, na Bestuurskantoor. Mirando cu e tempo tabata riba man, algun di e taxistanan no por a presenta, pero mayoria di central tabata tey si. A bay door di e regulacionnan. E tarifa tabata cla, ta e regulacion tabata tin discrepancia den dje, esta cu e taxistanan no tabata di acuerdo. A sinta back cu e minister na mesa y a bay riba e puntonan back. E minister a expresa cu berdad a bay door di dje, debi na nan drukte, el a bay riba e ultimo reunion so. Tabata tin dos reunion anterior, cu a handle e asuntonan.

Tur punto cu tin a keda respalda pa articulonan den ley, aunke e minister a expresa di no bay fuera di ley. Tur e articulonan cu tin pa cobra pa maleta, tur eseynan ta respalda den e ley.

A trata hasta e Borchi/Lampi di Taxi riba dak, splik'e e motibo pakico tras di esaki. E minister a bay di acuerdo y a marca riba e puntonan cu a bay di acuerdo cun'e. E ahustenan chikito cu tabata tin riba dje, cierto palabracionnan chikito cu no tabata tey a cambianan. E ora a pasa esaki pa sr. Thiel, kende a bisa cu e lo ta druk y pa mas tardar diahuebs e lo ta full afgerond.

Cambionan:

Segun Orman, nan no a puntra ken of ken no a cambi'e. Pero cu awo e ta poni manera mester ta. Tur dos banda di mesa ta di acuerdo cun'e y esey pa e bond, ta suficiente. Si e minister ta worry pa bis'e, esey ta keda na minister cu tin cu haci'e. E bond ta worry cu el a worde ahusta manera mester ta. Tur dos banda, di taxista y di parti di minister a bay di acuerdo cu e puntonan y pa e taxistanan ta suficiente.



Por mira cu tur esaki por bin consecuencia pa nan departamento y tambe pa e ministerio. Nan lo ta mas cauteloso for di awo padilanti cu cierto decisionnan cu nan ta tuma. Di parti di e bond di taxistanan, lo percura pa notuleer e reunionnan tambe, pa evita mal comprondemento, of pa evita cu tin cu bolbe renegosha back riba algo cu ya a worde acorda caba.

Pa loke ta e acuerdo, por bisa cu tin un trankilidad. Orman a splica cu tin e stress pa haci e lista di prijs, wak pa e ta bon, etc. Apesar cu nunca e lo ta 100% perfecto. Tin e stress tambe di e achterbaan, cu kier pa tur hende nan opinion , cu pa nan ta e opinion importante. Tin cu trata tur hende cu e respet, scucha nan, aunke bo ta perde bo tempo di trabao, pero tin cu duna cada persona cu tin un problema of tin cualkier remarca, tin cu dun'e su atencion 100%. Cada hende ta sinti cu nan ta importante y bo tin cu mustra nan cu nan ta importante p'abo. Nan kier laga e lista di prijs cuminsa lora y despues di paar di tempo ta bay pa e siguiente punto. E taxistanan a cuminsa cu esaki caba, Orman ta enfatisa.

E lista di prijs tabatin 9 aña sin a worde aumenta. Tabata un di e prioridadnan cu nan kier a cuminsa y keda cla cun'e. Awo e minister por ta mas trankil cu un punto ta cla.

Minister Chris Romero tabata hopi dispuesto, hopi receptivo y cu hopi gana pa soluciona e problema aki. A sinta na mesa y awo por bisa tur cos a bay trankilo. Minister tabata hopi amabel. Na prome instante, ora cu el a scucha di e conferencia di prensa cu a tuma luga diamars, el a reacciona, pero a sinta na mesa y ta aki caminda ta reflexiona y tur cos a bay bon.

Orman tin firma pa e pensioen di e taxistanan di edad. Awo tin cu sinta prepar'e bon y presente na minister. Esaki ta bay ta un cambio den ley. Kier bay cu esaki via parlamento. Mester percura pa tin tur cos cubri pa ley y tur cos huridicamente bon hinca den otro. Esey tin cu bay schakel in un persona cu ta traha den e seccion huridico pa percura pa tur cos cana netjes.

E prome punto tabata e MB cu a worde anula, di dos punto ta e lista di prijs y awo e di tres punto ta bay ta e asunto di pensioen. Pa loke ta e asunto di pensioen, ta spera cu ainda por trata esaki pa fin di aña. E bond ta prepara p'e pa bay mesa cun'e, segun Linda Orman.

# Turistanan gozando di Aruba... y casi no ta mira nos localnan mes








ORANJESTAD (AAN): Turistanan ta sigui cu gran interes pa conoce e parti rustico, natural, y bunita di e isla aki.

Claro, nan ta spaar pa bin goza di Aruba. Nan sa di aprecia y goza di loke e beyeza natural aki tin di ofrece.

Siendo cu nos mesun hendenan local, ta ignora di disfruta e hopi of poco cu nos dushi Aruba tin pa ofrece.

Que hubo? Awor cu ta vakantie di school, hopi ta spera cu nos muchanan cu no por a bay afo, por haya hopi recorido rond di e isla, y di e forma ey sikiera educa nan mes mas, y mira tur e beyeza cu Aruba ta dispone di dje.

Endy Croes na Benny Sevinger

# “Bo no ta presenta ni na trabao y awor bo kier yora con y ken ta yama cual reunion”

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes ta splica cu recientemente el a tuma nota den prensa cu e Charlatan Estafador Benny Sevinger ta yora con y ki ora mester yama un reunion publico den Parlamento di Aruba. Alaves Benny kier purba usa un tactica anticua mescos e politica cu AVP ta hibando pa trata na pone palabra den boca di otro pa asina purba na trece un desbalance kisas den Coalicion cual e no lo bay logra. Net Benny cu nunca pero nunca ta na pia di trabao. Solamente ora tin reunion publico e ta sinta den su fractiekamer y ni den sala pasobra e no gusta tende ora e worde bombardea cu su berdad. Ta ora e mester papia so e ta drenta sala 20 minuut y despues ta sali na careda bay sconde back. Benny banda di esaki nunca pero nunca ta na Parlamento. E mester tin berguensa di ta cobra placa di un Parlamentario fin di luna.

Estafanan di tereno:

Mientras tanto e Charlatan Estafador Benny su storia den estafa di tereno ta uno hopi largo. Tin un nomber nobo banda di “la reina del tereno” Leoncita di Canal 90 cual tambe a bin den publicidad cu ta un famia di Benny kende tambe ta meti pata pata den tipo di corupcion di tereno.

Nos ta keda pendiente riba esaki. Ministerio Publico tin su mannan yen cu hopi informacion cu Parlamento a compila y manera



nacion. Parlamento anterior tabata haya “zangles” den Cocolishi. Manera Mike Eman grita pabao tur e marionetanan tabata grita den eerste y tweede stem “Voor” band’i pariba.

algun di e Parlamentarionan di AVP. Hopi di nan no tabata lesa ni nan documentonan y ta vota segun ordo di Mike Eman. Actualmente esaki ta e cambio. Un grupo di Parlamentario di Coalicion unda tur ta prepara nan mes debidamente pa representa e pueblo aki dignamente debatiendo riba contenido. Cu tin hopi trabao ta berdad. Banda di trabaonan duro diario lo percura pa e berdad den e “desaster di AVP” sali na cla y esnan cu mester para responsabel lo worde poni responabel pa nan actonan. Pues Benny no trata na bin cu politica anticua pa desvia for di e actualidad. Cu bo a fiesta y horta e pais aki hunto cu AVP y cu a causa un desaster financiero nunca bisto, esey ta un hecho. Cu pronto lo bo mester bay duna cuenta pa bo fechorianan tambe ta un hecho. Pues manera e hobennan ta bisa: “Haci Drechi”, Croes ta termina bisando.

# CasMarie orador invita di VUmc na Amsterdam

ORANJESTAD (AAN) --- CasMarie un centro di encuentro specialisa den e guia y trato di persona cu demencia a wordo invita door di VU University Medical Center (VUmc) Amsterdam na Hulanda pa ta un orador invita na e conferencia BestCare4-Dem “Sharing effective community-based support in dementia”.

Esaki a tuma lugar na Amsterdam na unda mas cu 280 participante di 13 pais a atende e conferencia aki den cual algo mas cu 40 orador a duna un presentacion, di cual CasMarie tabata uno cu a inspira e participante nan.

Impresionante tabata e arte traha door di persona cu demencia cu a wordo exponi na e conferencia. Pa CasMarie e tabata un gran honor pa por ta presente na e congreso aki y comparti cu e publico su experiencia den cuido y guia di persona




cu demencia na Aruba.

Casmarie a wordo representa door di su presidente Sra. Yvonne Escalona y e fundador Sr. Boy Escalona.

Ademas cu a ricibi hopi inspiracion nobo, CasMarie a zorg pa impacta na momento cu a presenta cu hopi orguyo e proyectonan di CasMarie y su desaroyo den e ultimo 10 aña.

CasMarie ta un pasadia specialisa pa persona cu demencia y nan famia.

Pa ta mas cerca di e clientenan, CasMarie a cuminsa cu e proyecto “CasMarie den bo Bario” durante




mainta na Centro di Bario Tanki Leendert y na Playa den e Centro QuiVit. Ademas di e guia na e persona cu demencia CasMarie ta duna informacion y guia na cuidadornan informal. CasMarie ta conciente di e importancia pa informa pueblo di Aruba tocante demencia y pa logra esaki ta entre otro organisa 4 vez pa aña e ‘DementieCafe CasMarie’ na unda diferente tema y informacion en general ta wordo comparti. Tur persona ta bon bon bini pa atende e anochinan aki di ‘Dementie Café CasMarie’.

Pa ricibi mas informacion por bishita tambe e pagina di facebook CasMarie Centro di encuentro pa persona cu Demencia y nan famia.

CasMarie di berdad ta un proyecto unico na Aruba unda nan ta traha cu hopi amor y dedicacion.

Pa mas informacion por contact nan na 5843375 of 5696910. Tambe por contact nan of via facebook CasMarie Centro di encuentro pa persona cu Demencia y nan famia.

Carl Giel di partido AVP

# Extende orario di ciere di negoshinan ta trece hopi punto di preocupacion

ORANJESTAD (AAN): E decision di gobierno pa permiti negoshinan keda habri te cu 12'or di anochi, lo bay percura pa situacionnan laboral cu gobierno tin cu tuma na consideracion pa sigura cu derecho laboral di e trahadonan, no ta worde perhudica.

Miembro di partido AVP, mr. Carl Giel a mustra cu e cambio di orario aki lo crea cierto situacionnan cu mester worde analisa y atendi, pa asina e trahadonan no haya nan mes den incertidumbre.

"E parti laboral den e decision di gobierno aki, ta sumamente importante y bayendo caba riba e parti caminda e cantidad di placa cu ciudadanonan eigenlijk mester a aporta na comercio, ta baha a base di e medidanan implementa pa gobierno. Esaki na su turno ta bay pone cu negoshinan no ta bay haya e cantidad di placa necesario pa bay paga extra trahadonan, si nan lo keda habri te cu 12'or di anochi. Kisas e minister a premira cu e decision aki lo bay crea cuponan di trabao nobo, cual lo no resulta den esaki, pa motibo cu e cantidad di placa cu lo bay worde gasta den e negoshinan aki lo baha, a base di impuestonan, a base di medidanan implementa.

Loke ta bay pas den e caso aki, comerciantenan ta bay purba rek e orario di mesun trahadonan cu nan tin, posiblemente nan ta bay laga e trahadonan traha oranan extra y esaki por conduci na abusonan y efecta tambe e parti di derecho laboral di e trahadonan.

Por haya cu trahadonan ta bay traha oranan extra y kisas nan lo no bay haya pago pa e orarionan extra aki y eynan por bay haya cu abusonan laboral lo ser cometi.

Mi kier a haci pregunta na Minister di Labor si el a




premira e efecto di e decision aki di e aumento di orarionan cu e negoshinan ta bay worde habri, ki efecto esaki ta bay tin riba e parti di abusonan laboral, kico ta su plan pa bay contra aresta esaki.

Mi tin otro pregunta tambe riba e desaroyo aki pa minister di husticia ya cu manera cu nos tur sa, e negoshinan aki ta bay keda habri te cu 12'or di anochi y hopi biaha delincuentenan ta haci uzo di e scuridad di anochi pa comete nan actonan contra ley.

Den e csonan aki ta bay haya cu tin trahadonan lo bay cas lat, por ehempel nan ta bay sali 11'or of 12'or di anochi, comercientenan ta bay sali cu placa durante e oranan aki y esaki den pasado caba a causa cu a bin un aumento den atraco y otro tiponan di abuso di comerciente y trahadonan.

Pa es motibo aki mi ta haci mi pregunta na minister di husticia, si su persona a premira un aumento di atraco riba e trahado- y comerciantenan aki y kico su plan ta pa contra aresta esaki tambe.Pues aki por mira c'un decision di un minister ta bay causa efecto na diferente areanan den nos comunidad y den e caso aki, e lo bay afecta e parti laboral, e lo bay afecta e parti social y e ta bay afecta e parti di siguridad di nos ciudadanonan tambe.

Pues preguntanan cu mi tin pa si e ministernan concerni ta na altura di e consecuencianan di e decision aki, si tin un plan cla pa cotra areseta esaki.Gobierno a mustra cu e tin e hende central pero cu e tipo di decisionnanaki, e ta mustra cu esaki no ta e caso ya cu si hende ta central, gobierno mester a tuma tur aspecto di interes pa esunnan mas debil den comunidad, manera pensionadonan y esunnan cu ta cobra salario minimo," mr Carl Giel a declara.

# "Follow-up" productivo di District 297 na Cas di Aruba





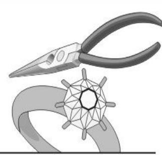
ORANJESTAD (AAN) --- Cas di Aruba recientemente tabata huesped pa e "follow-up" di proyecto "District297- Platform to Engage and Connect". E tabata un anochi hopi productivo y yen di energia positivo. E dialogo, brainstorm y input di nos Arubianonan bibando na Hulanda tabata constructivo.

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril y Representante di Aruba na EU Eddy Paris tabata keynote speakers di e di dos edicion di District 297. Nan a dialoga na un manera dinamico y critico cu nos profesionalnan tocante diferente punto di innovacion y crecemento economico pa pais Aruba manera entrepreneurship, obstaculonan di financiamento pa entrepreneurs, sostenibilidad di turismo y su diversificacion y e importancia di innovacion y educacion.




Na fin di mei ultimo - den presencia di Prome Minister di Aruba mr. Evelyn Wever-Croes - e proyecto District 297 a keda lansa oficialmente na Hulanda, cual evento tabata uno sumamente exitoso cu a wordo atende pa un grupo grandi di Arubanonan bibanda y studiando na Hulanda. E potretnan ta cortesia di Cas di Aruba

# Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465


## RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranzon 18 Juli 2018

| DIARIO | KORSOU | SUPER 4 | CAT4CHI MERDIA | CAT4CHI ANOCHI | ZODIAC | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0700 | 9701 | 6097 | 1683 | 8521 | M | 9187 PISCIS |
| 5114 | 9949 | | 7572 | 6690 | A | 6274 TAURO |
| 2848 | 8506 | | 1469 | 7483 | | |

LOTTO DI DIA 01-06-09-14-24 | DFF 9175 | BIG 4 M 0082 A 1025

## ALMANAC

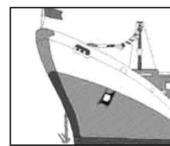
### Bahada y salida di solo na Aruba



**—19 Juli 2018**
Solo ta baha: 7:10 p.m.
**—20 Juli 2018**
Solo ta sali: 6:24 a.m.




### Lista di Crusero di bishita na Aruba



**—Diahuebs 19 Juli 2018:**
Carnival Vista:
*(08:00 - 16:00)*
**—Dialuna 23 Juli 2018:**
Carnival Sunshine:
*(13:00 - 22:00)*
**—Diaranzon 25 Juli 2018:**
Pullmantur Monarch:
*(08:00 - 15:30)*
Freedom of the Seas:
*(07:00 - 23:00)*

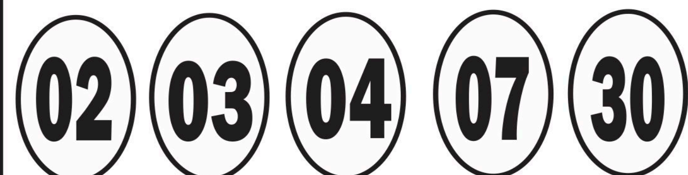


## NY MEGA Millions
### Resultado

Sorteo Diamars 17 Juli 2018
**40 - 41 - 61 - 66 - 67 MEGABALL: 12**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 5 Number +Megaball: | $375.000.000 | No tin ganador. | |
| 5 Number Bon: | $1.000.000 | ..Tin | 3 ganador. |
| 4 Number + Megaball: | $5.000 | ..Tin | 25 ganador. |
| 4 Number Bon: | $500 | ..Tin | 657 ganador. |
| 3 Number + Megaball: | $50 | ..Tin | 1.775 ganador. |
| 3 Number Bon: | $5 | ..Tin | 41.828 ganador. |
| 2 Number + Megaball: | $5 | ..Tin | 38.690 ganador. |
| 1 Number + Megaball: | $2 | ..Tin | 311.413 ganador. |
| Megaball solamente: | $1 | ..Tin | 854.608 ganador. |

*Siguiente sorteo: Diabierna 20 Juli 2018:*
***Siguiente Prome Premio: $422 miyon***



## E LOTERIA DI ARUBA
### — Resultado Diaranzon 18 JULI 2018

02 03 04 07 30

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 10 ganador Match 4
4to Premio: Tin 250 ganador di Afl. 12,00

Joker
**12**
Proximo sorteo 21 Juli 2018
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 500.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 525-7555 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: H


PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

**EDITOR**
Agencia Arubano di Noticia
**FUNDADOR**
† Jossy M. Mansur
**DIRECTORNAN**
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
**HEFE DI REDACCION**
Jossy E. Mansur
**REDACTOR Coordinativo**
Aureen Werleman
**REDACTOR Ehecutivo**
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
**REDACTOR**
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
**REDACTOR DEPORTE**
Robby Burleson
**REPORTERO**
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
**AVISOS Y ARTE**
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
**DISTRIBUCION**
Yvonne Tromp (hefe)
**ADMINISTRACION**
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
**RECEPCIONISTA**
Vivian Maduro
**LAYOUT**
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
**IMPRESION**
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
**SUPERVISOR TECNICO**
Michael Kock
**ADRES**
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
*DIARIO Printed on Recycled Paper*


## TELEFON

| | |
|---|---|
| Polis Central | 100 |
| Bombero | 911 |
| Polis Oranjestad | 527-3140 |
| Polis San Nicolas | 104 |
| Polis Santa Cruz | 105 |
| Polis Noord | 107 |
| Tipline di Polis | 11141 |
| Hospital | 527-4000 |
| Dificultad di Bida | 582-3145 |
| Veterinario | 585-0400 |
| Taxi (TAS) | 587-5900 |
| Taxi (ATT&T) | 582-2010 |
| Taxi (PTS) | 588-0035 |
| Taxi (Diamond) | 587-2300 |
| Kankerbestrijding | 582-0412 |
| Stichting SAMBA | 582-0903 |
| **—ORANJESTAD—** | |
| BGD Oranjestad | 527-2782 |
| Clinica Veterinario | 582-1720 |
| Animal Shelter | 582-1623 |
| **—SAN NICOLAS—** | |
| Centro Medico | 524-8833 |
| BGD San Nicolas | 527-2782 |
| Serlimar | 524-5080 |
| **—BOTICA—** | |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Aloë | 584-4606 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Ferguson | 583-0702 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Trupiaal | 583-8560 |
| **—FUNERARIAS—** | |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Olive Tree | 584-8888 |
| **—FUNDACION—** | |
| Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) | 583-2999 |
| Fundacion Respetami | 582-4433 |
| Na estado? Fundacion CIZKA | 583-0331 |
| Fundacion Diabetico Arubano | 593-0507 / 593-4928 |
| Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA | 583-8989 |
| Fundacion Amor Pa Prohimo | 568-4739 / 564-8849 |
| NA Acceptance Group | 565-7500 |
| Fundacion Centro Ecologico Aruba | 562-8984 |
| Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor | 588-1010 |
| Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke | 567-7004 |

## *Falta...*

— **28 dia**
Pa prome dia di scol di 2018-2019 na Aruba.
— **159 dia**
Pa festeha Pasco di Nacemento na Aruba.
— **227 dia**
Pa nos celebra Parada Grandi Carnaval 65.
— **1162 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

## EMERGENCIA

***Diahuebs 19 Juli 2018***

### DOCTER NA WARDA

**SAN NICOLAS:**
Dr. Every
Pa emergencia yama 911
**NOTA:** Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

**ORANJESTAD:**
Dr. Dirksz
Pa emergencia yama 911
**NOTA:** Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

### BOTICA NA WARDA

**PARIBA DI BRUG:**
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
**PABAO DI BRUG:**
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

### e-CONTACT

E-mail Redaccion:
**noticia@diario.aw**
E-mail Avisos:
**aviso@diario.aw**
E-mail Deporte:
**deporte@diario.aw**

DIARIO

## Loke Tempo ta Mustra....



•• No ta anticipa mucho cambio den tempo pa proximo dianan, y cielo ta sigui cubri parcialmente cu nubia. Ademas, den dia e fluho di biento por bira periodicamente un poco mas fuerte.

•• Biento modera te basta fuerte di Pariba 20 y 39 km/h, tin biaha cu rafaga entre 40 y 61 km/h. Olanan riba lama rond di Aruba lo ta di 3 pa 7 pia.

Experiencia di ginecologo dr. Babet Latour ta uno positivo

# Esnan trahando den Policlinica Ginecologia contento cu dossier medico digital



ORANJESTAD (AAN): Hospital a bay "live" dia 25 di juni cu loke ta digitalisacion di dossier medico di pashent. Durante e prome fase algun policlinica a bay "live" y bou di e grupo aki ta cay e Policlinica Ginecologia. Awo nan tin ya algun siman ta traha cu e sistema nobo aki como specialista y e experiencia di ginecologo dr. Babet Latour ta uno positivo. E ta un proceso cu nan ta custumbrando cun'e poco poco. Loke sigur no por keda sin menciona ta cu e cambio pa digitalisacion di dossier di pashent ta un factor positivo cu lo yuda dokternan haya informacionnan di pashent mas lihe. dr. Babet Latour a duna di conoce cu nan ta custumbra caba na busca hopi cos den computer, pero no ta custumbra pa hinca informacionnan di pashent y print carta. E dokternan a ripara cu e sistema digital di dossier medico aki aya falta ahusta pa asina e traha completamente manera nan ta desea, pero nan por anota hopi cos den dje y esaki sigur ta un factor hopi positivo. Pa dr. Latour e sistema aki ta uno positivo, pasobra por ehempel ya no mester descifra e handschrift di su coleganan dokter. Simplemente e por bay den e dossier digital di e pashent y lesa kico tur a haci y ta haya directamente tur informacion di e pashent. Na e momentonan aki e pashentnan no a deal hopi cu e dossier medico digitalisa. E pashentnan lo ripara cu ora di papia cu nan di un tratamento, e lo pone esaki den e dossier digital di e pashent, asina dr. Latour a duna di conoce. Asina cu e mesun pashent bay cerca un otro dokter, nan no mester splica tur cos di nobo paso e dokter lo haya esaki den e dossier digital di e pashent. Si a realisa un operacion, lo pone un rapport compelto di e operacion den e dossier medico digital y si e pashent yega por ehempel Departamento di Emergencia cu cualkier dolor e dokter di emergencia por mira kico tur dr. Latour a haci durante e operacion. Den e sentido ey, esaki tin hopi beneficio pa pashentnan.

E pashentnan a ripara aworaki cu ta tumando un tempo mas largo na e policlinica, pasobra e ta fastioso pa nan ya cu nan tin di yena tur informacion den computer. Pa dr. Latour e dossier medico digital tin un bentaha mas cu ta antes nan ta skirbi informacion riba papel y ta warda esaki den un file y ta pone den un archivo y tin biaha esaki por perde. Dr. Latour a duna di conoce cu antes si un pashent di otro dokter bay cerca dje tin biaha tambe ta dificil pa e logra haya e file. Pa loke ta siguridad di informacion di e pashent ta importante pa menciona cu tur informacion cu dr. Latour hinca den e dossier digital otro persona cu no ta involucra cu e cuido di e pashent no mag di lesa esaki. Den hospital a bin cu acuerdonan super claro, di cual tur hende cu tin acceso na e dossier medico di pashentnan mag mira esaki solamente si nan ta involucra cu e pashent. Siguridad di informacion ta un factor hopi importante pa Hospital y e dunadonan di cuido.

# Turistanan herida ora a accidenta cu UV pariba di KIA






ORANJESTAD(AAN): Diaranzon den oranan di atardi Polisnan a bay pura riba e caminda di santo pariba di KIA. A drenta informacion cu tin un accidente di vehiculonan offroad tipo UV, y cu tin turista envolvi y nan ta herida.

Ora cu Polis a yega na e sitio a topa cu e situacion tambe. Ambulance a presenta y atende cu e victimanan.

Un di e turistanan den e UV cu number V-5075, tabata tin basta dolor. Ambos turista a wordo hiba pa chekeo medico. E vehiculo a keda na e sitio y a keda di informa esnan cu ta huur pa manda nan chek e vehiculo.

# Pasatempo

## Horoscopo di dia







ARIES
E actividad nan spiritual, artistico, of di caridad lo por mantene bo ocupa e dia di awe. Number di suerte 63-82

TAURO
Awe lo ta bay ta dificil pa bo por tuma un decision y ta miho pa bo no purba. Number di suerte 02-77

GEMENIS
Awe bo ta bay topa cu un reto nobo. Permiti pa bo bida yena cu emocion, bo por topa cu e exito. Number di suerte 83-62

CANCER
Bo ta spera un dia romantico. Awe bo ta bay sinti sensual cu gana di sali cu un persona special. Number di suerte 93-54

LEO
Bo interes awe ta ariba un tema, cual lo duna bo ideanan pa haci algun cambio. Number di suerte. Number 95-05

VIRGO
Bo habilidad pa spaar lo yuda bo logra bo metanan. Enfoca y bo ta bay yega na bo soño. Number di suerte 52-73

LIBRA
Purba di pone bo situacion na cla. e comunicacion ta e clabe di e exito. Number di suerte 22-06

SCORPIO
E energia di e dia lo ta positivo. Sali awe nochi y comparti tempo cu bo amistadnan. Number di suerte 72-39

SAGITARIO
Ta tempo pa haci algun cambio. Haci bo cas limpi y tira afo lo cual no ta sirbi of bo no ta uza mas. Number di suerte 83-02

CAPRICORNIO
Organisa bo bida, bo espacio laga bo ambiente mustra otro. Tur hende lo cuminsa admira bo cambio. Number di suerte 04-05

ACUARIO
Den e buskeda di siña cos nan nobo bo ta bay topa cu amistad nan cu bo tabata tin hopi tempo sin wak. Number di suerte 74-52

PISCIS
Ora cu bo wak bo mes den spiel tin algo cu bo no ta gusta. Bo por ta sintiendo asina door di algo cu ba haci tempo atras. analisa bo sentimento pa asina bo sa dicon bo ta sinti asina. Number di suerte 67-39

### Resultado edicion anterior

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 4 | 7 | 3 | 6 | 9 | 5 | 2 | 1 |
| 2 | 3 | 5 | 4 | 1 | 8 | 7 | 9 | 6 |
| 1 | 6 | 9 | 2 | 7 | 5 | 8 | 3 | 4 |
| 5 | 9 | 3 | 6 | 4 | 7 | 2 | 1 | 8 |
| 4 | 7 | 2 | 5 | 8 | 1 | 9 | 6 | 3 |
| 6 | 8 | 1 | 9 | 2 | 3 | 4 | 5 | 7 |
| 7 | 2 | 6 | 1 | 5 | 4 | 3 | 8 | 9 |
| 9 | 1 | 8 | 7 | 3 | 2 | 6 | 4 | 5 |
| 3 | 5 | 4 | 8 | 9 | 6 | 1 | 7 | 2 |

Difficulty Level ★★★ 7/18

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

## *Dicho di dia;*

***Cero cu cero no ta topa, pero yiu di mama cu yiu di mama si ta topa:***

Mi ta haya bo un dia.

## Busca palabra

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| X | E | U | Z | A | A | S | R | D | F | P | V | N | M | B |
| M | M | A | J | I | P | S | O | N | M | N | H | A | W | G |
| C | B | I | C | N | C | P | L | L | S | P | Y | I | P | H |
| A | Y | K | G | C | O | B | M | F | U | O | E | J | G | R |
| Y | V | V | K | Y | V | I | H | C | R | C | X | X | O | C |
| A | I | C | N | E | R | U | C | N | O | C | I | D | U | A |
| E | V | K | E | E | Y | P | A | I | J | K | A | O | D | I |
| N | S | W | K | U | Z | N | Z | R | S | F | V | J | N | G |
| V | A | R | U | T | R | E | B | O | A | O | T | F | V | O |
| E | O | V | A | C | I | O | N | T | V | P | P | W | J | L |
| H | K | F | X | V | L | C | S | Q | R | X | A | M | V | O |
| E | K | S | O | L | V | E | N | T | E | K | K | C | I | E |
| C | V | A | D | Y | Q | U | L | L | S | A | C | M | A | K |
| E | P | Y | O | U | X | Q | X | K | B | I | Z | I | E | R |
| E | V | S | Q | F | V | O | P | V | O | O | W | O | U | A |

| | | |
|---|---|---|
| ACAPARA | ARKEOLOGIA | CONCURENCIA |
| ENVEHECE | ESTAFADOR | IMPOSICION |
| MAYORNAN | OBERTURA | OBSERVA |
| OVACION | SOLUCION | SOLVENTE |

## Sudoku

**Conceptis Sudoku** By Dave Green

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 3 | | 8 | | | |
| 6 | | | | | | | | 2 |
| | 3 | | 1 | 6 | 2 | | 7 | |
| 5 | | 6 | | | | 9 | | 7 |
| | | 4 | | | | 8 | | |
| 2 | | 1 | | | | 3 | | 6 |
| | 6 | | 5 | 1 | 4 | | 8 | |
| 9 | | | | | | | | 5 |
| | | | 2 | | 7 | | | |

Difficulty Level ★★★ 7/19

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Trahadornan di electricidad cu paro nacional indefini desde dialuna awor

# Trahadornan di Cantv a subi caya ayera na Venezuela

ORANJESTAD (AAN): Ayera na Venezuela, trahadornan di di Cantv a subi caya y tranca Avenida Libertador exigiendo mihor salario y trabao, mientras cu obreronan di IVIC,( Instituto Venezolano de Investigaciones Cientificas) a haci mescos.

Ayera tambe e president di Federacion Venezolana de Trabajadores Electricos (Fetraelec) , Angel Navas a anuncia cu dialuna awor dia 23 di juli, e sector lo drenta den un huelga indefini. Esaki tambe pa mihor condicionnan di trabao y pafo.

"Loke gobierno a haci ta destrui e famia eléctrica. Aparte di protesta dilanti Ministerio di trabao, nos ta anuncia na e país un huelga indefini desde dialuna awor. Nos tabata spera contesta pero diamars 9 or anochi nos a lanta di mes pasobra e propuesta haci tabata mas bien un bofta den cara di trahadornan y nos a dicidi di moviliza y ta bay paraliza y nos ta responsabiliza ministro Motta Dominguez y e mesa di negociacion pa e accionnan cu nos ta bay tuma riba nivel nacional", el a precisa, según publicación ayera na Venezuela. (e foto ta di El Universal di ayera)

For di plaza Miranda den Avenida Baralt, Navas e laga sa cu e paro lo ta riba nivel nacional "te ora cu tin un contesta y ta depende di Ehecutivo nacional y di e responsabelnan di responde tocante e condicionnan laboral di trahadornan.

El a señala además cu e gremio a exigi e mehoracionnan tambe "via caminda legal" pero a adverti cu e situación aki "no por wanta mas!".

Navas a adverti president Maduro pa prepara pasobra nan ta bay tumba industria electrico den e país y si esaki tumba gobierno, Fetraelec ta dispuesto di defende su derechonan y su familianan".

Den e paro ayera di Cantv, un di e trahadornan a expresa



cu "ta existi un deterioro di tur servicio" incluso e parti comunicacional. "Cualquier ciudadano por bisa cu el a ripara con comunicación di Cantv a decai riba hopi nivel".

El a denuncia además cu den e sede principal no tin awa, ni aire acondiciona, ni vigilancia, y cu delincuentenan ta horta den lugarnan di staciona vehiculonan.

Riba tereno di salud el a bisa cu esaki a cay masha hopi pasobra clinicanan servicionan di botica a cera porta pa trahadornan di Cantv indicando cu Cantv no ta paga su cuentanan.

E obreronan di IVIC a protesta pa exigi un salario husto. Nan protesta tabata riba caretera Panamericano den cercanía di entrada di San Antonio de los Altos na altura di kilometro 14.

Nan a drenta den nan accion asina cu nan a baha di e unidad di transporte di IVIC, locual a causa un aglomeracion di vehiculo. Cu Borchi y spandoek den man, nan a expresa nan descontento pa e escala abao salarial cu nan tin y ta exigi aumento cu por yuda nan enfrenta e inflacion halto den e país.

# Minister Xiomara Ruiz-Maduro a bay reuni cu gerencia di Astec buscando solucion pa problema di huma

ORANJESTAD (AAN) -- Segun un comunicado di ministerio di finanzas, desde dialuna den oranan di atardi Minister di Finanzas, Economia y Cultura den representacion di Minister President ta brinda atencion y reuni cu representantenan di ATIA, APA, ASTEC y WEB pa hunto busca un solucion pa e molester cu e huma di WEB ta produci na e waf di Barcadera ora cu biento bira.

Diamars mainta e situacion di huma a haci cu trahadornan di ASTEC y Aduana a para nan servicio na e entrada principal di waf. E paro aki na waf trece mas preocupacion pa comercio y den pueblo en general.

Pesey Minister Ruiz-Maduro a dicidi pa presenta personalmente na Waf na Barcadera pa tuma nota di e situacion. E manda-



tario a sinta cu gerencia di Astec hunto cu e director di Aduana pa intercambia di pensamento con pa yega na un solucion lo antes posibel.

Durante e reunion e mandatario a indica cu dentro di e realidad cu ta trata aki di dos compania vital, mester yega na un solucion pragmatico den cual ta tene na cuenta salud di hende, como tambe e necesidad pa e waf keda den operacion pa no perhudica nos economia. E mandatario lo acerca e compania WEB Aruba NV pa asina nan indica cual solucion nan ta premira cu por yuda a corto plazo y den ki termino nan lo por bay over na uso di fuel oil cu un porcentahe mas abou di sulfur. Ademas gobierno y tur esnan envolvi lo sigui busca e solucionnan structural pa e situacion a termino medio y largo plazo.

Minister a bolbe haci un apelacion fuerte na tur instancia envolvi pa ban evita di stop e operacion di e waf na Barcadera. Como un compania vital, e paro di operacion ta trece hopi problema cune pa comercio y comunidad en general ya cu mayaria producto na Aruba ta wordo importa.

Mientrastanto por bisa cu e operacion y servicio di Astec y Aduana a keda reanuda y nan ta brindando e servicio cu un horario adapta pa asina por cumpli cu e demanda pa servicio na Waf di Barcadera.

**Telefonnan di DIARIO**
**582-6747**
**Fax 582-8551**

# Mary Joan Foundation cu un logro importante pa Aruba y Caribe







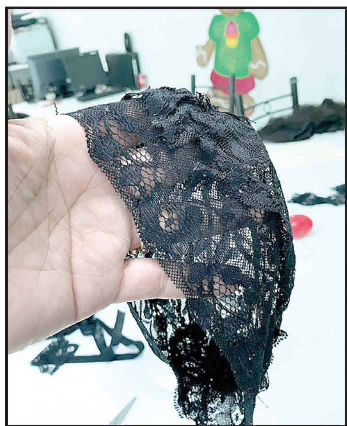


ORANJESTAD (AAN): Recientemente dos representante di Mary Joan Foundation, den persona di señora Arabella Colina y sr. Jose Tromp a ricibi nan certificacion como instructornan capacita pa traha peluca oncologico artesanal cu cabey humano.

Den luna di juni e dos representante nan a biaha pa ciudad di Morelia, Mexico pa por a









worde certifica. Como condicion pa por a tuma parti na e curso nan mester a pasa un proceso psicologico. Durante e curso nan a traha un peluca , bou di guia di instructor nan autorisa pa duna e "train the trainer" aki. Na final di e curso, e peluca nan a worde evalua y asina tur dos a worde certifica riba e tecnica aki.

Mary Joan Foundation ta gradici gobierno di Mexico pa a financia e curso y haci posibel cu dos miembro di Directiva por a worde certifica como "train the trainer". Dr. Carlos Ramos Esquivel, - Secretario di salud di Estado di Michoacan, Presidente di e programa di Voluntariado di Morelia licenciada, señora Patricia Tello y e Coordinador di e tayer di peluca y banco di cabei, señora Maria Dolores Maldonado Bautista hunto cu su team pa nan dedicacion y ayudo pa haci e logro aki posibel.

E perdida di cabey durante tratamento di quimoterapia por ta traumatico pa e pashent y por bira un factor negativo pa su recuperacion.

Segun experto nan, e aspecto fisico tambe ta contribui positivamente pa recuperacion di e pashent. Un peluca oncologico ta di gran apoyo pa su autoestima y bienestar emocional.

Como 30% di e peluca oncologico artesanal ta worde cosi na machine y 70% ta worde traha na man. Un peluca traha di cabey humano por tin un balor entre 1000 pa $1.500 riba mercado. Mirando e costo aki e lo por ta un peso grandi pa mayoria pashent di Aruba y Caribe en general.

Mary Joan Foundation awor tin dos persona capacita cu lo por train nan voluntario nan, pa traha peluca. Asina e peluca oncologico artesanal lo worde entrega gratuitamente na persona c uta sufri di e malesa di cancer. E meta di Mary Joan Foundation ta pa pone un sonrisa riba cara di e pashent nan y asina hisa nan animo y autoestima na un manera positivamente. Na momento cu un persona worde detecta y prome cu e bay cuminsa cu su prome tratamento di quimoterapia, si su cabey ta suficiente largo e







por haci donacion di su propio cabey y asina parti di su mesun cabey lo worde usa pa traha su propio peluca. E proyecto lo carga e nomber "Un peluca Un sonrisa" y lo bay consisti di diferente fase. Nos lo cuminsa cu e prome fase cu ta pa colecta cabey. Pa asina por tin suficiente cabei den e banco, pa traha peluca y tambe pa tin continuidad di e proyecto.

E deseo di Mary Joan Foundation y di Estado di Michoacan ta pa exporta e peluca nan den nos region di Caribe. Cu e experticio adkiri na dicho estado nos lo por alcansa e deseo aki. Mary Joan Foundation kier gradici tur persona cu a deposita nan confianza caba y a haci donacion di cabey durante ultimo aña nan.

Nos kier a encurasha un y tur den nos comunidad pa nan tambe haci donacion di nan cabey pa nos proyecto "Un peluca Un sonrisa".

Exigencia pa por haci donacion di cabey: (*) Cabey mester tin un minimo di 15 cm largo. (*) Ora di corta e cabey pa donacion e mester ta laba. (*) E cabey por worde corta na un pelukeria cu ta registra pa cu e proyecto. E pelukeria lo entrega e cabey na Mary Joan Foundation. Si corta e cabey na pelukeria cu no ta registra, e persona mes mester bin entrega e cabei na oficina di Mary Joan Foundation Pelukeria nan cu ta desea di participa den e bunita proyecto por tuma contacto cu Mary Joan Foundation, number di telefon 588-9999 of email maryjoanfoundation@setarnet.aw . Nan lo ricibi un box pa deposita e cabey den dje.

Mary Joan Foundation ta gradici comunidad di Aruba di antemano pa nan bunita colaboracion pa cu e proyecto y ta spera di por conta cu e sosten di e pelukeria nan pa realisa e bunita proyecto "Un peluca Un sonrisa".

# Aruba Marriott ta celebra e comunidad di LGBT

ORANJESTAD (AAN): Como cu e luna di juni ta worde celebra como e luna di PRIDE na mayoria paisnan, Aruba Marriott tambe a forma parti di e celebracion aki door di activa iluminacionnan di lus colorido representando e bandera di regenboog di PRIDE, riba e mata nan di palma dilanti di e hotel pa ful e luna di juni.

Adicionalmente, Aruba Marriott lo hospeda su prome 'LGBT Culture Day' pa su empleadonan como tambe pa su clientenan local riba diaranzon siguiente, 25 di juli 2018, unda Marriott su 'Director of Multicultural Affairs'; Seema Jain, hunto cu co-presentador, Hendrik 'Endy' Croes, lo duna un presentacion special riba con pa comunica efectivamente entre diferente culturanan cu un enfoque riba e comunidad di LGBT.

E iniciativanan aki ta esfuersonan cu ta sostene Marriott su balornan 'We Put People First' y 'We Serve Our World' y tin como objetivo pa promove diversidad y inclusion entre bishitantenan, empleadonan y entre e comunidad local, amplificando Aruba Marriott su sosten pa e comunidad di lesbiana, gay, bisexual y transgénero (LGBT), y transmitiendo Aruba Marriott su compromiso pa duna tur bishitante y empleado e comfortabilidad pa ta ken nan ta, unda cu nan biaha of traha.

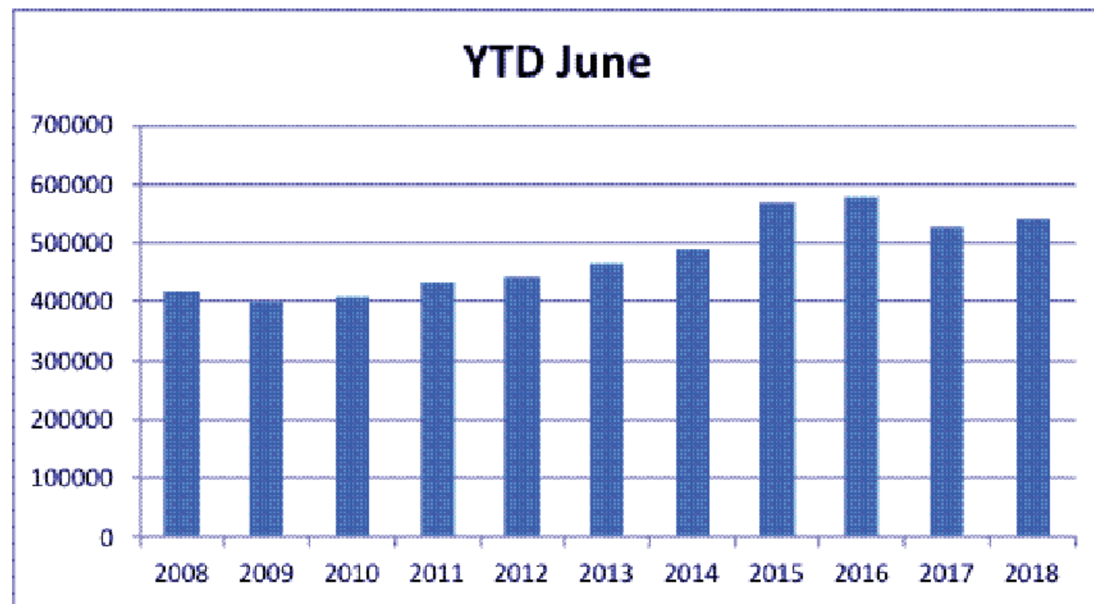



A.T.A. referiendo na prome mita di 2018:

# 2.6% mas bishitante y 12.4% mas den entrada pa camber di hotel

ORANJESTAD (AAN) – Aruba a yama bonbini na un total di 540.377 bishitante 'stay-over' pa e prome mita di 2018. Esaki ta 2.6% (+13.634 turista) mas compara cu e mesun temporada pa 2017. Si exclui e bishitantenan di Venezuela, por mira un aumento di 6.9% (+33.734 turista) cual ta igual na un total di 522.853 bishitante pa nos isla. E cifranan ta indica crecemento den mercadonan clave pa Aruba, manera Merca, Canada, Brazil y Hulanda entre otro. Pa juni, Aruba a ricibi un total di 91.877 bishitante stay-over, cu ta 7.7% (+6.589) mas compara cu e mesun luna aña pasa. Excluyendo bishitantenan di Venezuela, por mira cu esaki ta 11.1% (8.709 turista) mas cu ta igual na 87.362 bishitante pa nos isla pa juni 2018.

E entrada pa camber di hotel conforme AHATA su resultadonan ta mustra pa e prome mita di 2018 un aumento di 12.4% - US$ 252.08 – den e entrada pa camber di hotel (RevPar). E anochinan ocupa (ORN) pa camber a aumenta cu 2.5%. Di januari te cu juni 2018, e prijs averahe pa camber (ADR) a subi cu 9.6% cu ta ekivalente na US$ 287.23.




**Turismo 'stay-over'**

Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Compara cu juni aña pasa, pa 2018 e turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 12% (+7.130 turista/total 66.757 turista) y a trece 72.7% di total di turismo pa nos destinacion. Na juni, Merca a aumenta cu 11.8% (+6.823 turista/total 64.726 turista) y Canada a aumenta cu 17.8% (+307 turista/total 2.031 turista) compara cu e mesun luna na 2017. Pa e prome mita di 2018, Norte America a trece 413.633 turista pa Aruba, cu ta un aumento di 8.1% (+30.773 turista).

E continente Latino Americano a baha cu 4.3% (-683 turista/total 15.302 turista) unda Venezuela a baha cu 32% (- 2.120 turista/ total 4.515 turista) compara cu juni aña pasa. Colombia a aumenta cu 16.2% (+653 turista /total 4.683 turista) y Brazil a baha cu 4.5% (-49 turista/total 1.031 turista). E continente di Latino America a trece 16.7% di e total di turismo pa luna di juni na nos isla. Pa e prome mita di 2018, Latino America a trece 70.751 turista pa Aruba, cu ta 19.6% (-17.234 turista) menos compara cu e mesun temporada aña pasa.

Pa loke ta Europa por nota cu turismo a baha cu 6.8% (-469 turista/total 6.381 turista) compara cu e mesun luna aña pasa. Reinonan Uni a baha cu 47.9% (-1.183 turista/total 1.289 turista). Manera informa anteriormente door di e asina yama 'BREXIT' na Inglatera, TUI a haña nan mes obliga di cancela un di e dos charternan for di e destinacion aki, pa Aruba. Por mira cu e perdida di 7.500 asiento y e caida di e mercado di Reinonan Uni ta wordo compensa cu crecemento for di otro paisnan. Mayoria di esaki ta cu e di 7 vuelo adicional pa siman di KLM cu A.T.A. a logra confirma na november aña pasa. Ademas, TUI Hulanda a subi nan cantidad di asiento pa Aruba pa asina A.T.A. Europa ta keda contribui na crecemento di turismo di calidad pa nos destinacion.

For di otro paisnan Europeo; Hulanda a aumenta cu 18.2% (+424 turista/total 2.755 turista), y Alemania a aumenta cu 7.7% (+31 turista/total 436 turista). E continente Europeo a representa 6.9% di turismo pa Aruba pa luna di juni. Pa e prome mita di 2018, Europa a trece 38.731 turista pa Aruba, cu ta 2.7% menos (-1.068 turista) cu e mesun temporada aña pasa.

**Turismo Crucero**

Durante juni 2018, 32.565 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 9 diferente barconan crucero. Compara cu luna di juni aña pasa, turismo crucero a baha cu 17% (-6.672 turista crucero): na juni 2017 Aruba a haya 39.237 bishitante for di 13 crucero. Pues 4 barco crucero menos cu aña pasa, di cual 3 crucero mester a bay e asina yama 'dry-dock' inesperadamente, loke a contribui na cancelacion inespera cu a percura pa menos bishitante crucero durante luna di juni.

Pa e prome mita di 2018, un total di 437.245 pasahero crucero a bishita Aruba (un aumento di 0.5% +2.108 pasahero mas) riba un total di 182 diferente crucero (un bahada di 0.5% -1 barco menos).

**Tourism Receipts / Central Bank of Aruba**

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Receipts', pa aña 2017 a contribui cu AWG 3.078.5 miyon na nos economia, cu ta un aumento di 6.5% compara cu e mesun temporada na 2016.

**Hotelnan / AHATA**

Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di juni 2018, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 16.8% compara cu juni 2017 -US$ 200.80 na 2017 compara cu US$ 234.47 na 2018. E entrada pa camber disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 17% di US$ 165.91 na juni 2017 pa US$ 194.06 na juni 2018. E anochinan ocupa (ORN) pa camber a aumenta cu 0.6% pa juni 2018.

E resultadonan pa Juni ta cubri 13 hotel mayor y ta exclui Hilton y Holiday Inn. E resultadonan pa promer mita di 2018 ta exclui Hilton y inclui Holiday Inn durante e promer 4 lunanan.

# Empleadonan den turismo cu certificado "Guest Service Gold"






















ORANJESTAD (AAN): Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) a organiza un curso di "Guest Service Gold", den cual diferente miembro di AHATA a participa. E curso a contene hopi informacion y guia den con por brinda un servicio excepcional na clientenan. Despues di dos dia di curso, participantenan a pasa un examen pa por ricibi un certificado y bira embahadornan di "Guest Service Gold". AHATA ta orguyoso cu 99% di participante a slaag y a ricibi nan certificado di "Guest Service Gold". Rishi Ramsoondar, kende ta un "Certified Hospitality trainee", a facilita e curso y a comparti su experencia, cu ta yuda agrega sabor adicional na e industria di turismo. Den ultimo lunanan a facilita diferente curso pa promove un nivel superior di servicio den companianan, mara na un certificacion di e "American Hotel & Lodging Association", un instituto educacional cu diferente programa di e industria. E ultimo curso tabata e oportunidad di oro di e segmento di e "certified guest services proffesional program". Desde aña 2006, Colegio EPI Unidad Hospitalidad y Turismo ta partner di Global Academic y nan ta e 'licence holder' cu ta duna e school e opcion pa ofrece productonan na e sector di turismo, y no solamente pa hotel. E curso aki ta un di e tantonan cu nan ta ofrece, asina Ryan Maduro, "Opleidingsmanager" di EPI Hospitalidad y Turismo, a bisa. E certificacion ta pa bida, asina el a expresa. E programa Guest Service Gold ta yuda empleadonan prepara nan mes pa por brinda un miho servicio. Esaki ta un iniciativa di EPI pa traha riba eleva calidad di servicio na Aruba y standarisa esaki. E idea di e programa ta pa trece un sistema di standarisacion, tur hende riba mesun nivel. Si ta desea di sigui mehora e producto di Aruba, Ryan Maduro ta kere cu esey ta e caminda cu mester bay unda ta keda educa empleadonan. AHATA tin como meta pa sigura e calidad di nos industria a plazo largo pa asina Aruba por tin turismo sostenibel. Organizando programanan di educacion manera Guest Service Gold ta yuda logra e meta aki.

A funda Aruba Hotel Association na september 1965 y na aña 1987 a bira Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), representando mas compania cu ta sostene turismo y no hotel solamente. Siendo e organizacion cu ta representa e sector di turismo di Aruba, AHATA ta representa 90 miembro cu ta emplea un gran parti di empleadonan riba nos isla. Su miembresia ta varia for di hotelnan grandi, timeshare, operadornan di tours, aseguro, pacusnan y mas compania grandi y chikito den e sector. E rol primordial di AHATA ta pa proteha bienestar di e sector. AHATA ta duna pabien na e representantenan cu a pasa e curso exitosamente.

# Fila hopi largo di hende na Venezuela buscando Azeta di Motor

ORANJESTAD (AAN): E escasez di pieza pa auto, casi no por haya bateria, tampoco tire, ta un dolor di cabez pa hopi chauffeur na Venezuela. Pesey mes casi bo no ta mira Bus mas coriendo na e pais.

Diripiente tur hende a tuma nota, ora cu PDVSA a anuncia cu riba Diabierna 13 y Diasabra 14 di Juli, nan lo bay ta bende Azeta di Motor y demas lubricante pa auto, durante un evento na El Poliedro di Caracas.

Miles di chauffeur y doño di auto na Caracas y demas ciudad di Venezuela, a yega te eynan cu e speranza di por haya Azeta. Pero nan a keda decepciona y frustra pasobra PDVSA no a cumpli cu su promesa di distribui e lubricantenan.

Pero e benta di Diasabra 14 di Juli no a bira realidad. Oficialnan di Guardia Nacional a bin bisa nan, cu e inventario a sold-out completamente caba riba Diabierna. Azetanan cu a wordo bendi tabata e tipo 15-40, 20-50, y 25-60.

Pues e multitud di Diasabra a keda sin nan azeta di motor, y nan no sa mes si nan lo haya chens di cumpra atrobe.



# Diessiete persona a finaliza Curso Ley di Labor den Practica

ORANJESTAD (AAN): Recientemente B&P/ Interface Aruba Training & Consultancy a haci entrega di certificado na 17 cursistanan cu a participa na e curso "Ley di Labor den Practica na Aruba". E curso aki a worde desarolla specialmente pa duna mas splicacion riba e tereno di ley di labor y con esaki ta funciona den practica.

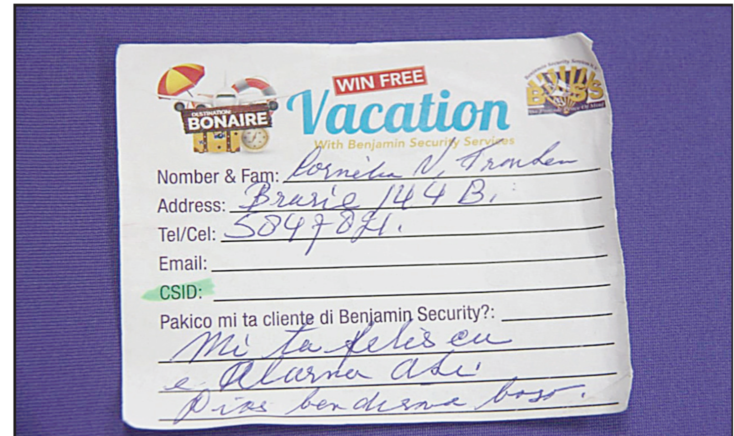
E curso tabata tin un duracion di 18 ora, reparti den 6 siman. Un bon conocimiento di e ley di labor ta di suma importancia ora cu bo ta doño di un empresa of tin un funcion den e departamento di Human Resources of como Manager di un compania.

Tanto pa e compania y tambe pa e empleado nan no sali perhudica ta importante pa tin un bon conocimiento di e ley di labor. Ta importante pa sa kico bo mester tene cuenta cu ne na momento di entre otro retiro di empleado. E docente encarga cu e curso aki ta un di nos expertonan local riba e tereno aki, señor Enrique (Tito) de Cuba. E participantenan di e curso di Ley di Labor cu a ricibi certificado ta: Arianne Frans, Dorothy Albertsz, Yvonne Huen, Barbara B. Richardson, Valentina Narvaez Espinoza, Alina Mansur, Yvonne F.M. Kaarsbaan, Morris Figaroa, Juan Bocache, Diveana Arends, Elston Cilie, Miveca Croes, Milton Hazel, Sudi Guda, Ninfa Jaramilla, Sandra Gacusan y Lina Maria Hidalgo. E Photo ta islustra: docente Tito de Cuba, cu e participantenan. Un palabra di felicitacion ta bay na tur e cursista nan cu a termina e curso aki cu exito.



# Benjamin Security NV Aruba celebrando 19 aña di existencia




ORANJESTAD (AAN) – Benjamin Francis, propietario di Benjamin Security NV Aruba, a elabora den entrevista cu DIARIO, cu nan ta celebrando nan di 19 aña di existencia, establece den nos pais.Sr. Benjamin Francis a menciona e diferente servicionan cu e compania ta brinda, entre otro patruyahe, camara di seguridad, alarma pa cas, entre otronan.

Den e contexto di celebracion nan a saca un premio cu nan a duna un cliente, cual ta consisti di un siman di vacacion pa dos persona, na Bonaire, cu tur cos paga incluyendo V-auto y 500 dollar cash, como un gesto di aprecio pa e clientenan cu a sostene nan e 19 añanan aki.

Sr. Benjamin Francis a expresa cu e compania ta sumamente contento di e respuesta cu nan a haya na Aruba cerca nan clientela, cu ta ricibi di nan un servicio di e mihor calidad.



# Futuro empresarionan a bay den e di dos siman di G4N hopi entusiasma








ORANJESTAD (AAN): Despues di e prome siman hopi exitoso di *Good4theNeighborhood 2018* di Aruba Bank (G4N), e participantenan tabata entusiasma pa sigui siña den nan di dos siman. Aruba Bank un biaha mas ta contento di por yuda y siña hobennan tecnica di negoshi, mercadeo y hopi mas pa nan por uza den futuro.

E participantenan tabata hopi entusiasma pa sigui siña mas encuanto e tayer y lesnan cu Aruba Bank ta organisa pa nan. E siman aki e participantenan tabatin 3 dia yena cu lectura, tayer y actividad cubriendo diferente topico manera *key partners*, *elevator pitch*, *merchandising, pricing* y *budget*.

No tur topico tabata facil y e participantenan a haci hopi pregunta di e lectura y curso. Aruba Bank a keda contento di tur feedback ricibi for di e hobennan. E siman a bay den un ambiente placentero, unda cu aparte cu e hobennan tabata siña diferente materia, nan tabata pasa momentonan hopi agradabel tambe. Aruba Bank ta orguyoso di mira con cada participante ta creciendo dia pa dia den G4N 2018.

**Telefonnan di DIARIO**
**582-6747**
**Fax**
**582-8551**



WEB a mustra

# No tin motibo di preocupacion pa loke ta e distribucion di awa troebel



ORANJESTAD(AAN): Tin varios yamada a drenta for di dialuna atardi pa anochi, riba un preocupacion cu tin na San Nicolas den cierto area. E awa tabata sali blanco manera lechi y esey a trece preocupacion cu a bati alarma. Rigo Raghunath kende ta chef proyecto y actualmente hefe di departamento di mantenimento, operations y project di distribucion di awa, a splica cu e awa a sali cu un tiki color. E hecho ta cu e awa no tabata lechi, pero mas bien 'troebel'.

Tabata tin storing cu ta cosnan cu ta caminda un valve a kibra, na caminda grandi. Departamento di mantenimento a bay haci e trabaonan necesario pa bay drecha e situacion y na momento cu a bay haci e trabao, ta haya aire cu ta drenta den e sistema. Una bes cu a caba cu e trabao, nan a habri e liña back. Keto bay aire ta keda den e sistema.

Nan a spula e liña basicamente na hidrantenan. Pero semper bo ta haya aire ta scapa bay na e cas. El a bay na e cas, cu consecuencia cu e cliente no tabata na cas e momento ey y ora el a yega cas, el a habri e cranchi y ta haya un mescla di aire bao di presion. E awa ta bin duro su tras cu presion. Esey a haci cu bo ta haya awa troebel.
E momento cu el a habri e cranchi ta haya e mescla di a awa bao di presion y ta duna un color blanco. Si e cliente a tuma un rato den e glas, e a ripara cu e awa a bira blanco back. Ta e awa cu nos tur ta bebe y practicamente aloke a saca for di cranchi ta awa bebibel sin aire den e sistema. Na momento cu haya awa blanco, ta troebel water. Esey ta indica cu tabata tin un trabao den e area eynan. Un trabao di mantenimento cu por tin esey como consecuencia. Pero no ta dañino pa pueblo.

Segun Raghunath, si bay bisa e cliente cu e tin cu habri su cranchi y lag'e spula bay, e cliente ta cuestiona e ora ken ta paga pa e awa cu bay perdi. Ta conseha e ora pa yama WEB y laga tecniconan mes bay atende cu e situacion. Si tin un cas cu full e sistema tin aire den dje, e tecniconan sa kico ta haci sin cu e cliente ta keda carga cu e gasto.

Te cu asina leu no a haya ningun keho na WEB. No tin motibo di preocupacion, segun Raghunath. Na final di tubo di cas tin aire, y despues awa ta biniendo su tras. Tanten cu no habri e kranchi, e aire ta keda den e sistema. Si un cliente a yega cas y a habri su cranchi y si ripara cu e awa a sali blanco, no ta motibo pa drenta den panico. Yama WEB y nan lo atende e caso. WEB tin e personal adecua cu sa kico pa haci.

Basicamente nan ta spula. Ta habri un cranchi, laga awa bay, pa asina ta sigur pa laga e aire sali for di e sistema. Tur hende por drumi trankilo.

# No ta exclui cu ladron a laga evidencia atras

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi diamars mainta patruya Oranjestad na Sabana Liber pa atende caso relaciona cu ladronicia di auto.

Na e direccion patruya a papia cu e señora inicial C. cu a entrega denuncia. Investigacion inicia na e lugar, polisnan a wak marcanan di tire y sapato den santo. Tambe polis a constata glasnan kibra na suela, un tubo cora crema di marca Victoria Secret tambe na suela na un distancia dos meter for di e glasnan kibra.

Abase di marcanan di tire, glas kibra y e tubo marca ariba menciona por conclui cu e auto su front e ta staciona den direccion pabao y un di e bentana di banda robez probablemente lo a wordo destrui cu un obheto duro pa desconocinan.

E auto a wordo habri den cual e intruzo(nan) a drenta den e vehiculo. Segun e denunciante e tubo crema marca Victoria Secret tabata den auto y esaki a wordo benta afo pa e ladron (nan) y keho ta tuma.

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

# Ban stop di haci esaki awor mes



ORANJESTAD (AAN): E cultura di hisa benta sushi unda cu ta, mester stop! E no ta aceptable mas den 2018.

Pero mira aki. Hopi sushi poni ariba un monton. Enberdad e intencion ta bon, pa haci cura di cas limpi, pero hopi biaha ta asina cu ta haci cura di cas limpi y ta pine fur sisjo den e cura grandi cu yama Aruba, creando asina un mahos bista pa nos isla.

Algo cu sigur tambe ta hopi mahos, ta e cantidad di autonan bieu cu ta staciona sea dilanti cas of den cura. Laga recoge e resto di vehiculonan aki y deshaci di e mahos bista ey.

Na Lago Heights...

# Awe WEB ta organizando un Stakeholder Meeting pa tur esnan cu ta interesa den parkenan solar



ORANJESTAD(AAN): Awenochi pa 7:00 pm, lo bay tin un encuentro cu e comunidad. Asja Dongen, relacionista publico di WEB, a conta cu nan lo bay organiza un encuentro, cual nan ta yama un Stakeholder meeting, cu tur persona na Aruba cu ta interesa den e proyectonan di parkenan solar di WEB Aruba.

Manera cu por a wak caba, un di nan ta e sunrise solar park cu ta na Lago Heights cu ta kedando cla. Asina tambe tin e MFA na Noord, cu tin panelnan solar. Tin e diferente schoolnan y tur esey ta parti di e strategia pa bira mas sostenibel pa usa mas fuente di energia sostenibel den produccion di energia.

Dongen ta sigui splica cu sesion informativo di diahuebs, 19 di Juli, pa 7'or di anochi na Centro di Bario Lago Heights, ta bay duna tur esnan cu ta interesa un splicacion di kico tur e parkenan ta encera y kico ta e impacto di e energia solar riba produccion di energia, riba comunidad y riba nos medio ambiente.

Resultado:

Dongen ta sigui splica cu no solamente bon pa WEB, sino tambe pa produccion, bon pa tene e impacto cu e tin riba e medio ambiente. Zowiezo e tin impacto riba nan propio produccion, tur esey ta positivo. Pesey ta haci'e tambe. Pero durante e sesion di dia 19 di Juli, lo splica un ke otro con e ta traha, kico bo por spera den futuro y si bo tin pregunta, vooral tambe, WEB tey pa contesta tur pregunta.

Mas proyecto:

Tin mas proyecto cu ta keda den evaluacion. Si e tin un impacto positivo e ora sigur e ta algo pa sigui cun'e.

Si bo ta interesa den energia solar, pero tambe vooral den con full e sistema ta traha, ki impacto e tin riba produccion. WEB ta produci energia pero tambe nan tin e energia di biento, nan tin energia di solo. Tur esey ta e progreso cu tin segun e añanan y den nan strategia pa baha tur e emisionnan cu ta malo pa medio ambiente Asja Dongen a termina bisando.

# Mama a pidi auxilio pa yiu fuera di control

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi diamars mainta na Indianenweg relaciona cu yiu homber rebelde. Na yegada polis a papia cu e señora cu a reporta di inicial K. y e ta declara na e unidad cu su yiu homber K. (16 aña) tabata fuera di control y e tabata bao influencia di un que otro.

Tambe e mama a declara su e yiu homber a comete destruccion na su mueblenan y ademas el a wordo menasa cu morto.

Na yegada di patruya G.K. no tabata presente mas. Polis a indica e mama pa pasa na despacho di recherche Oranjestad entrega keho alavez pasa di instancianan concerni pa pidi yudanza pa su yiu homber. Central di polis a wordo notifica.

# A busca homber invisible mitar sunu

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a ricibi yamada diamars mainta cu lo tin un homber cu serbete na curpa ta bay bini riba caminda publico na Tamarijn.

E homber cu serbete teni na su heup ta intenta pa bula dilanti autonan. Patruya Santa Cruz a wordo dirigi mesora direccion den area di Tamarijn y Bloemoend pa un homber cu ta trata di bula dilanti autonan cu pasando y e homber encuestion lo tin su cara cubri su serbete.

Patruya a controla e area di Tamarijn, Babijn y Bloemoend pero nan no a localiza e homber cu serbete na curpa cu intencion menos bon ningun caminda.

# Polis Venezolano a mata mucha durante bay protesta pa falta di awa y coriente



ORANJESTAD (AAN): E potret aki ta ilustra e resto di un Motorcycle Policial cu a wordo kima door di manifestantenan, despues cu Polis a tira y mata un mucha durante un manifestacion na San Felix, Venezuela.

E mucha di 13 aña di edad a muri Dialuna anochi ora el a haya un tiro den pecho for di Polis. Tur esaki debi cu nan a bay protesta cu den e parti zuid aki di Venezuela no tin awa ni coriente.

Debi na esaki, cuatro Polis ta deteni relaciona cu morto di e mucha. Segun Polis di Estado Bolivar, e mucha Evelio Rodriguez a fayece na un Hospital na San Felix, como 650 kilometer zuidoost di Caracas, debi na un impacto di bala na pecho banda robez.

Manifestantenan pa colmo ta insisti cu e mucha aki no tin nada di haber cu e protesta! Esey tambe ta loke habitantenan a bisa, esta cu Polis a djis yega ta cuminza tira riba e hendenan cu tabata eybanda, sea nan ta den protesta of no.

Awor a sali na cla, cu e mucha tabata canando riba caya pasobra su mama a mande bay cumpra casabe (tortilla di yuca) pa cena. E famia no tabata sa mes cu tabatin protesta riba caya.

E mucha tabata biba cu su mama y dos ruman muher den un cas pober traha di zink, cu un lona riba dak, ya cu pa dos aña caba nan ta wardando riba construccion di un cas como parti di un programa gubernamental.

Ora cu bisiñanan a haya tende cu Hospital a yama pa bisa nan cu e mucha a muri, nan tur a bira furioso y a subi caya y e ora nan a bay kima e motorcycle di Polis.

Diamars atrobe tabatin protesta pasobra e zona cada biaha ta keda sin awa, y tampoco no tin gas. E pais tin problema serio cu tin 0% di mantenimento di tuberia, tambe nada di mantencion cu instalacionnan electrico, transformers, etc.

KvK:

# Crisisheffing ta necesario pero e mester ta temporal




ORANJESTAD (AAN): --- Camara di Comercio, semper y cuanto ta sostene si decisionnan cu lo yuda naturalmente comercio, pero tambe pueblo en general. Si tin cosnan cu nan no ta di acuerdo cun'e, nan lo bisa esey. Pero si tin cosnan bon, nan lo anuncia esey tambe, segun presidente Ernst Mohamed.

Tin cu bisa cu tabata tin varios comision cu ta trahando cu gobierno, pero toch tin cierto cosnan cu kier trece na atencion atrobe.

E prome ta e crisis heffing. Den esaki a saca un comunicado di prensa y ta keda atrobe cu ta algo necesario. Pero un biaha mas ta boga pa e ta temporal.

Hunto cu esey, a forma un comision na KvK. ATIA ya a manda nan concepto di un reforma di belasting pa asina haci e cobramento di belasting of dunamento di belasting un tiki mas husto, cu tin hende ta cumpli otronan no. Ta bezig cu recomendacionnan cu por haci e cobramento di belasting completo pa tur hende, e ora gobierno por haya full e montante cu nan mester pa nan por logra nan budget.

Recogemento di sushi

Comentario riba henter e situacion di Serlimar y Mileuheffing riba cual a haya hopi yamada a haci cu Camara di Comercio ta contento cu nan a cambi'e y tin recomendacionnan cu mientrastanto el a wordo hala, lo manda un carta oficial despues y lo duna prensa un copia, di recomendacionnan cu Camara di Comercio tin riba e millieuheffing di Serlimar. Un biaha mas Camara di Comercio ta urgi tur minister, si ta decisionnan cu nan ta bay tuma y ta toca na comerciantenan, pa por fabor, envolve Camara di Comercio. Nan por avisa of por yuda den wak con por present'e mas suave of miho of mas directo, of por dicidi e momento ey cu no ta bay sostene un decision. Na prome instante tin cu bisa cu no a sostene e decision ey, pasobra e lo pone un otro costo mas riba comercio.

Dia pa dia Camara di Comercio ta purba aumenta e diferente aspectonan pa nos economia. Ta bezig ta yuda gobierno pa diversifica nos economia y pa trece proyectonan aden pa trece placa den nos economia. Tin diferente grupo cu a bin eyden. Ta contento cu por a sinta cu minister Otmar Oduber y tambe prome minister Evelyn Wever-Croes, cu por a intercambia di idea con pa yuda pa trece mas placa den gobierno.

Esey di parti di Camara di Comercio, ta aprecia y ta contento cu cierto aspectonan riba esey ta wordo traha ariba di biaha. Riba otronan ya caba a wordo traha . Kiermen cu ta druk bezig ta yuda. Naturalmente Camara di Comercio ta sostene un proyecto manera Fast Ferry y tambe un enbreyecimento di centro di San Nicolas. Ta sostene San Nicolas Business Association y nan desaroyo. E mensahe di Camara di comercio ta pa cuminsa haci algo. A mira hopi rapport. A papia di hopi idea y nos como Arubiano sa kico nos kier y no mester ningun consultant mas pa bisa unda nos tin cu bay y kico nos mester haci. Tin cu djis cuminsa haci'e y e Fast Ferry y e enbeyecimento di San Nicolas, ta un di nan. Trece algun negoshi internacional pa San Nicolas y cuminsa desaroya San Nicolas, sin cu nan mester depende atrobe riba un refineria, cual ta algo awor aki ta spera cu lo pasa toch. Pero no mester pone speransa mas.

Camara di Comercio ta pensando riba otro alternativa, y un di nan ta Fast Ferry y Beautifucation y desaroyo di San Nicolas. E business plan cu SNBA a bin cun'e, Camara di Comercio ta sostene pa nan haya un tiki bida eynan.

Un otro aspecto cu ta trahando duro riba dje, cual ta spera pa e aña aki lo logra, ta e Incubator. Pa haci Aruba un gran incubator. Tin hopi negoshi y na e momentonan aki ta probecha pa felicita e cursistanan cu a gradua di e curso cu Camara di Comercio a duna di small & medium enterprises. Esey ta indica cu hopi hende, por lo menos esunnan cu ta gradua, ta boga pa habri nan mesun negoshi. Incubator ta un concepto pa esnan cu no por haya hopi placa, toch por pone nan idea y nan oficinanan hunto den un edificio y asina toch logra poco poco pa crece, sin cu despues di un of dos aña nan mester cera pasobra e huur of caminda cu nan ta ta mucho caro. Ta un concepto cu ta trahando riba dje y ta spera cu pronto sra. Sonja Veldthuizen, cu ta trahando alma y cuerpo riba dje, hunto cu educacion, pa por bisa cu si tur cos bay bon, e aña aki Entrepeneurship lo bay tin algun proyecto piloto den scol basico y scol secundario. Mas y mas ta purba di yuda esnan cu ta hoben pa crece, pa cuminsa haya e pensamento di creatividad di entrepeneurship y haci nan soñonan realidad. Ta spera tambe e aña aki cu e business conference, e oradornan cu ta biniendo, por habri porta. Ta invitando diferente otro instancia pa nan bin y haci negoshi cu Aruba. Ultimamente por a mira RVO tambe di Hulanda, tambe ta yuda pa percura pa gobierno por exporta. Awor aki Camara di Comercio ta purba di yuda entrepeneurnan y tambe tur hende na Aruba pa bay haci negoshi internacionalmente pa trece placa bek Aruba.

Esey ta algun di e puntonan cu Camara di Comercio ta trahando riba dje. Lo keda den contacto cu prensa cu mas frecuencia pa duna opinion riba cierto aspectonan, Mohamed a splica por ultimo.

# Ayera Aruba a gana un y perde un wega y pasa pa kruisfinal





ORANJESTAD (AAN)- Ayera e team di Aruba na Puerto Rico den e Campeonato Little League Series del Caribe tabata tin un dia duro caminda nan a hunga dos wega practicamente tras di otro. Pero na final nan ta satisfecho ya cu nan a keda na di dos lugar y awe lo ta hungando pa kruis final.

Den e prome wega caminda nan a hunga contra Bahamas nan a laga Bahamas den tereno ganando 4-3 cu un hit di oro di e hoben Daniel Werleman. Den e wega aki tambe e hoben Jermaine Farro a haya un mal caida caminda el a kibra su man.

E di dos wega cu tabata pa 1'or di merdia Aruba a perde contra Puerto Rico cu ta e team invicto, cu e score di 7 pa 1. Pero mirando con e otro teamnan ta para, Aruba a keda na di dos lugar y lo ta hungando awemainta contra Corsou pa 10'or pa kruisfinal. Aruba mester gana awe pa asina nan pasa pa final di e Caribbean Series.

# Landho Garcia a logra su caminata di 27 km
















ORANJESTAD (AAN)- Manera ya DIARIO a publica, Landho Garcia a haci un promesa cu e lo cana for di unda hospitaal di Lago ta te na e gym na Shaba unda cu e ta train, na honor di su yiu muher cu a cumpli aña y como un mama ehemplar cu ta luchando tur dia pa su yiu baby Lunah y su otro yiunan. Pa Landho esaki ta un reto cu e kier haci cu e caminata aki pa su yiu muher cu ta un luchadora grandi y cu ta un ehempel pa otro mamanan. Sr. Garcia ta conta cu apesar cu e no a Sali na e ora stipula y despues cu el a haya un tiki contratiempo tambe, tog el a pone su meta c ue ta bay cana y a logra su meta. Na final el a bisa cu el a priminti y a cumpli.



Deporte Local



# Organizacion di Muay Thai mundial a huramenta tres instructor di Aruba





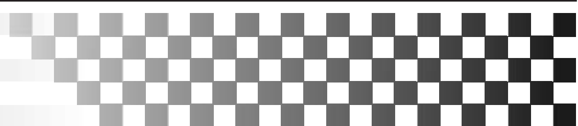





ORANJESTAD (AAN) – Diabierna anochi tabata un anochi historico pa e deporte di Muay Thai Aruba, caminda 3 instructor di Aruba di Muay Thai a huramenta.

Esaki ta un huramentacion cu mester a tuma luga na e pais madre di e deporte esta Thailand pero debi cu no ta tin e recurso financiero a pidi permiso na e organisacion mas grandi di muay thai kickboxing pa e tuma lugar na Aruba. Y e peticion a wordo acepta y W.M.F. world muay thai federation a duna Aruba ok pa esaki tuma lugar na Aruba mes. Y persona cu tabatin e honor pa hasi esaki tabata Minister Andin Bikker, na nomber di Minister Dangui Oduber cu no por tabata presente ya cu el a cumpli aña. Minister Bikker a bisa cu e ta sumamente orguyoso di por a huramenta e tres instructornan oficial pa muay thai na Aruba y legalmente reconoci pa bond di Aruba y bondnan internacionalmente y pa e logro aki. Un pais asina chikito pero ta hasiendo asina hopi den deporte di arte marcial. E Minister a duna un elogio tambe na e maestro Roony Boye pa su trabou hasi y tambe a dune pabien pa su 53 aña den arte marcial. E personanan cu a huramenta ta Edmond Molina, Stacy Hassell y Rygell Boye. E tres personanan aki ta e personanan legal pa duna les na Aruba y reconoci pa esaki tambe. Otro aña lo cuminsa un curso nobo pa esunnan cu lo kier bira un instructor di muay thai. E lo dura 13 luna y despues e examen pa asina por bira un instructor. Esaki ta pa esunnan cu ta duna les di e deporte aki y no ta legal registra pa e sport aki, pero si kier para dilanti un clas y bisa cu e por tambe. Diario kier a felicita na e tres instructornan nobo di muay thai aki y desea nan hopi exito spera cu traha hopi pa trece mas campion pa nos pais.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



# DEPORTE INTERNATIONAL

## Alex Oxlade-Chamberlain por perde proximo temporada completo



INGLATERA: Alex Oxlade-Chamberlain por perde proximo temporada completo, door di un lesion cu el a sufri riba 24 di April.

Door di haya un lesion pisa na su kruisband den semi final di Champions League, el a perde e final y tambe e no por a participa na Copa Mundial di Rusia pa Inglatera.

Segun locual a wordo reporta den prensa na Inglatera, e hungador di medio campo di 24 aña tin un chens basta grandi di perde full e temporada cu ta bin, door di e lesion.

Esaki coach di Liverpool Jurgen Klopp a duna di conoce Diaranzon riba e website di e club.

"Ta te awor ta sinto bon pa conta con pisa su lesion ta di berdad".

"Esaki tabata conoci si net despues cu el a sufri e lesion, pero Alex no tabata kier pa nos trece e noticia aki pafo, pasobra e no kier a molestia e fanaticonan y hungadornan di Liverpool, despues cu nan a yega asina leu den Champions League", segun e coach Aleman.

"E temporada aki e lo dedica mas tanto na su rehabilitacion, pa e bira mas fuerte".

"Si Alex drenta den accion e temporada cu ta bin, esaki lo ta un bonus", segun Klopp.

## Alex Oxlade-Chamberlain por perde proximo temporada completo



INGLATERA: Alex Oxlade-Chamberlain por perde proximo temporada completo, door di un lesion cu el a sufri riba 24 di April.

Door di haya un lesion pisa na su kruisband den semi final di Champions League, el a perde e final y tambe e no por a participa na Copa Mundial di Rusia pa Inglatera.

Segun locual a wordo reporta den prensa na Inglatera, e hungador di medio campo di 24 aña tin un chens basta grandi di perde full e temporada cu ta bin, door di e lesion.

Esaki coach di Liverpool Jurgen Klopp a duna di conoce Diaranzon riba e website di e club.

"Ta te awor ta sinto bon pa conta con pisa su lesion ta di berdad".

"Esaki tabata conoci si net despues cu el a sufri e lesion, pero Alex no tabata kier pa nos trece e noticia aki pafo, pasobra e no kier a molestia e fanaticonan y hungadornan di Liverpool, despues cu nan a yega asina leu den Champions League", segun e coach Aleman.

"E temporada aki e lo dedica mas tanto na su rehabilitacion, pa e bira mas fuerte".

"Si Alex drenta den accion e temporada cu ta bin, esaki lo ta un bonus", segun Klopp.

## American League ta gana All Star game cu record di homerun



WASHINGTON: Despues cu e home run derby di All Star game a tuma lugar Dialuna anochi, Diamars tabata parce manera un di dos dia di homerun derby.

Den e prome 5 inningnan di e All Star Game entre Nacional League y American League tabata tin apenas 3 careda anota, pero cada un di e caredanan a wordo anota via un homerun.

Tabata tin hopi bon picher riba e monticulo pa ambos equipo, unda cu casi tur tabata tin lanzamentonan di mas di 95 miya pa ora, pero esey no a stroba e bateadornan mucho.

En total 10 homerun a wordo bati y na final e wega a caba 8-6 na fabor di American League.

Den di 9 inning American League tabata gana 5-3, pero un homerun di Scooter Gennet a empata e wega 5-5.

Den di 10 inning American League a logra e triunfo.

Di e 14 caredanan anota, ta solamente 1 no a bin via un homerun.

E homerunnan a wordo bati pa Alex Bregman, George Springer, Aaron Judge, Mike Trout, Willson Contreras, Trevor Story,Jean Segura, Christian Yelich, Scooter Gennett y Joey Votto.

E 10 homerunnan bati ta un record pa un wega di All Star.

E record anterior tabata 6 homerun.

Bregman a wordo escogi como e hungador mas valioso di e wega, como cu e a bati un homerun pa pone e score na 6-5 na fabor di Liga Americano.

## Spurs y Raptors ta bay di acuerdo pa cambia Leonard y DeRozan cu otro



SAN ANTONIO: San Antonio Spurs a anuncia Diaranzon cu nan a firma guard DeMar DeRozan, center Jakob Poeltl y escogencia di prome rond di 2019 for di Toronto Raptors, a cambio di delantero Kawhi Leonard y guard Danny Green.

DeRozan temporada pasa a caba cu un average di 23.0 punto, 5.2 asistencia y 3.9 rebounds den 33.9 minuut pa wega, den 80 wega cu Toronto.

DeRozan temporada pasa tabata tin un exito di tiro di 45.6% y un exito di anotacionnan di 3 punto di 31.0%.

Leonard a hunga su prome 7 temporadanan pa Spurs.

El a aparece den 407 wega y tin un average di 16.3 punto, 6.2 rebounds y 2.3 asistencia pa wega.

Green a uni su mes na San Antonio na 2010 y tin un average di 9.1 punto, 3.5 rebounds y 1.7 asistencia pa wega, den 520 wega.

# DEPORTE INTERNATIONAL

## Hader ta pidi despensa pa tweets ofensivo di su pasado



WASHINGTON: Pitcher di relevo di Milwaukee Brewers Josh Hader a pidi despensa pa un cantidad di tweet cu el a manda di 2011 pa 2012, despues cu e tweets a Sali afo prome cu su aparicion den e wega di All Star di Diamars anochi.

“Mi tabata hoben, inmaduro y estupido”, Hader a bisa.

“No tin excusa pa locual cu mi a bisa”.

Esaki Hader a bira reporteronan despues di e wega cu American League a gana 8-6.

Hader a bisa cu e no ta corda bon cla e mensahenan racista, sexista y homofobico cu el a manda.

Major League Baseball a bisa Diaranzon cu Hader ta bay participa na entrenamento di sensibilidad y na iniciativanan di diversidad y inclusion.

“Ta algo cu a sosode ora cu mi tabata tin 17 aña y como un mucha mi tabata inmaduro y obviamente mi a hasi algun cos mi no tin excusa pe”, segun e pitcher.

“Esaki sinembargo no ta refleha riba ken mi ta como persona awendia”, Hader a indica.

## Warriors a prolonga contrato di coach Steve Kerr



OAKLAND, CA: Golden State Warriors, campeon di NBA den e dos ultimo temporadanan, a firma un prolongacion di contrato cu nan coach Steve Kerr.

Warriors a anuncia esaki Diaranzon, pero nan no a duna detaye di e contrato.

“Nos ta hopi contento di tin Steve bao di contrato, pa ta na cabez di nos equipo pa varios aña”, segun presidente di Operacionnan di Basketball Y General Manager di Warriors Bob Myers.

“Bao di su guia nos tabata suficientemente afortuna, pa gana 3 titulo di NBA den 4 aña y su habilidad di ta exitoso den tur faceta di su trabao, siguramente ta un motibo principal di nos exito”.

“E ta un tremendo coach, pero mas importante e ta un ser humano increibel”, segun Myers.

## American League ta gana All Star game cu record di homerun




WASHINGTON: Despues cu e home run derby di All Star game a tuma lugar Dialuna anochi, Diamars tabata parce manera un di dos dia di homerun derby.

Den e prome 5 inningnan di e All Star Game entre Nacional League y American League tabata tin apenas 3 careda anota, pero cada un di e caredanan a wordo anota via un homerun.

Tabata tin hopi bon picher riba e monticulo pa ambos equipo, unda cu casi tur tabata tin lanzamentonan di mas di 95 miya pa ora, pero esey no a stroba e bateadornan mucho.

En total 10 homerun a wordo bati y na final e wega a caba 8-6 na fabor di American League.

Den di 9 inning American League tabata gana 5-3, pero un homerun di Scooter Gennet a empata e wega 5-5.

Den di 10 inning American League a logra e triunfo.

Di e 14 caredanan anota, ta solamente 1 no a bin via un homerun.

E homerunnan a wordo bati pa Alex Bregman, George Springer, Aaron Judge, Mike Trout, Willson Contreras, Trevor Story,Jean Segura, Christian Yelich, Scooter Gennett y Joey Votto.

E 10 homerunnan bati ta un record pa un wega di All Star.

E record anterior tabata 6 homerun.

Bregman a wordo escogi como e hungador mas valioso di e wega, como cu e a bati un homerun pa pone e score na 6-5 na fabor di Liga Americano.

## Hader ta pidi despensa pa tweets ofensivo di su pasado



WASHINGTON: Pitcher di relevo di Milwaukee Brewers Josh Hader a pidi despensa pa un cantidad di tweet cu el a manda di 2011 pa 2012, despues cu e tweets a Sali afo prome cu su aparicion den e wega di All Star di Diamars anochi.

“Mi tabata hoben, inmaduro y estupido”, Hader a bisa.

“No tin excusa pa locual cu mi a bisa”.

Esaki Hader a bira reporteronan despues di e wega cu American League a gana 8-6.

Hader a bisa cu e no ta corda bon cla e mensahenan racista, sexista y homofobico cu el a manda.

Major League Baseball a bisa Diaranzon cu Hader ta bay participa na entrenamento di sensibilidad y na iniciativanan di diversidad y inclusion.

“Ta algo cu a sosode ora cu mi tabata tin 17 aña y como un mucha mi tabata inmaduro y obviamente mi a hasi algun cos mi no tin excusa pe”, segun e pitcher.

“Esaki sinembargo no ta refleha riba ken mi ta como persona awendia”, Hader a indica.




# Noticianan for di Hulanda

## Ryanair ta scrap centenares di vuelo door di welga masal y esaki tin consecuencianan pa viaheronan Hulandes tambe




HULANDA: Aerolinea Ryanair riba 25 y 26 di Juli ta bay scrap te cu 300 vuelo, debi na un accion masal di welga cu personal di cabina for di diferente pais Europeo.
Esaki Rayanair a meld, indicando cu alrededor di 50.000 pasahero mester wordo desvia via otro ruta pa yega nan destinacion, of nan ta haya nan placa bek.
Sindicatonan for di 4 pais Europeo recientemente a anuncia e welga.
E stewardess y stewards-nan di Belgica, Portugal y Spaña ta bay welga riba 25 y 26 di Juli, mientras cu esunnan di Italia ta welga solamente riba 25 di Juli.
Viaheronan Hulandes tambe ta bay wordo afecta pa e accion di welga.
Ta trata di pasaheronan Hulandes cu otro siman ta bula cu Ryanair via Charleroi.
Esnan cu tin un pasashi cumpra y no a ricibi un sms of email di Ryanair Diaranzon, por Sali for di e punto di bista cu nan vuelo no a wordo cancela.

## Varios keho di calor na trabao



HULANDA: Den e periodo aki unda cu ta hasi hopi calor na Hulanda, semanalmente ta drenta kehonan riba circunstancianan di demasiado calor na trabao.
Sindicato FNV a bisa cu e riesgo di un lugar di trabao cu hopi calor te ainda ta wordo subestima demasiado frecuente.
Inspeccion SZW e luna aki te ainda a haya 8 mensahe aden di companianan unda cu ta hasi demasiado calor na pia di trabao.
Segun Erik van de Haar, consehero condicionnan laboral di FNV, e companianan mas chikito no ta pone mucho atencion na e problema aki.
“Sinembargo, e por ta realmente peligroso, specialmente den trabaonan unda cu concentracion ta hopi importante”.
“Segun ley trahadornan por stop cu locual nan ta hasiendo ora cu ta hasi mucho calor, pero no tin un limite di temperatura establecí”, segun FNV.

## Demanda pa awa ta bay ta mas cu awa disponibel



LELYSTAD: Door di e sequia constante na Hulanda, e demanda pa awa specialmente den sector di agricultura den e tempo cu ta bin ta bay ta mas cu e awa disponibel.
“Actualmente e demanda y e cantidad di awa disponibel ta den balanza, pero esey ta bay cambia”, segun Harold van Waveren, presidente di e asina yama Landelijke Coördinatiecommissie Waterverdeling (LCW).
Den e simannan cu ta bin KNMI no ta verwacht cu awa ta bay yobe mucho, door di cual code geel ta keda vigente, cu ta scarcedad di awa.
Door di esaki diferente medida ta wordo tuma pa spaar awa.

## Trahadornan di waf deteni, pa traficacion di cocaina

ROTTERDAM: Recherche Hulandes siman pasa a detene 6 homber riba sospecho di corupcion y envolvimento den importacion di 150 kilo di cocaina, via waf di Rotterdam.
Entre e sospechosonan tin 4 empleado di un compania y y deposito di container den waf.
E otro dos sospechosonan no tabata traha den waf, Ministerio Publico a duna di conoce Diaranzon.
Na April bao di guia di OM, Recherche a cuminza un investigacion riba un relacion criminal di cooperacion y empleadonan corupto, cu lo ta participa na importacion di droga.
Nan tabata intercambia informacion riba e containernan cu por a wordo busca, den cual e droga tabata scondi.
Autoridad a logra confisca 150 kilo di cocaina, cu tabata scondi entre un cantidad di anasa.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551




# DEN AMBIENTE

25 Aña Sirbiendo Mi Pueblo

PoetsTV

Awe Diahuebs anochi 9:30 Telearuba & TDS Curacao 113..

## PoetsTV Edishon Historico Moscow, Rusia, Copa Mundial 2018..



** Awenochi PoetsTV lo presenta un di su programanan mas impresionante y historico di tur loke PoetsTV a logra di filma durante e gran final cu Francia a titula campeon di FIFA World Cup Russia 2018. PoetsTV a logra di filma 5 goal di e 6 goalnan. Tambe e tremendo ambiente den Red Square y e paisahenan impresionante di Moscow City...

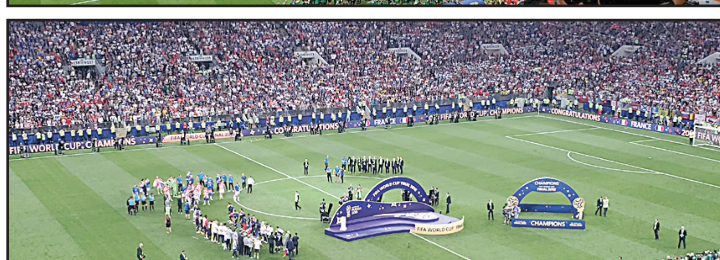

































Evento riba Freewinds tabata exitoso

# "Go Cultura Foundation" contento cu sosten



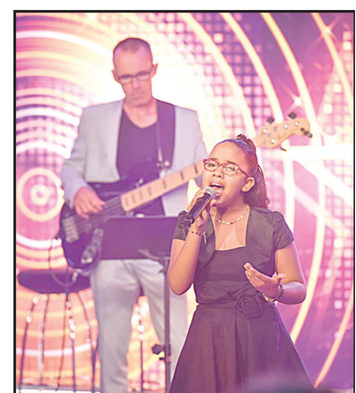
















ORANJESTAD (AAN): "Go Cultura Foundation" kier a gradici tur persona cu a haci e concierto di Diasabra ultimo riba Freewinds un exito rotundo. E no tabata solamente e celebracion di e prome aniversario di e fundacion aki, pero tambe el a sirbi como oportunidad pa "Go Cultura Foundation" por recauda fondo, pa sigui brinda su sosten na esnan di e sector cultural y creativo riba nos isla.

A wordo demostra cu hunto nos no ta solamente creando mas artista, pero tambe "role-models" den nos comunidad. Personanan ehemplar cu lo inspira tur esnan cu nan impacta, pa nan tambe por aspira tur dia pa logra nan maximo potencial. E tabata un anochi excelente den cual talento hoben y autentico a resalta. Nos ta masha satisfecho cu e publico berdaderamente a disfruta di dos ora largo di un concierto grandioso.

Na tur persona y instancia cu a cumpra carchi di entrada, y cu tabata tey presente; boso presencia y aplauso ta significa un estimulo grandi pa tur e hobennan cu a presenta.

E impacto di proyectonan asina, cu lo sigui wordo presenta di un forma continuo, lo ta masha positivo riba nos comunidad den varios aspecto. Specialmente riba esnan mas hoben y vulnerabel den nos sociedad.

Esaki siguramente no ta algo cu lo tin su efecto solamente pa un dia, sino pa añanan largo y logrando esey, mas y mas hoben lo por ta embahadornan real di e isla aki. Nos ta consciente cu pa logra e meta di stimula un comunidad hopi mas creativo y participativo, no ta algo cu lo pasa di un dia pa otro. Pero un caminda nos mester cuminsa. E momento ta awor. Si nos cuminsa awor, dentro di poco nos isla lo ta mucho mas mihor y nos lo ta hopi mas orguyoso di nos mes hendenan.

Kier a gradici tur artista cu ta kere den nos causa y cu a participa den e concierto special aki.

Na Freewinds cu ta un aliado masha importante pa nos, y pa hopi otro organisacion mas, pa por sigui recauda fondo pa inverti bek den nos comunidad. Freewinds ta un barco crucero cu tin 30 aña contribuyendo y yudando un cantidad grandi di instancianan local recauda fondo pa por sigui haci nan bon trabao.

Na prensa local cu a percura pa e noticia yega mas serca di tur esnan riba nos isla. Na e voluntarionan di nos fundacion, un danki inmenso pa tur e trabao incansabel.

"Go Cultura Foundation" ta comprometi pa no solamente ta un aliado real pa nos artista y creativonan, pero tambe pa ta un influencia importante den e mision pa pone cultura y creatividad na e curason di e desaroyo sostenibel Arubano.

Pa keda semper na altura di nan proyectonan y eventonan, ta invita bo pa uni bo mes na nan pagina di Facebook.

# Noticia Internacional



*Princes Mako di Japon, nieto di Emperador Akihito y Emperatriz Michiko, a papia cu miembronan di comunidad Japones durante un evento di Asociacion Nikkei na Rio de Janeiro, Brazil. Princes Mako a yega na e pais pa atende ceremonianan pa marca e di 110 aniversario di prome yegadanan di imigrantenan Japones na Brazil.*

## Ministerio Publico a acusa empresarionan Venezolano di desfalco miyonario

Un compania Venezolano a cobra di mas y hasta simula importacionnan di productonan desde Chile pa alrededor di 49 miyon di dolar, cu gobierno a otorga nan un tarifa subsidia, Ministerio Publico a denuncia.

Despues di anuncia ordo di detencion contra ocho miembro di Grupo Empresarial Garcia Armas, Fiscal General, Tarek William Saab, a bisa cu fraude a wordo cometi entre 2005 y 2010, aña cu e compania a wordo expropia pa "varios iregularidad".

"Frigorifico Ordaz y Alimentos Frisa, di Grupo Empresarial Garcia Armas, a desfalca e Republica cu 49 miyon di dolar, cobrando di mas y simulacion di



importacionnan", e funcionario a declara na prensa.

Segun Saab, companianan Venezolano "a asocia cu dos compania crea na Chile exclusivamente pa e fin delictivo y importa fruta y otro productonan alimenticio cu prijsnan mas halto di lo normal".

## Carni artificial por yega den mercado den 3 aña




BERLIN: Un compania Hulandes cu cinco aña pasa a presenta prome hamburger cu carni crea den laboratorio a indica cu nan a haya fondonan pa sigui cu su plannan pa crea y bende carni artificial na restaurantnan desde 2021.

Mosa Meat a bisa cu a recauda 7,5 miyon di euro (8,8 miyon di dolar), specialmente di M Ventures y Bell Food Group. M Ventures ta un inversionista di compania farmaceutico Aleman, Merck KGaA. Bell Food ta un compania procesador di carni cu sede na Suiza.

Un di inversionistanan menor ta Glass Wall Syndicate, cu ta apoya varios compania cu ta investiga carni artificial of productonan deriva dirigi na consumidornan preocupa pa medio ambiente, pa bon trato di bestianan y pa condicionnan den abattoirnan.

Mosa Meat, cu sede na Maastricht, cu den pasado tambe a ricibi un miyon di euronan di co-fundador di Google Sergey Brin, a bisa cu nan ta spera bende nan prome productonan - probablemente carni mula pa hamburgernan - den 2021. E obhetivo ta logra un produccion riba nivel industrial 2 of 3 aña despues, y cu un redondel tipico di carni di hamburger lo costa alrededor di un dolar.

Ambientalistanan a adverti cu aumento di consumi di carni alrededor di mundo, especialmente den paisnan cu economianan emergente manera China, no ta sostenible pasobra carni di baca, di porco y galiña ta rekeri hopi mas recurso cu proteinanan basa den berduranan. Bacanan ta produci cantidadnan grandi di gas di efecto invernadero cu ta contribui na calentamento mundial.

E desafio grandi ta haci cu e carni artificial tin apariencia, holor y smak di carni di berdad. Mosa Meat ta uza un muestra chikito di celnan saca di un bestia bibo y ta reproduci pa crea cantidadnan grandi di carni artificial.

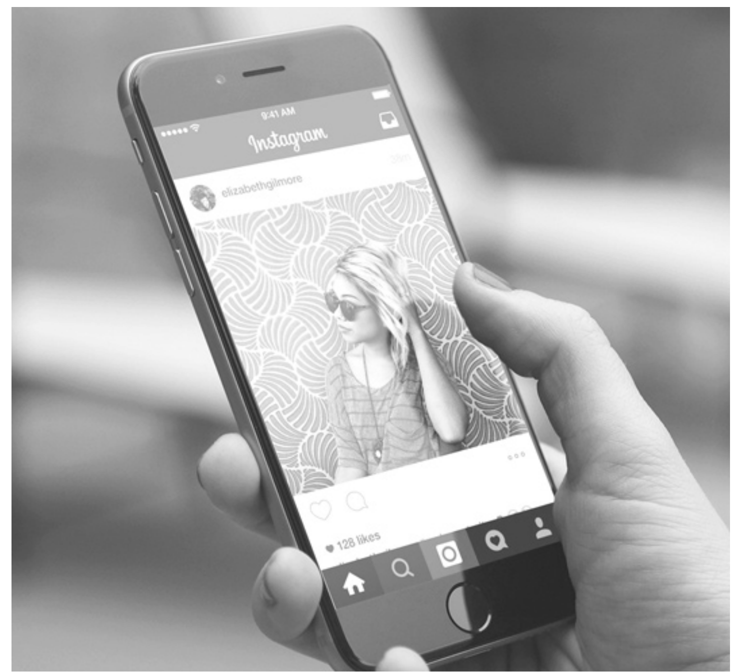
## Iran a aresta varios persona pa potretnan "inmoral" riba Instagram

TEHRAN: Autoridadnan Irani a aresta varios persona durante operativonan nobo contra modelo y supuesto coleganan cu a publica "imagennan inmoral" online.

E agencia di noticia oficial IRNA a indica cu funcionarionan den ciudad di Bandar Abbas, alrededor di 1250 kilometer zuid di capital Tehran, a aresta ocho muher y 36 persona mas den negoshinan di bruid, potret y salon di beyeza cu a uza Instagram pa comparti loke autoridadnan a considera imagen y videonan indecente.

Polis a bisa cu imagennan "ta afecta negativamente moral publica atravez di difusion organiza di actividadnan anti-cultural".

Iran ta realiza operativonan similar di manera regular pa combati influencia cultural di Occidente, cu a causa rabia di lidernan intransigente di republica islamico.



# Noticia Internacional

# Trump a enfatiza cu e ta e presidente mas “firme” cu Rusia

Donald Trump a asegura ayera cu Merca nunca tabatin un presidente mas “firme” cune cu relacion cu Rusia, den un esfuerzo nobo pa supera controversia despues di su reunion cu Vladimir Putin.

“Nunca tabatin un presidente mas firme cu Rusia manera ami”, Trump a bisa na periodistanan den Cas Blanco. Sin embargo, el a añadi: “Nos tin un bon relacion”.

Relaciona cu pregunta si e tabata kere cu Rusia ainda tabata interferi den proceso politico di Merca, Trump a limita di contesta “No”, pero no a duna otro detayenan.

“Tur loke nos mester haci ta wak e cifranan. Wak tur loke nos a haci. Wak e sancionnan. Wak loke, lamentablemente, a sosode na Siria recientemente”, e mandatario a enfatiza.

Trump a wordo energicamente critica pa aliado y adversarionan despues di un conferencia di prensa hunto cu Putin na final di su reunion na Finlandia.

Den e conferencia di prensa, Trump a bisa cu e no tabata wak motibo pa Rusia interferi den eleccion presidencial di 2016, manera departamentonan di inteligencia a conclui.

Diamars, e mandatario Mericano a alega cu el a expresa su mes malo, y cu e kier a bisa cu e no tabata wak motibonan cu Rusia no a interferi, aunke e splicacion no a suaviza e controversia.






# Pensionadonan a blokea cayanan na Venezuela pa exigi pago di nan pension




Pensionadonan a blokea cayanan den varios ciudad di Venezuela pa exigi pago di nan pensionnan cash, cu ta severamente den escasez.

Den centro di Caracas, alrededor di 200 pensionado a interumpi trafico riba avenida Urdaneta, algun meter leu di palacio presidencial di Miraflores.

“Nan no ta pagando pension (completo), nan ta pagando solamente dos miyon” di bolivar cash (17 dolar segun cotizacion oficial y 60 cen di dolar den mercado negro), segun Basilio Octo, kende a keha di e suma, cu ta apenas alcanza pa cumpra 15 webo. Octo, di 68 aña di edad, a uni na e manifestacion na Urdaneta despues di para den rij dilanti di banco desde 3’or di madruga. Octo a logra cobra casi den horanan di merdia.

Na Venezuela, placa ta den escasez pasobra su impresion a atrasa pa motibo di un hiperinflacion cu, segun FMI, por supera 13.800% e aña aki.

Pa motibo di esaki, den algun supermercado, productonan basico y cuminda, den hopi escasez, ta costa hasta tres biaha menos si esaki ta wordo paga cu placa, kiermen e pensionadonan por estira nan placa.

Dia 20 di Juni pasa, Maduro a aumenta pension na 4,2 miyon di bolivar, pero solamente un kilo di carne ta costa cinco miyon di bolivar.

# Japon a aproba prome ley cu ta prohibi huma den lugarnan publico

TOKIO: Japon a aproba nan prome ley nacional cu ta prohibi huma den lugarnan publico, un medida considera debil cu ta exclui varios bar y restaurant.

E ley ta busca reduci riesgonan di consumi indirecto prome cu Olimpiada di Tokio 2020, mientras multiplica yamado pa weganan liber di huma. Pero legisladornan oficialista vincula cu sectornan di tabaco y restaurantnan a opta pa un version debilita.

Senado a sanciona e ley previamente aproba pa Congreso.

Luna pasa, Tokio a prohibi humamento den tur lugar di cuminda cu tin empleadonan pa asina protege nan di consumo di tabaco di segunda mano. E ley ta inclui 84% di restaurante y barnan di e capital.

Pero e ley a admiti varios excepcion, y Weganan di Tokio posiblemente no ta 100 porciento liber di huma.

Na Japon, alrededor di 20% di adulto ta huma, y tasa ta casi doble pa homber entre 30 y 50 aña, segun un encuesta di gobierno di aña pasa.



# Noticia Internacional

## Capriles a haci un yamado urgente pa union di oposicion Venezolano



CARACAS: Lider opositor, Henrique Capriles, a haci un yamado pa union di tur forzanan politica adverso na gobierno Venezolano, pasobra sino nos lo duna "oxigeno" na regimen di presidente Nicolas Maduro.

"Esnan cu ta dedica pa destrui oposicion, mi ta pidi pa nan stop. Boso ta dunando oxigeno na gobierno. Nan kier a sembra cu nan ta colaborado y cu tin negoshinan cu gobierno", e ex candidato presidencial a señala.

E lider politico a reaparece den publicamente despues di lunanan di intermitencia pa castiga desorden cu ta existi den seno di oposicion.

"Nos ta den peor momento di historia di Venezuela y parce cu ta peor momento di esnan cu nos ta haci responsable di e tragedia cu Venezolanonan ta bibando", Capriles a asegura durante un streaming difundi atravez di rednan social.

Despues di un pausa obliga pa malesa di su tata, Capriles a reaparece den publico diamars atardi dia 17 di Juli atravez di un transmision riba Facebook live, na unda el a yama lidernan di oposicion di laga un banda protagonismo.

Capriles a reitera necesidad urgente di un debate nacional, semper y cuando ta existi boluntad pa haci esaki, sin busca protagonismo particular. "Liderazgo politico ta bringando pa un boter bashi. Nos ta compronde cu si nos no uni, nunca nos lo sali di e tragedia", el a enfatiza.

## India ta investiga supuesto bendemento di menornan den fundacion di Mama Teresa



NEW DELHI: Gobierno di India a ordena un razia den tur centro di fundacion di caridad di Mama Teresa despues di aresto di un soeur y un empleado di un cas pa mamanan soltero, acusa di bende un baby.

E aresto simannan pasa a tuma lugar despues di un denuncia di un pareha, cu a paga 120.000 rupee (1.760 dolar) na Anima Indwar, empleado di hogar maneha pa Misioneronan di Caridad na Ranchi, capital di Estado Jharkhand.

Polis a bisa cu nan a haya otro tres denuncia.

Minister di Desaroyo di Hende Muher y Mucha, Maneka Gandhi, a ordena inspeccion inmediato di casnan infantil maneha pa e fundacion, segun gobierno den un comunicado.

Vocero di Misioneronan di Caridad, Sunita Kumar, a nenga di duna declaracionnan.

Poco despues di arestonan dia 5 di Juli, Kumar a bisa cu e organizacion tabata investigando, pero cu no tabatin "posibilidad algun di benta di un mucha pasobra e fundacion a stop di entrega muchanan den adopcion tres aña pasa".

Mama Teresa a funda Misioneronan di Caridad na Calcuta den 1950, y e obra a instala centenares di hogar pa atende loke e tabata yama "e mas pober di e pobernan".

El a gana Premio Nobel di Paz na 1979 y Papa Francisco a canoniz'e aña pasa, dos decada despues di su morto.

## Welga di empleadonan di Amazon na Spaña y Alemania

Miles di empleado di Amazon, gigante Mericano di comercio via internet, a tene un welga na Spaña y Alemania, den pleno campaña di oferta "Prime Day", pa protesta contra nan condicionnan di trabao, segun sindicatonan.

Na Spaña, empleadonan di centro logistico di Amazon den e pais, na San Fernando de Henares, cerca di Madrid, a welga pa di dos dia consecutivo y lo sigui esaki diaranzon.

Ana Berceruelo, di sindicato Comision Obrero (CCOO), cu ta presenta como prome sindicato di compania na Spaña, a indica cu 1.200 empleadonan a participa ayera den welga, un 80% di personal di centro, un cifra similar riba dialuna.

E sindicatonan Spaño a reclama un aumento di salario riba 1,1% proponi pa Amazon y a denuncia cu grupo a aplica un convencion colectivo menos bentahoso cu nan a exigi.

"E cifranan duna pa organizacionnan sindical riba participacion den welga no ta coresponde cu realidad. Mayoria di empleadonan di e centro a traha y a trata pedidonan di nos clientenan", Amazon Spaña a bisa den un comunicado, sin duna cifranan exacto.

Na Alemania, seis planta di e compania a wordo afecta alrededor di e pais (Hersfeld, Leipzig, Graben, Rheinberg, Werne y Coblenza), y ta previsto cu e movimiento sigui na Leipzig.

Segun sindicato Aleman di e sector, Verdi, 2.400 empleado a participa den e welga. Amazon Alemania no a duna ningun comentario riba cifranan di participacion den e welga.

E prome horanan di dia di oferta y descuentonan di Amazon, e asina yama "Prime Day", tabata marca pa fayonan informatico cu a dura varios hora y a impedi clientenan haci nan compras.




DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

**Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.**
Experiencia ta manda
**CICLONE**
Septic Tank Service
**Tel: 564-0607 / 734-0607**

**Torres**
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
**Tel: 588-7805 Cell: 593-9534**

## TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

## TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25 - 45 aña. Mester tin Mavo diloma o enseñansa equivalente
Mester por papia y scirbi papaimento, hulandes, ingles y spaño.
Mester tin propio transporte.
Interesadonan por jama oficina entre 8.00- 16.00 pa un cita Tel 588 3677

## TA HUUR
Apartment na Oranjestad pa dia, pa siman.
Tel: 566-3902

**Associated Realtors**
**TA BENDE**
Un cas comparti den dos apartament di un kamber mas un studio apartment na Verano , bon pa inversion y prijs reduci na Afl 215.000.00.
Jama Mito na 593 6318

**Associated Realtors**
**TA HUUR**
Un cas na Tanki Leendert di 2 kamber y 1 baño, muebla, den bon condiciony pa Afl 2500.00 pa luna mas deposit
Jama Mito na 593 6318

**Associated Realtors**
**TA BENDE**
Un tereno propiedad di 1270 m2 na Maria Maai/ Sta Cruz, den naturalesa y pa Afl 174.000.00.
Jama Mito na 593 6318

## TA HUUR
Apartment full muebla, 1 kamber, baño, cushina, comedor, No mucha.
Ta inclui awa, coriente, airco, cable , wifi. Informashon 593 2931 - 593 9625 - 582 8377
No whatsapp

**LUJAN**
Septic Services
**CHICA POS!**
**Tel: 592-8366 / 588-6877**

**Glassco**
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

**Tel. 583-4784**
Caya Betico Croes 162 B

**D' La Rosa**
**CHICA POS**
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
**562-2059** Pos Chiquito 25-G
**585-8534** Aruba

## Transporte
Para todo tipo de transporte carga o mudansa, nevera, cama, muebles y mas.
Para info 569 1700

## Construccion
Traha cas, apartment, cura Drecha y traha dak, pega mosiaco, verf **Plomeria**
Trabao grandi y chikito
592 6740 / 593 7522

**Blue2enjoy Real Estate**
Ta bende kas di 229 m2 na Nuñe di 2 kamber y 2 baño hunto cu su meidenkamer riba un tereno erfpacht di 1200 m2. Prijs ta reduci Afl 350.000. Jama 5651222

**Associated Realtors**
**TA BENDE**
Un tereno propiedad di 691 m2 na Paradera den un draaikom y pa Afl 168.000.00 .
Jama Mito na 593 6318

## TA HUUR
2 Apartment ta cla pa huur dia prome Augustus 2018
Un ta di 2 kamber y un di 1 kamber.
Por pasa wak nan na Santa Martha 12. Tel 733 2542

**PA AVISO aviso@diario.aw**

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?**
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

**RUIZ EXCAVATION**
Ta anuncia su nomber nobo:
F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs.
Pa mas info jama
588 9995 / 593 9995

**BOBCAT SANTO**
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156

**YOS**
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

## PROMOCION
Tin tur sorto di arena, piedra, granito.
Tambe ta corta mata grandi y chikito.
Tel: 562-2532.

## ALUMINIUM
Nos ta traha porta,ventana, hekwerk, tambe nos ta haci reparacion en general
561 6154

## FOR RENT
**2 Bed/ 2 Bath Apt.**
Extra large 2 bed / 2 bath furnished apt. New kitchen, stove, stainless refrig, inverter airco in bedrooms, king bed,walk in closet, included cable &wifi. Seperateelectric & water. Ponton / Paradijs near Downtown. Afl 1800.- per month min 6 month contract. Call 593 4462 (whatsapp)

## FOR RENT
**1 bedroom apt**
Furnished 1 bedroom, new kitchen, stainless refrigerator, fully air conditioning, hot water,included internet wifi,cable tv,hot water. Afl 1600.- (electric separate)
. Qeeun bed (2) persons, pull out sofa, no children, no pets. Area Bakval, walk to Marriott, Palm Beach. 3 month contract Ok. Call 593 4462(whatsapp)

## HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di ricibi mas muebles, cama tur size, set di comedor, patio set y mucho mas. Tel: 585-9855 / 741-7432, Cumana 69, Dialuna pa Diasabra, 9:00 pa 6:00

## TA BUSCA
Sra balente pa haci trabao di cas y cuida un Sra grandi interna.
Cel 560 4375

## FOR RENT
Apartment fully furnished Located in Noord (nearby church/traffic lights)
No pets allowed.
For additional information call 566 6120

## PA PENSHONADONAN
Les di Piano na Playa.
Tel: 735-7525.

**AWOR TAMBE NA DIARIO ONLINE**

**MONTAS EXCAVATION**
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

**FELIX EXCAVATION**
Santo, piedra, graniet blauw y normal. Tur sorto di servicio di backhoe.
Mesora y bon prijs.
Cel Whatsapp 699-9799

## TOP TINT
Tel 582 7192 /
Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina.
Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

## BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi
Ta bende Santo y Piedra
Jama 593 5050

**Blue2enjoy Real Estate**
Ta bende kas cu di 3 kamber y 2 baño hunto cu 3 appt y meidenkamer di total 312 m2 na Tanki Leendert 283-A riba un tereno erfpacht di 808m2
Prijs ta reduci Afl 475.000
Jama 5651222

## SE ALQUILA/TA HUUR
Cuartos para una y/o dos personas en Playa. Servicios incluidos - baño privado, estacionamiento, ubicacion preferencial, Centro de Aruba.
Información tel/whatsapp 569-7742.

## SE SOLICITA
Ayudante de Cocina y Waiters con experiencia y permiso de trabajo.
Información
tel: 593-6325
de 10AM - 5PM.

## TA HUUR
Apartamento renoba Rooi Koochi (Savaneta)
30-L App B.
Afl.800,-
Excl.: awa, electra.
Yama: 593-4829
Renny.

## FOR RENT
**La Cabana Beach**
1 bedr July 28 - Aug 4 sleep 4, ground floor $850.-
1 studio July 28 - Aug 4 sleep 4, 2nd floor $800.-
1 bedr Aug 3 - 10 , sleep 4, 2nd floor $850.-
1 bedr Aug 10 - 17 sleep 4, 2 nd floor $ 850,-
Paradise Beach Club 2 bedr sleep 6, July 21- 28 $1300.-.
Contact cell 733 5858

## TA BENDE
2 Peavy Keyboard Amplifier KBA/300 (150 Watts) (Stereo connections)
Prijs: Awg 700,- pa un (O.B.O.).
Tel: 735-7525.

**Jumbo**
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

**DRD Septic Service**
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

**ATCO**
ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL.: ( 297 ) 523 6600
FAX: ( 297 ) 582 7108
infoatcoaruba@atco.av
Find us on Facebook

## Tur Trabou
Mi ta haci trabou di construcion (ceramica, bloki, pleister, plafon, sheetrock, etc.) plomera general, verf di cas y apartment.
Corta mata di coco chikito of grandi, drecha porta di hero.
Cel: 567-4990 / 560-8009.

## TA BENDE
Puppies (mix Pitbull)
Afl.95,- pa un.
Tel: 735-7525.

**HOUSE FOR RENT**
**Boonchi Strenastr. (Ponton)**
4 bedrooms - 3 bathrooms with pool. AWG 3.000,- semi muebla. Excl. Utilities - Deposit 1 luna. Info: **CLW Real Estate**
**Tel: 588-3228 / 593-9976.**

## FOR RENT
One bedroom fully furnished apartment.
Monthly Afl.1000,- prime location, Vondellaan 4-C.
Phone: 582-6015 or 593-2801

**DIARIO**
**582-6747**

MENU SPECIAL
Diahuebs 19 Juli
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
Chicken cordon bleu, sate basket cu sauce di pinda, balchi bacalao, porkchop a la plancha of riba grill y sopi carni.

TAROT
Bo tin problema di pareha? Of bo mester cualkier ajudo spiritual? Yama 561-7714. Subi bo vibracion y se feliz.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736.

TA BENDE
Cas na Playa, 3 kamber, 3 baño, 1 apartment, garage pa auto. Afl 355.000.00 582 3788

TA HUUR
2 Apartament grandi di un kamber, baño, sala y cushina na Boton Santa Cruz. Gas, cable y serlimar inclui, full muebla. 1 pa Afl.875,- y 1 pa Afl.925,-. Cel: 737-7077.

TA HUUR
Un apartamento no muebla 2 dormitorio Fls 1.100.- mas deposito Coriente y awa no ta inclui. Cable y internet si ta inclui. Un otro apartamento studio mubla Fls 600.- mas deposito. Jama 594 4368

HOUSE/COMMERCIAL SPACE FOR RENT IN NOORD
3 Bedroom house for rent on the main road with pool, inhouse cctv, carport
And gate with remote control, beautiful landscaping
Separate commercial/office space.
Monthly rent US$ 2200.-
Deposit 2 months rent in case of commercial use.
Deposit one month rent for residential use.
Whatsapp only: 593-8866

TA HUUR APTM
Angochi 18-B, apt (Sta. Cruz)
1 camber (airco) - 1 baño
AWG 850,- (muebla).
Excl. utilities (elec: prepaid).
Deposit 1 luna.
Info: CLW Real Estate
Tel: 588-3228 / 593-9976.

GRATIS
Nos ta piki tur sort'i auto bieu, completamente gratis. Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, wasmashin, stoof, frigidaire, etc, gratis. Yama nos na tel: 561-4297 of 561-5179. Arubiano Balente.

WASMACHINE
Ta drecha, service wasmachine, dryer, frigidaire, airco, stoof y forno. Ta drecha na bo cas mes. Cel: 742-2518.

TA CHAPI
Chapi haci cura limpi, corta tur sorto di mata, trim yerba, haci coco limpi, hardineria pa luna of quincena. Irigacion, hiba sushi na dump. Cel: 564-0703 bon prijs.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084.

Ta Chapi
y tira sushi afo. Cel: 594-5115 / 594-8858

SE OFRECE
Señora para trabajar haciendo limpios o cuidandio niños o gente grande. Tlf: 630-7720.

TA BENDE
Tereno propiedad 645m² patras di Setar Seroe Blanco. Yama na cel: 565-1163.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

Nos Ta Drecha
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur marca di Split y Inverter windows. Cel: 561-1615.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

APARTMENT FOR RENT IN NOORD
2 Studios for rent in Noord,close to Palm Beach, Save A Lot supermarket, Do It Ctr, etc.
Monthly rent AWG 800,- and AWG 1400 incl. water, wifi internet, gas, cable tv.
Completely furnished and a/c. Deposit one month rent.
Whatsapp only: 593-8866

PA AVISO aviso@diario.aw

Ex sindicalista Gregorio Wolff

# 27 juni 1978, 40 Aña pasa ILO a aproba Convenio 151

ORANJESTAD (AAN): Segun e ex sindicalista Gregorio Wolff, e dia grandi aki trahadornan den servicio di Gobierno na mundo a ricibi e derecho igual na trahadornan den sector priva pa negocia su condicionnan di trabao.

Den articulo 7 di e convenio 151 di ILO, sindicatonan den sector publico a ricibi e mesun derecho cu sindicatonan den sector priva tin, esta pa sindicato den sector publico organisa y negocia convenionan colectivo pa su miembronan. Pues e convenio aki a haci 40 aña.

Na Aruba, contrario na paisnan avanza y respeta na mundo unda esaki ta un hecho, nos a keda atrás cu tur e consecuencianan negativo cu nos por waak awendia.

Tin varios aspecto negativo cualnan tin consecuencia hopi fastioso pa Aruba, mas bien e presupuesto cu tur e nombracionnan di locura cu a sosode den e gobernación di Mike Eman.

Prome ta e creación di servicionan y departamentonan nobo innecesario, pa yena amigonan di campaña político.

Bisto ta e falta di respet pa funcionarionan den e leiding di varios departamento. Cuanto no a ser hala un banda pa pone personanan cuadra cu e partido di gobierno, sin waak e preparación y capacidad di e persona. Su color político tin mas valor cu tur cos y esey so a conta.

Tambe e ehercito di coordinadornan cu a ser crea pa cana hunto cu sr Eman den su caminatanan, pero kendenan defacto no tin un función cu un valor agrega na fabor di pueblo. Despues hopi a pasa pa forma parti di e aparato publico.

Nos por bisa cu e aparato publico a ser grandemente politisa na fabor di un agrupación (partido) político cu e consecuencia cu esaki tin e consecuencia cu e producion a bay atrás, mientras e presupuesto di gobierno si a subi.

Hopi ta papia di reorganisacion di e aparato publico, pero si sigui mantene e mesun leynan y reglanan, ta ripiticion di pasado nos lo topa.

Ora nos analisa e otro factor den e relación di gobierno como dunador di trabao cu su trahadornan, nos ta wak sindicalismo den sector publico.

Aki nos ta weita e forma di delibera/negocia ariba asuntonan di trahadornan entre gobierno y sindicato.

Aki nos ta haya cu ainda ta vigente, e GO-A (Georganiseerd Overleg in Ambtenaarzaken) cual ta ancra den capitulo 10 di LMA. Un ley traha poco después di Segundo Guera Mundial, mas cu 70 aña pasa, den cual ta stipula pa sindicato y gobierno hiba deliberacionnan ariba condicionnan di trabao di e Empleado Publico. Tin deliberación pero na final e ley ta stipula cu ta gobierno ta dicidi, ora no por yega na un consensus.

Ariba e asunto di indexering durante nos Status Aparte semper tabatin negociamento directo di Gobierno y sindicato pa yega na acuerdo.

Pa otro asuntonan gobierno hopi biaha ta dicidi sin envolvi sindicatonan, pues gobernacion no ta respeta Trahador y Gobierno ta sigui manipula y logra su metanan.

Mientras convenio 151 di ILO, di 27 juni 1978 ta duna den articulo 7, sindicatonan den sector publico e mesun derecho cu sindicatonan den sector priva

E reorganisacion cu leynan y reglanan nobo pa loke ta e deliberación/negociacion ta importante pa loke ta e representacion sindical , pero mas cu tur pa haci e cambionan den e capitulo 10 di LMA di acuerdo cu e conbenio 151 di ILO lo duna GO-A mas balor. GO-A por bira e instituto legal pa Gobierno cumpli cu conbenio 151 di ILO y via e instituto aki e negociamento lo tuma lugar, entre Sindicato den sector publico y Gobierno ariba condicionnan di trabao di e Empleadonan Publico.

Esaki por ta un medida pa caba cu hopi abuso pa loke ta nombracion politico den sector publico

Ta conoci cu tur departamentonan y servicionan di importancia den gobierno tin nan organización bon describi cu tur su tareanan. Ademas tin e Organigram (organización cu e funcionnan cu su tareanan describi y balora). Tambe e funcionnan ta yena cu funcionarionan.

Gobierno mester cumpli cu convenio 151 di ILO y cuminsa e proceso di negociamento cu sindicato ariba un CAO pa sector publico. Tin cierto ministerionan cual nan tin un organización cu carácter special manera Polisnan y Maestronan. Pa esakinan ta rekeri varios addemda (bijlagen) of CAO-nan apart.

Mester purba di mantene areglonan manera Kindertoelage, continue-toelage y varios mas pa keda igual pa tur empleado publico.

Pa e política nobo di Gobierno pa su presupuesto, un futuro cao pa e aña(nan) cu ta bini, mester ta cla algún luna prome cu e aña cuminsa. Parlamento e ora ta aproba e presupuesto cu e acuerdo di Gobierno y sindicalismo pa e aña(nan) cu ta bini.

Despues cu e cao-nan ta firma ta difícil pa politiconan crea funcionnan y hinca compinchinan político den e organización acorda. Tin un Cao firma cu e funcionnan den dje y mester convence sindicato pa bay di acuerdo cu e cambionan proponi.

Mi tin e impresión cu sindicalismo den sector publico no ta conciente di e conbenio 151 di ILO. Nos ta 40 aña atrasa y sigur sindicalismo no ta prepara pa e situación nobo, cu no tin nada pa bay wante, e ta bini y nos mester prepara pa esaki.

Pero ta tarea di sindicalismo pa prepara su mes pa e situación nobo aki y na mi opinión gobierno mester yuda tambe den formación di lidernan sindical apto pa e situación aki, un situación di cambionan grandi..

Na Hulanda, gobierno y sindicatonan a caba di yega na un acuerdo ariba un cao pa rijksambtenaarnan.

Na otro paisnan respeta na Mundo esaki ta un situación pa hopi aña caba.

Kico Aruba ta warda!

### Oracion pa awe:

Señor duna mi un curason nobo y un spiritu nobo (Ez 36,26ss), pa mi por imita e humildad, bondad y e sirbishi di e Reina di paz.



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero
Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

### Invitacion: pa resa Rosario di \E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo:



Pastoor Jairo Maduro hunto cu Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, ta invita tur debotonan di Señor de Los Milagros, bario di Santa Cruz, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesucristo, d**iabierna 20 di juli 2018 di 9or pa 10.00 di mainta** na Parokia Inmaculada Conception na Santa Cruz. **8.30** nos ta cuminsa cu e Rosario di Birgen Maria na honor di e 5 yaganan di Hesus. Nos ta termina cu e Rosario di Victoria cu e Sanger di Cristo.

E rosario aki ta un oracion masha poderoso. E ta cubri tur e necesidadnan tanto universal como individual den e Reino di Spirito y tur otro necesidad.

E ta un medio poderoso pa protecion, defensa di salbacion, liberacion y fortalesa. Un medio pa glorifica Dios pa e Preciosisimo Sanger di nos Señor Hesu Cristo, e fuente di nos salbacion. Na mes momento a traves di e rosario aki nos ta aplica e beneficionan y e Sanger di Hesus na nos necesidadnan particular. Resa e rosario aki constantemente pa cubri bo mes, nos Pais Aruba y mundo henter cu e Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo.

## PARTICIPACION

A fayese Cristianamente na Hulanda

### Sr. Alberto Paskel

mihor conoci como Shon A
04-01-1943 - 04-07-2018

Na nomber di su Companera Bina

| | |
|---|---|
| Rumanan: | Reginita Paskel |
| | Vicente y Lucia Araujo |
| Cuna: | Mathilde Paskel- Boekhoudt |
| Subrina y subrino nan: | Adelita Paskel y famia |
| | Marco Paskel y famia |
| | Sandra Paskel y famia |
| | Zoraida Geerman y famia |
| | Imelda Paesch y famia |

Demas famianan: Paskel, Thijzen, Araujo, Boekhoudt, Geerman y Paesch

**Acto di cremacion ta tuma lugar na Hulanda**

Lo tin 3 Santo Sacrificio di misa na **Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta Diasabra 21 juli 2018 7 or anochi, Diadomingo 22 juli 2018 10 or mainta y 23 juli 2018 7 or anochi.**

Muher a pasa den scual

# E no ta entrega denuncia apesar a duna substancia raro

ORANJESTAD (AAN): Tabata diamars pasa di 1'or y pico di marduga na Citgo Oranjestad presencia di polis a wordo solicita relaciona cu intermediacion.

Na e lugar encuestion polis a wordo acerca pa un señora y su homber. E señora a declara cu su amiga ta hospeda na un compleho di apartamento y cu e ta den problema.

E problema na e momento ey no tabata mucho cla pa polisnan. Relaciona cu e informe suministra patruya a bay na e compleho encuestion.

Na yegada polis ta wak un hende muher ta wak via bentana pafo. E señora a baha bin abao y e ta trata di conta polis kico lo a sosode. E ta bao influencia di un ke otro pa cual polis no por a comprende kico e kier splica.

Despues cu e señora a calma un poco, a resulta cu su inicial ta M. y cu e doño di e compleho/ apartamento ta hospeda cerca dje y nan ta bebe cervez. M. a declara cu e doño a bin cu cierto droga y a laga M. purba esaki.

M. a sigui declara cu na cierto momento el a cuminsa sinti raro y a drenta den panico. M a declara tambe e no sa kico ta pasando. Tambe el a declara cu el a cuminsa discuti cu e doño y a zundre. Ademas M. a bisa polis cu e homber doño inicial P. a push'e pa cual el a spanta.

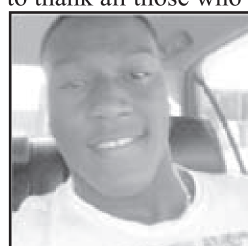
M. tambe a bisa polis cu el a bisa P. pa bay for di e apartamento pero P. no kier bay. Segun M. e lo a pasa man pa un glas di cerbez y a usa esaki pa saca core P. for di su apartamento.

Patruya tambe a papia cu e señora bisiña y el a bisa di a scucha dos hende ta grita y na dado momento el a scucha un sonido clap fuerte y el a bolbe na su apartamento pa sconde den baño.

M. a declara di bay hospital pa controla kico e tin den su sistema. Finalmente M. a declara tambe di lo bolbe Colombia y e no kier entrega denuncia.

### Thank You

The family members would like to thank all those who showed their love, support and kindness to our family during the farewell ceremonies of:



**Fausto R. J. Philips**

A thank you goes out to all our friends, neighbours, acquantances and family.
Perhaps you sent a lovely card, flowers or sat quietly in a chair. Perhaps you spoke the kindest words as any friends could say. Perhaps you could not be there at all but you just thought of us in some way. Whatever you did to console our hearts we wish to thank you, for whatever may have been your part. We would also like to thank staff and personal of Price Smart for their support, Ex colleagues of Kooyman. Also for his Basketball teammates and coach.

The family of would like to invite family and friends to three (2) Holy Masses:
**Thursday July 19, 2018 at 7:00 pm at Saint Theresita Church in San Nicolas**
**Friday July 20, 2018 at 7:00 pm at Saint Theresita Church in San Nicolas**

Your presence would be highly appreciated.

***On behalf of the family: Philips & Jones***



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated




Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu Dios Su Boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:



## Adela Maduro

*14-07-1944 - †18-07-2018

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues.**

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Draai rond pa forma circulo

# Polis hala atencion di manehador di ATV

ORANJESTAD (AAN): Durante patruya Strandpolitie ta patruyando diamars despues pasa di dos' or nan ta wak un ATV altura di Bubali Bird Observation Tower banda dje un hende muher cu camara den su mannan. E tabata cla cu e muher lo ta saca potret mientras e homber ta core den cirkel.

Ora el a wak polis el a stop di bira den cirkel y a wak e polis. Kico tabata su intencion no tabata conoci patruya a sigui nan a hasta hasi un rond na e tower di Observation y a bay na entrada y na e momento ey polis a wak cu e homber ta hasi rondje pero cu mas velocidad y hasta e ATV a bay riba su banda y e homber manehador a cay na suela. Pero e homber a lanta mesora y a pone e ATV riba su cuater wiel.

Patruya a bay atende e manehador pa controla un que otro. Polis a wak cu e homber tin poco rasca na su man. E no ta desea atencion medico y el a wordo atendi mesora riba su comportacion iresponsabel pa e forma cu e ta core e ATV.

Polis a observa cu e ATV a sufri daño na e "Plastic Trim" na banda robez. Relaciona cu esaki a puntra e homber su personalia y pa medio di central di polis a controla un que otro di e plachi number V.

Parce ta trata di un ATV color blauw KYMBO y esaki ta cuadra y e ta registra riba nomber di e compania E.T AA-Tours.

Patruya a dicidi pa yama e compania y notifica nan tocante locual a sosode. Nan a papia cu e homber inicial M. y e ultimo a laga su di tuma medida contra di manehador pa daño cometi.

Tristo con cos a para bira.

# Ladronnan practicamente a ruim op un cas

ORANJESTAD (AAN): Un ciudadano denunciante a presenta na warda di polis Oranjestad y a declara lo siguiente. E ta huurdo di un cas situa na Seroe Patrishi.

Dialuna 16 Juli 2018 pa alrededor di 12' or di merdia el a wordo yama pa su bisiña y e ultimo a pone na altura cu su cas no tin cortina mientras el a laga e cortinanan atras.

Anochi den careda di 6' or y 30 minuut el a yega cas y a constata cu e cortinanan a wordo horta. E ta tin un cortina color di menta den su camber mas un cortina maron den sala.

El a sigui controla y a constata y e ta sinti falta di dos television ambos ta color preto flat screen di 32 inch. E television marga L.G. y Samsung. Nan a bay tambe cu su television den su camber. Tambe el a bay tira bista den baño, wel aki tambe el a nota cu wasbak a somenta.

Tambe e ta constata cu portanan camber y ademas e porta di baño nan ta pone banda y hasta a scharniernan a wordo saca. E ta tin un spiel grandi cu rand di palo color beige den su camber tambe ladron(nan)a bay cune.

Un luna pasa el a muda y el a laga e articulonan aki atras debi cu e no ta un pickup pa transporta nan na su cas nobo. Keho ta tuma y e caso tin atencion. Esey kiermen lo por tin luz ta cende paga.

# Camara a capta ladron tabata shop den cas

ORANJESTAD (AAN): Polis encarga cu distrito San Nicolas a wordo dirigi pa central di polis na un cas situa den Caya Quandt pa nan atende kiebro cu ladronicia den cas.

E homber inicial R. a entrega denuncia di ladronicia. Esaki no ta prome biaha ladron a drenta horta den su cas. R. a hasi denuncia. R. tin tambe camera instala.

Diamars 17 Juli 2018 pa 12:20 y 12:38 y 12:48 el a haya informe via su telefoon cu desconocinan a trata di forza drenta via bentana den su cas situa Caya Quandt. Locual a wordo capta no a drenta mesora via su telefon debi cu el a caba di instala e camaranan pa cual el a dicidi pa bay cas.

Desconocinan a destrui glas di bentana cushina y pa medio di e bentana aki ladron (nan) a drenta den su cas. Y via bentana camber e intruzo (nan) ladron a sali bay.

E desconocinan a bay cu monitor di computer y Keyboard mas otro articulonan. Pero riba locual camara a capta, tin un mucha homber cu paña, diki na frenta ta cana den cas y a bay cu articulonan.

Keho ta duna y e tercio ladron manera cos ta indica e no ta scapa di drumi warda pa tira man riba dje inespera.

Departamento di Impuesto

Cu honda pena Staf y Personal di

Departamento di Impuesto

ta anuncia fayecimento di

**Sra. Rubia Yolanda Quandus**

***Mama di nos colega***
***Sra. Zollaine Krind-Samson.***

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Zollaine y demas famia cu e perdida di nan ser keri.

Nos ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu sra. Rubia sosega na paz.

**Ministerie van Justitie Dienst Gevangeniswezen Aruba**
**Instituto Coreccional Nacional**

Cu profundo tristeza Gerencia, Staf y Personal di Instituto Correctional National / Dienst Gevangeniswezen Aruba ta anuncia fayecimento di nos colega

**Sr. Eustus Kenneth Vanterpool**
***Na bida trahador den nos departamento Technico.***
Nos ta extende palabranan di profundo condolencia y hopi forza na famia den e dianan dificil aki.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 20 juli 2018. Nos querido Kenneth lo reposa for di 2'or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues pa 4'or pa Santana Basora.

**Cu "Kenneth" sosega na paz.**

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

THE CINEMA

www.thecinemas.aw

Everyday Matinee, plus Mondays & Wednesdays Afl. 5,50 movies at Renaissance & Paseo

THE CINEMA IS OPEN DAILY

CHRISTINE BARANSKI PIERCE BROSNAN DOMINIC COOPER COLIN FIRTH ANDY GARCIA LILY JAMES
AMANDA SEYFRIED STELLAN SKARSGÅRD JULIE WALTERS WITH CHER AND MERYL STREEP

MAMMA MIA! HERE WE GO AGAIN

JULY

THERE IS NO EQUAL

DENZEL WASHINGTON

EQ2

JULY

TOM CRUISE MISSION: IMPOSSIBLE FALLOUT JULY

SCHEDULE FOR
July 19 - 25

*matinee: EVERYDAY | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

| Movie | Show | Times | Rating |
|---|---|---|---|
| THE EQUALIZER 2 | daily: | 6:00 8:30 10:00 | NEW R |
| | matinee: | 1:00 3:30 | |
| | late: | 11:15 | |
| MAMMA MIA! HERE WE GO AGAIN | daily: | 5:10 7:30 | NEW PG-13 |
| | matinee: | 12:00 2:30 | |
| | late: | 11:00 | |
| SKYSCRAPER | daily: | 5:00 7:15 9:30 | PG-13 |
| | matinee: | 12:30 2:45 | |
| | late: | 11:45 | |
| HOTEL TRANSYLVANIA 3: SUMMER VACATION | daily: | 3:15 4:30 6:45 9:10 | PG |
| | matinee: | 11:50 12:50 | |
| ESCAPE PLAN 2 | daily: | 8:00 | R |
| | late: | 10:30 | |
| ANT-MAN AND THE WASP | daily: | 8:50 | PG-13 |
| | matinee: | | |
| THE FIRST PURGE | daily: | 6:30 | R |
| | late: | 11:30 | |
| SICARIO DAY OF THE SOLDADO | daily: | 5:30 | R |
| | matinee: | | |
| JURASSIC WORLD FALLEN KINGDOM | matinee: | 2:00 | PG-13 |
| INCREDIBLES 2 | daily: | 4:00 | PG |
| | matinee: | 1:30 | |

AT PASEO HERENCIA

| Movie | Show | Times | Rating |
|---|---|---|---|
| THE EQUALIZER 2 | daily: | 4:30 7:05 9:45 | NEW R |
| | matinee: | 12:55 1:55 | |
| | late: | | |
| MAMMA MIA! HERE WE GO AGAIN | daily: | 5:10 7:45 10:30 | NEW PG-13 |
| | matinee: | 12:00 2:35 | |
| | late: | | |
| SKYSCRAPER | daily: | 6:00 8:30 9:25 | PG-13 |
| | matinee: | 1:10 3:30 | |
| | late: | | |
| HOTEL TRANSYLVANIA 3: SUMMER VACATION | daily: | 4:05 5:30 8:00 | PG |
| | matinee: | 12:30 3:00 | |
| ESCAPE PLAN 2 | daily: | 9:00 | R |
| | late: | 11:15 | |
| ANT-MAN AND THE WASP | daily: | 6:20 | PG-13 |
| | matinee: | 1:30 | |
| THE FIRST PURGE | daily: | 7:00/10:45 9:35 | R |
| | late: | | |
| SICARIO DAY OF THE SOLDADO | daily: | 10:15 | R |
| | matinee: | | |
| JURASSIC WORLD FALLEN KINGDOM | matinee: | 3:45 | PG-13 |
| INCREDIBLES 2 | daily: | 6:35 | PG |
| | matinee: | | |

MISSION IMPOSSIBLE
PREMIERES WEDNESDAY MIDNIGHT

LATEST RELEASES

MAMMA MIA! HERE WE GO AGAIN
DENZEL WASHINGTON EQ2
TOM CRUISE MISSION: IMPOSSIBLE FALLOUT

# May Yeta Kaweta a pone publico hari te yora



ORANJESTAD (AAN)---Diasabra 7 di Juli tabata un anochi cu ambiente masha placentero den MFA Savaneta, cu e artista popular Germain Jansen, mihor conoci como "May Yeta Kaweta" como invitado.

E imagennan ta duna un idea di su presentacion, y e humor contagiable pa un publico cu conoce su jokenan y su manera unico di pone hende hari te yora!

E publico no solamente a hari y pasa pret, pero tambe a keda consientiza di e cambionan drastico cu cultura y principionan a pasa aden den corto tempo.

Guestnan local por pasa y experiencia nan concepto unico

# Ritual Coffee Culture na The Ritz Carlton Hotel ta cla pa celebra su prome aniversario

























Awe ta cumpli un aña mas di bida CARMEN TOBIAS. Hopi sunchi y braza e ta haya di su yiu na Colombia, su hefe Ronchi de Cuba y tur su amistadnan. Carmen pasa un dushi dia awe. Pabien.

ORANJESTAD (AAN): Aña pasa, Ritual Coffee Culture a habri su porta na The Ritz Carlton Hotel Aruba. Nan ta cla pa celebra nan prome aniversario y nan lo bin cu un special tambe pa e guestnan local.

Entony Dirks, Supervisor di Ritual Coffee Culture y F&B Supervisor a splica cu Ritual Coffee Culture ta e di dos coffee shop den Ritz Carlton Hotel mundialmente.

Door di esey, na Aruba kier a trece un concepto diferente unda cu e guestnan por yega y sinti nan mes na cas. E decoracion a la "New York Style" pero cu tog e toke Arubiano, "a coffee with a smile" ta mustra bo e cordialidad di esnan cu ta traha eyden.

Ritual ta pone enfasis den e frescura di nan productonan ya cu mayoria ta wordo traha "on property". Kiermen, pa un dushi breakfast bo lo haya un variedad di coffee, tea y smoothies. Pa loke ta merdia, Ritual Coffee Culture a introduci nan paninis, nan saladanan, wraps. Tur semper traha cu ingredientenan fresco.

"Nos clientenan semper lo disfruta di un coffee fresco for di 6'or di mainta te cu 9'or di anochi. Durante e high season, esta juli y augustus, lo tin orario extendi te 10'or di anochi", el a agrega.

Un otro producto masha gusta ta e teanan elabora cu condimentonan fresco manera mint, strawberry, blueberry, entre otro. 80% di e productonan cu ta wordo bendi na Ritual ta wordo traha na e momento acompaña pa un servicio excepcional.

Mester enfatiza cu Ritual ta keda introduci itemnan nobo na e menu cu ta pas cu e cultura arubiano pa asina e guestnan conoce di Aruba su gastronomia. Ta papiando akinan di un cocada, di un bolo di cashipete, un quesiyo, entre otro.

## EXPERIENCIA LOCAL

E guestnan local por spera un experiencia diferente. Hopi local nunca a drenta Ritz Carlton, pero e localnan tambe por experiencia un dushi coffee cu bo breakfast, un tea refrescante cu bo lunch of dinner y un delicioso gelato traha artesanalmente como dessert, Dirks a expresa.

Ritual Coffee Culture tambe tin nan "loyalty program" unda cada biaha cu bo cumpra un bebida, e di dies bebida di bo escogencia lo ta gratis. "Ami ta invita e localnan pa bin, djis pa e experiencia. Bo por bin pa tene un reunion cu amigonan, coleganan, un celebracion, etc", e supervisor di Ritual a manifesta.

## PROME ANIVERSARIO

Ritual Coffee Culture ta celebrando su prome aniversario y den cuadro di esaki ta bay tin un special: "build your own combo". Tur e prijsnan ta bay bira casi mitad di loke nan ta normalmente. E special aki lo inicia 25 di Juli te 11 di Augustus.

Dirks a reitera cu Ritual Coffee Culture por wordo transforma den un sala di reunion, of un celebracion special, segun e idea y e soño di e guest. Un bon oportunidad pa haci di bo reunion of evento uno diferente.

# HAGEMYER




## BLANEVILLE BROWN BEDROOM SET



Afl. 305,-
PA LUNA
CASH Afl.3799,-

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.

CREDIT TE CU 24 LUNA - 10% DOWN PAYMENT






Afl. 225-
PA LUNA
CASH Afl.2799,-

Ashley Wixon Slate Sectional!

AVENIDO MILIO J. CROES 114 . TEL. 521-1180 . FAX. 583-1508
ORARIO: 9AM-6PM DIALUNA PA DIASABRA . INFO@HAGEMYERARUBA.COM


HAGEMYER ARUBA